



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded
with the Secretariat during the month of
April 1992

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant le mois
d'avril 1992

UNITED NATIONS / NATIONS UNIES
New York, 1993

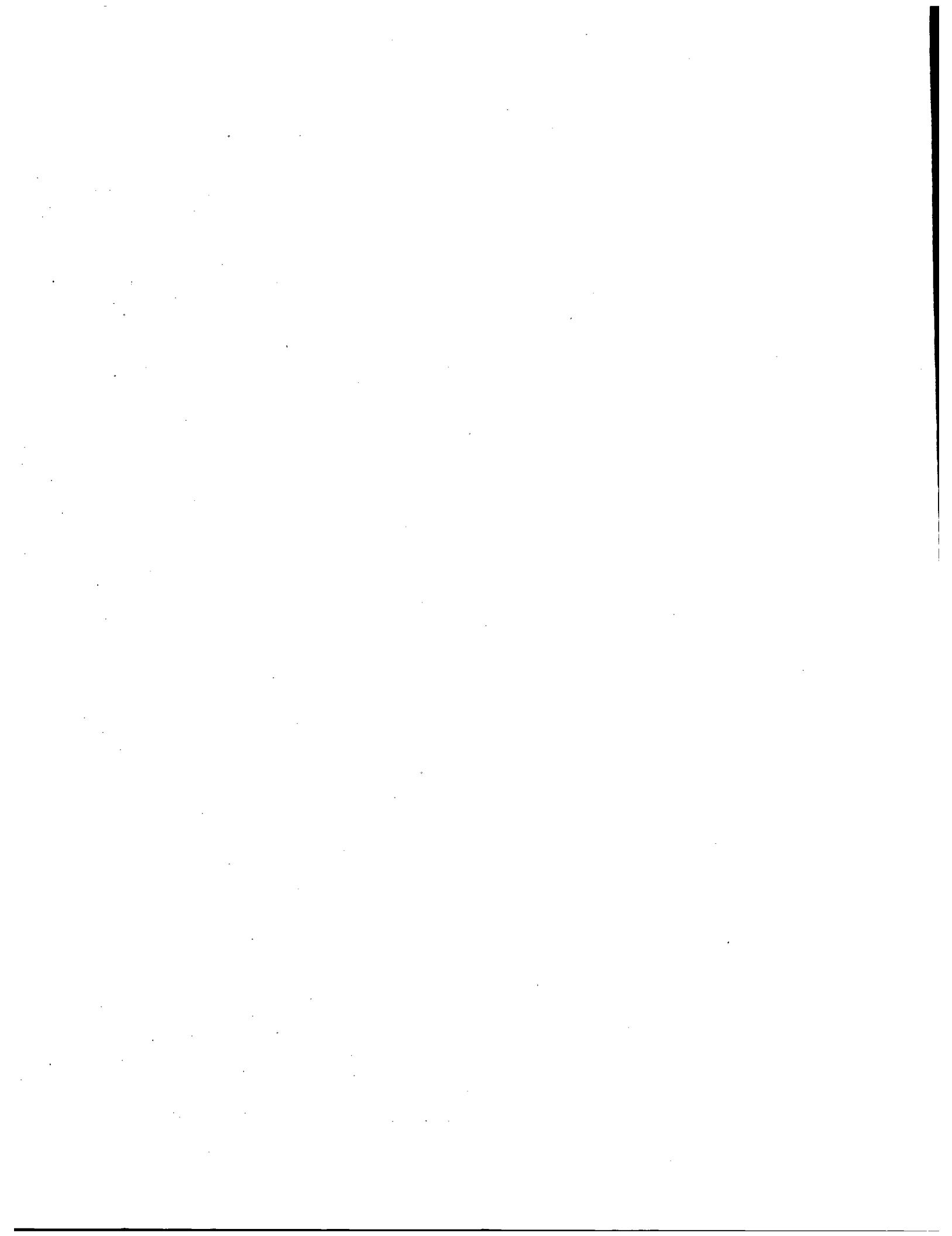
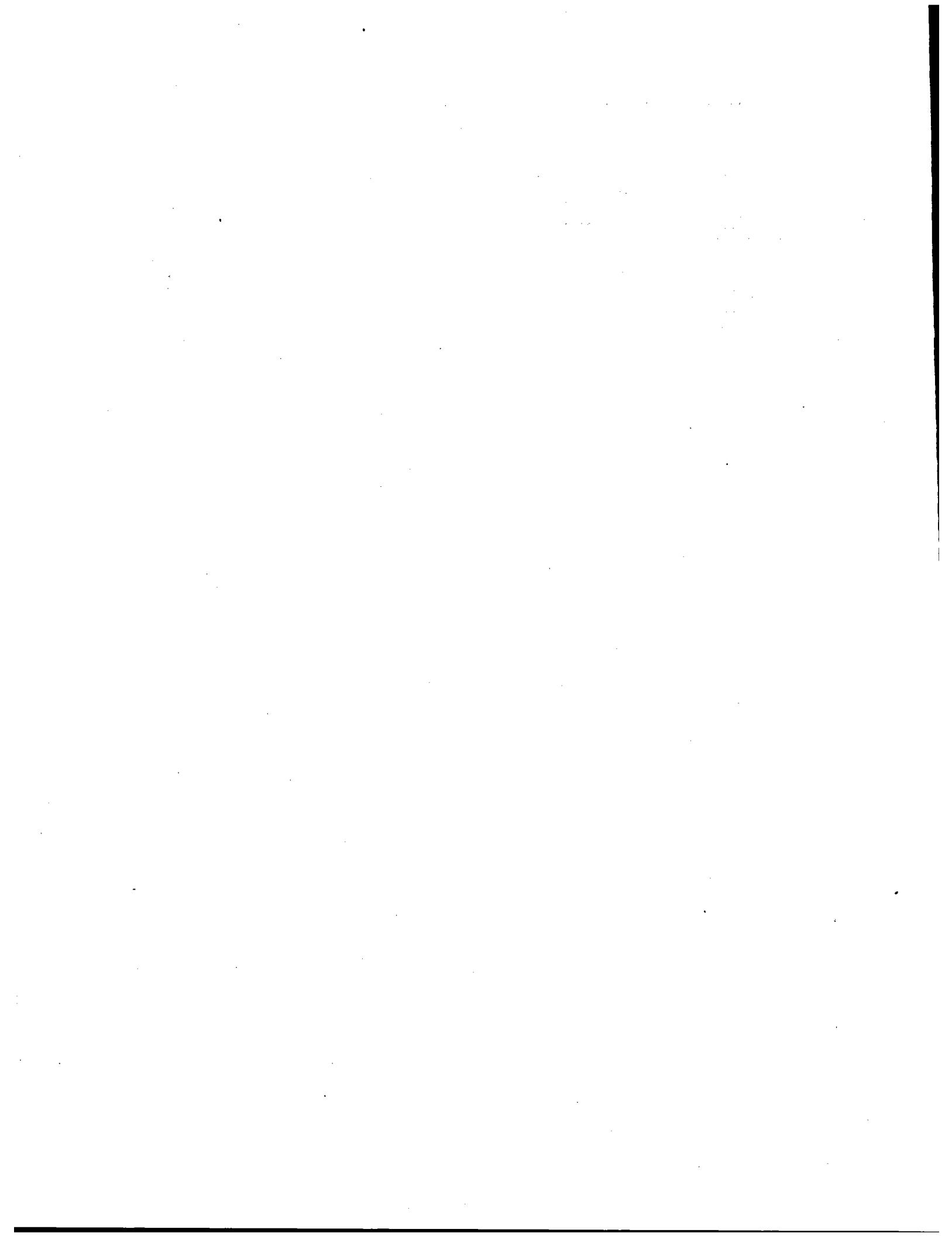


TABLE OF CONTENTS (English)

	Page
PART I. Original treaties and international agreements registered during the month of April 1992: Nos. 28742 to 28905	93
ANNEX A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat	133
ANNEX B. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements filed and recorded with the Secretariat	154
ANNEX C. Ratifications, accessions, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations	155
CORRIGENDA AND ADDENDA to <u>Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat</u>	156
CUMULATIVE (1992) ALPHABETICAL INDEX by subject terms and parties	1
CUMULATIVE (1992) NUMERICAL INDEX by registration or filing and recording numbers	15
RECAPITULATIVE TABLES of original Agreements registered and filed and recorded in 1992	22

TABLE DES MATIERES (français)

	Pages
PARTIE I. Traités et accords internationaux originaux enregistrés pendant le mois d'avril 1992 : Nos 28742 à 28905	93
ANNEXE A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat	133
ANNEXE B. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire au Secrétariat	154
ANNEXE C. Ratifications, adhésions, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations	155
RECTIFICATIFS ET ADDITIFS concernant des <u>Relevés des traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat</u>	156
INDEX ALPHABETIQUE CUMULATIF (1992) par sujet et par partie	23
INDEX NUMERIQUE CUMULATIF (1992) par numéro d'enregistrement ou de classement et inscription au répertoire	37
TABLEAUX RECAPITULATIFS des Accords originaux enregistrés et classés et inscrits au répertoire en 1992	44



1. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97 (I).

2. Part I contains a statement of treaties and international agreements registered in accordance with Article 102 (1) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain ratifications, accessions, supplementary agreements and other subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The authentic texts of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the United Nations Treaty Series.

3. Under Article 102 of the Charter every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by resolution 97 (I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under article 4 of these Regulations, registers *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

1. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97 (I) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes au Relevé contiennent les ratifications, adhésions, accords complémentaires et autres formalités ultérieures concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Les textes authentiques des traités ou accords internationaux, accompagnés de traductions en anglais et en français, sont ensuite publiés dans le *Recueil des Traité des Nations Unies*.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97 (I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement soit lorsqu'elle est partie àudit traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102 le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire, dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the Regulations, the Secretariat, under the Charter and the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

Publication of treaties and international agreements

By its resolution 33/141 A of 19 December 1978 the General Assembly amended article 12 of its Regulations to give effect to Article 102 of the Charter so as to give the Secretariat the option not to publish *in extenso* a bilateral treaty or international agreement belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the series mentioned in paragraph 1 of article 12 of the said Regulations by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

In accordance with article 12 (3) of the Regulations as amended, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish *in extenso* are identified in the Statement by an asterisk preceding the title.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres. L'obligation d'enregistrement incombe à ces Etats. D'autre part, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

Publication des traités et accords internationaux

Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a modifié l'article 12 de son règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte de façon à donner au Secrétariat la faculté de ne pas publier *in extenso* un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes :

- a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matière financière, commerciale, administrative ou technique;
- b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le recueil mentionné au paragraphe 1 de l'article 12 dudit règlement par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

Conformément au paragraphe 3 de l'article 12 du règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier *in extenso* sont identifiés dans le Relevé par un astérisque qui précède le titre.

PART I

ORIGINAL TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED DURING THE MONTH OF APRIL 1992

Nos. 28742 to 28905

No. 28742. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN
IRELAND AND WORLD HEALTH ORGANIZATION:

Exchange of notes constituting an agreement concerning
exemption of WHO officials from social security
contributions. Geneva, 30 March 1979

Came into force on 18 May 1985, the date on which the
United Kingdom legislation giving effect to the Agreement
came into operation, in accordance with the provisions of the
said notes.

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and
Northern Ireland on 8 April 1992.

No. 28743. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN
IRELAND AND GHANA:

Agreement for the promotion and protection of investments.
Signed at Accra on 22 March 1989 #

Came into force on 25 October 1991, i.e., 30 days after the
date of the exchange of the instruments of ratification,
which took place at Accra on 25 September 1991, in accordance
with article 14.

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and
Northern Ireland on 8 April 1992.

See article 11 (4) for provisions relating to the
appointment of arbitrators by the President of the
International Court of Justice.

No. 28744. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN
IRELAND AND UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS:

Agreement for the promotion and reciprocal protection of
investments. Signed at London on 8 April 1989 #

Came into force on 3 July 1991, the date of the last of the
notifications by which the Parties informed each other of the
completion of the constitutional formalities required for
giving effect to this Agreement, in accordance with article
13.

Authentic texts: English and Russian.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and
Northern Ireland on 8 April 1992.

See article 9 (4) for provisions relating to the
appointment of arbitrators by the President of the
International Court of Justice.

No. 28745. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN
IRELAND AND NETHERLANDS:

Exchange of notes constituting an agreement concerning the
implementation of the Treaty for the mutual surrender of
fugitive criminals, signed at London on 28 September 1898,
with respect to Hong Kong. The Hague, 20 August and 13
September 1991

Came into force on 13 September 1991 by the exchange of
notes, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and
Northern Ireland on 8 April 1992.

PARTIE I

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ORIGINAUX
ENREGISTRES PENDANT LE MOIS D'AVRIL 1992

Nos 28742 à 28905

No 28742. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU
NORD ET ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE :

Echange de notes constituant un accord concernant l'exemption
des contributions pour la sécurité sociale pour les
fonctionnaires de l'OMS. Genève, 30 mars 1979

Entré en vigueur le 18 mai 1985, date à laquelle la
législation du Royaume-Uni donnant effet à l'Accord est
devenue applicable, conformément aux dispositions desdites
notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande
du Nord le 8 avril 1992.

No 28743. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU
NORD ET GHANA :

Accord relatif à la promotion et à la protection des
investissements. Signé à Accra le 22 mars 1989 #

Entré en vigueur le 25 octobre 1991, soit 30 jours après la
date de l'échange des instruments de ratification, qui a eu
lieu à Accra le 25 septembre 1991, conformément à l'article
14.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande
du Nord le 8 avril 1992.

Voir paragraphe 4 de l'article 11 pour les dispositions
relatives à la désignation d'arbitres par le Président de
la Cour internationale de Justice.

No 28744. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU
NORD ET UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES :

Accord relatif à la promotion et à la protection réciproque
des investissements. Signé à Londres le 6 avril 1989 #

Entré en vigueur le 3 juillet 1991, date de la dernière des
notifications par lesquelles les Parties se sont informées de
l'accomplissement des formalités constitutionnelles requises
pour la mise en application du présent Accord, conformément à
l'article 13.

Textes authentiques : anglais et russe.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande
du Nord le 8 avril 1992.

Voir paragraphe 4 de l'article 9 pour les dispositions
relatives à la désignation d'arbitres par le Président de
la Cour internationale de Justice.

No 28745. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU
NORD ET PAYS-BAS :

Echange de notes constituant un accord concernant
l'application du Traité d'extradition des délinquants
fugitifs, signé à Londres le 28 septembre 1898, à l'égard
de Hong-Kong. La Haye, 20 août et 13 septembre 1891

Entré en vigueur le 13 septembre 1991 par l'échange de
notes, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande
du Nord le 8 avril 1992.

No. 28748. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND COSTA RICA:

Exchange of notes constituting an agreement concerning certain commercial debts (with annex). San Jose, 12 November 1991.

Came into force on 12 November 1991, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 6 April 1992.

No. 28747. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND MAURITANIA:

* Development Credit Agreement--Second Livestock Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 24 April 1986 #

Came into force on 30 June 1987, upon notification by the Association to the Government of Mauritania.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 6 April 1992.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28748. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND SENEGAL:

* Development Credit Agreement--Second Telecommunications Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 27 October 1986 #

Came into force on 24 April 1987, upon notification by the Association to the Government of Senegal.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 6 April 1992.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28749. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND SENEGAL:

* Development Credit Agreement--First Energy Sector Rehabilitation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 27 October 1986 #

Came into force on 24 April 1987, upon notification by the Association to the Government of Senegal.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 6 April 1992.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 28748. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET COSTA RICA :

Echange de notes constituant un accord relatif à certaines dettes commerciales (avec annexe). San Jose, 12 novembre 1991.

Entré en vigueur le 12 novembre 1991, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 6 avril 1992.

No 28747. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET MAURITANIE :

* Accord de crédit de développement -- Deuxième projet d'élevage (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 24 avril 1986 #

Entré en vigueur le 30 juin 1987, dès notification par l'Association au Gouvernement mauritanien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 28748. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET SENEGAL :

* Accord de crédit de développement -- Deuxième projet de télécommunications (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 27 octobre 1986 #

Entré en vigueur le 24 avril 1987, dès notification par l'Association au Gouvernement sénégalais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 28749. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET SENEGAL :

* Accord de crédit de développement -- Premier projet de remise en état du secteur de l'énergie (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 27 octobre 1986 #

Entré en vigueur le 24 avril 1987, dès notification par l'Association au Gouvernement sénégalais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28750. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND SENEGAL:

* Development Credit Agreement--Second Agricultural Research Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 24 April 1990 #

Came into force on 23 January 1991, upon notification by the Association to the Government of Senegal.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 8 April 1992.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28751. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND NIGER:

* Development Credit Agreement--Primary Education Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 15 December 1986 #

Came into force on 11 May 1987, upon notification by the Association to the Government of Niger.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 8 April 1992.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28752. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND NIGER:

* Development Credit Agreement--Public works and employment project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1986). Signed at Washington on 5 April 1991 #

Came into force on 9 December 1991, upon notification by the Association to the Government of Niger.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 8 April 1992.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28753. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND BOLIVIA:

* Development Credit Agreement--Public Financial Management Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1986). Signed at Washington on 31 July 1987 #

Came into force on 15 December 1987, upon notification by the Association to the Government of Bolivia.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 8 April 1992.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 28750. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET SENEGAL :

* Accord de crédit de développement -- Deuxième projet de recherche agricole (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 24 avril 1990 #

Entré en vigueur le 23 janvier 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement sénégalais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 8 avril 1992.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 28751. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET NIGER :

* Accord de crédit de développement -- Projet de développement de l'enseignement primaire (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1986). Signé à Washington le 15 décembre 1986 #

Entré en vigueur le 11 mai 1987, dès notification par l'Association au Gouvernement nigérien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 8 avril 1992.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 28752. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET NIGER :

* Accord de crédit de développement -- Projet de travaux publics et d'emploi (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1986). Signé à Washington le 5 avril 1991 #

Entré en vigueur le 9 décembre 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement nigérien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 8 avril 1992.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 28753. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET BOLIVIE :

* Accord de crédit de développement -- Projet de gestion des finances publiques (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1986). Signé à Washington le 31 juillet 1987 #

Entré en vigueur le 15 décembre 1987, dès notification par l'Association au Gouvernement bolivien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 8 avril 1992.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28754. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND BOLIVIA:

- * Development Credit Agreement--Private Enterprise Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 22 August 1990 #

Came into force on 14 June 1991, upon notification by the Association to the Government of Bolivia.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 8 April 1992.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28755. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND BOLIVIA:

- * Development Credit Agreement--Major cities water supply and sewerage rehabilitation project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 17 December 1990 #

Came into force on 17 September 1991, upon notification by the Association to the Government of Bolivia.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 8 April 1992.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28756. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND BOLIVIA:

- * Development Credit Agreement--Structural Adjustment Credit (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 20 September 1991 #

Came into force on 8 December 1991, upon notification by the Association to the Government of Bolivia.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 8 April 1992.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28757. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND BOLIVIA:

- * Development Credit Agreement--Public Financial Management II Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 20 September 1991 #

Came into force on 18 December 1991, upon notification by the Association to the Government of Bolivia.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 8 April 1992.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28754. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET BOLIVIE :

- * Accord de crédit de développement -- Projet de développement des entreprises privées (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 22 août 1990 #

Entré en vigueur le 14 juin 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement bolivien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 8 avril 1992.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28755. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET BOLIVIE :

- * Accord de crédit de développement -- Projet de remise en état des réseaux d'alimentation en eau et d'assainissement des grandes villes (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 17 décembre 1990 #

Entré en vigueur le 17 septembre 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement bolivien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 8 avril 1992.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28756. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET BOLIVIE :

- * Accord de crédit de développement -- Crédit à l'ajustement structural (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 20 septembre 1991 #

Entré en vigueur le 8 décembre 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement bolivien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 8 avril 1992.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28757. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET BOLIVIE :

- * Accord de crédit de développement -- Projet II de gestion des finances publiques (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 20 septembre 1991 #

Entré en vigueur le 18 décembre 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement bolivien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 8 avril 1992.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28758. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDIA:

* Loan Agreement--Drought assistance project (with schedule and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 25 November 1987 #

Came into force on 16 December 1987, upon notification by the Bank to the Government of India.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28759. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND INDIA:

* Development Credit Agreement--Drought assistance project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 25 November 1987 #

Came into force on 16 December 1987, upon notification by the Association to the Government of India.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 6 April 1992.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28760. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDIA:

* Loan Agreement--Sixth (National family welfare training and systems development) population project (with schedule and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 11 September 1989 #

Came into force on 23 February 1990, upon notification by the Bank to the Government of India.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28761. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND INDIA:

* Development Credit Agreement--Sixth (National family welfare training and systems development) population project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 11 September 1989 #

Came into force on 23 February 1990, upon notification by the Association to the Government of India.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 6 April 1992.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28758. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDE :

* Accord de prêt -- Projet d'assistance à la suite de la sécheresse (avec annexe et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 25 novembre 1987 #

Entré en vigueur le 16 décembre 1987, dès notification par la Banque au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28759. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET INDE :

* Accord de crédit de développement -- Projet d'assistance à la suite de la sécheresse (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 25 novembre 1987 #

Entré en vigueur le 16 décembre 1987, dès notification par l'Association au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28760. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDE :

* Accord de prêt -- Sixième projet de population (Formation nationale en matière de bien-être familial et de développement de l'informatique) (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 11 septembre 1989 #

Entré en vigueur le 23 février 1990, dès notification par la Banque au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28761. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET INDE :

* Accord de crédit de développement -- Sixième projet de population (Formation nationale en matière de bien-être familial et de développement de l'informatique) (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 11 septembre 1989 #

Entré en vigueur le 23 février 1990, dès notification par l'Association au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28762. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDIA:

- * Loan Agreement--Northern region transmission project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 3 October 1990 #

Came into force on 10 January 1991, upon notification by the Bank to the Government of India.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28763. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND INDIA:

- * Development Credit Agreement--Maharashtra rural water supply and environmental sanitation project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 5 June 1991 #

Came into force on 31 July 1991, upon notification by the Association to the Government of India.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 6 April 1992.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28764. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND INDIA:

- * Development Credit Agreement--Industrial pollution control project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 8 July 1991 #

Came into force on 6 November 1991, upon notification by the Association to the Government of India.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 6 April 1992.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28765. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDIA:

- * Loan Agreement--Industrial pollution control project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 8 July 1991 #

Came into force on 6 November 1991, upon notification by the Bank to the Government of India.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 28762. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDE :

- * Accord de prêt -- Projet de transport de l'électricité dans la région du Nord (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 3 octobre 1990 #

Entré en vigueur le 10 Janvier 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 28763. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET INDE :

- * Accord de crédit de développement -- Projet rural d'alimentation en eau et d'assainissement de l'environnement - Maharashtra (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 5 juin 1991 #

Entré en vigueur le 31 juillet 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 6 avril 1992.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 28764. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET INDE :

- * Accord de crédit de développement -- Projet de lutte contre la pollution industrielle (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 8 juillet 1991 #

Entré en vigueur le 6 novembre 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 6 avril 1992.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 28765. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDE :

- * Accord de prêt -- Projet de lutte contre la pollution industrielle (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 8 juillet 1991 #

Entré en vigueur le 6 novembre 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28788. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDIA:

* Guarantee Agreement--Gas flaring reduction project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 11 July 1991 #

Came into force on 12 July 1991, upon notification by the Bank to the Government of India.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28787. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDIA:

* Loan Agreement--Oil and gas sector development loan (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 24 July 1991 #

Came into force on 29 July 1991, upon notification by the Bank to the Government of India.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28788. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND PHILIPPINES:

* Loan Agreement--Irrigation operations support project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 13 June 1988 #

Came into force on 19 September 1988, upon notification by the Bank to the Government of the Philippines.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28789. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND PHILIPPINES:

* Loan Agreement--Housing sector project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 1 September 1988 #

Came into force on 20 December 1988, upon notification by the Bank to the Government of the Philippines.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 28788. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDE :

* Accord de garantie -- Projet de réduction du brûlage de gaz à la torche (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 11 juillet 1991 #

Entré en vigueur le 12 juillet 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 28787. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDE :

* Accord de prêt -- Prêt au développement du secteur pétrolier et du gaz (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 24 juillet 1991 #

Entré en vigueur le 29 juillet 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 28788. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET PHILIPPINES :

* Accord de prêt -- Projet de soutien aux opérations d'irrigation (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 13 juin 1988 #

Entré en vigueur le 19 septembre 1988, dès notification par la Banque au Gouvernement philippin.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 28789. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET PHILIPPINES :

* Accord de prêt -- Projet relatif au secteur du logement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 1er septembre 1988 #

Entré en vigueur le 20 décembre 1988, dès notification par la Banque au Gouvernement philippin.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28770. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND PHILIPPINES:

- * Loan Agreement--Small coconut farms development project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 4 June 1990 #

Came into force on 14 November 1990, upon notification by the Bank to the Government of the Philippines.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 8 April 1992.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28771. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND PHILIPPINES:

- * Guarantee Agreement--Cottage Enterprise Finance Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 4 April 1991 #

Came into force on 16 August 1991, upon notification by the Bank to the Government of the Philippines.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 8 April 1992.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28772. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND PHILIPPINES:

- * Guarantee Agreement--Rural Finance Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 11 July 1991 #

Came into force on 7 November 1991, upon notification by the Bank to the Government of the Philippines.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 8 April 1992.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28773. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND COLOMBIA:

- * Loan Agreement--Second subsector project for primary education (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 27 January 1989 #

Came into force on 28 March 1989, upon notification by the Bank to the Government of Colombia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 8 April 1992.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 28770. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET PHILIPPINES :

- * Accord de prêt -- Projet de développement des petites cocoteraies (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 4 juin 1990 #

Entré en vigueur le 14 novembre 1990, dès notification par la Banque au Gouvernement philippin.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 8 avril 1992.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 28771. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET PHILIPPINES :

- * Accord de garantie -- Projet de financement des entreprises artisanales (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er Janvier 1985). Signé à Washington le 4 avril 1991 #

Entré en vigueur le 16 août 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement philippin.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 8 avril 1992.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 28772. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET PHILIPPINES :

- * Accord de garantie -- Projet de financement rural (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 11 juillet 1991 #

Entré en vigueur le 7 novembre 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement philippin.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 8 avril 1992.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 28773. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET COLOMBIE :

- * Accord de prêt -- Deuxième projet pour le sous-secteur de l'enseignement primaire (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 27 Janvier 1989 #

Entré en vigueur le 28 mars 1989, dès notification par la Banque au Gouvernement colombien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 8 avril 1992.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28774. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND COLOMBIA:

* Guarantee Agreement--Fifth small and medium scale enterprise project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 25 September 1989 #

Came into force on 25 January 1991, upon notification by the Bank to the Government of Colombia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28775. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND COLOMBIA:

* Loan Agreement--Community child care and nutrition project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 1 August 1990 #

Came into force on 5 December 1990, upon notification by the Bank to the Government of Colombia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28776. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND COLOMBIA:

* Loan Agreement--Rural Development Investment Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 14 September 1990 #

Came into force on 31 January 1991, upon notification by the Bank to the Government of Colombia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28777. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND CHINA:

* Loan Agreement--Phosphate development project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 31 January 1989 #

Came into force on 28 April 1989, upon notification by the Bank to the Government of China.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 28774. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET COLOMBIE :

* Accord de garantie -- Cinquième projet pour les petites et moyennes entreprises (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 25 septembre 1989 #

Entré en vigueur le 25 janvier 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement colombien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 28775. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET COLOMBIE :

* Accord de prêt -- Projet communautaire de protection de l'enfance et de nutrition (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 1er août 1990 #

Entré en vigueur le 5 décembre 1990, dès notification par la Banque au Gouvernement colombien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 28776. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET COLOMBIE :

* Accord de prêt -- Projet d'investissement dans le développement rural (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 14 septembre 1990 #

Entré en vigueur le 31 janvier 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement colombien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 28777. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET CHINE :

* Accord de prêt -- Projet de phosphates (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 31 janvier 1989 #

Entré en vigueur le 28 avril 1989, dès notification par la Banque au Gouvernement chinois.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28778. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND CHINA:

* Development Credit Agreement--Rural Industrial Technology (Spark) Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 17 January 1991 #

Came into force on 14 June 1991, upon notification by the Association to the Government of China.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 6 April 1992.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28779. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND CHINA:

* Loan Agreement--Rural Industrial Technology (Spark) Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 17 January 1991 #

Came into force on 14 June 1991, upon notification by the Bank to the Government of China.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28780. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND CHINA:

* Development Credit Agreement--Key Studies Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 15 March 1991 #

Came into force on 4 June 1991, upon notification by the Association to the Government of China.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 6 April 1992.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28781. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND URUGUAY:

* Loan Agreement--Transport project I (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 6 April 1989 #

Came into force on 19 October 1989, upon notification by the Bank to the Government of Uruguay.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28778. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET CHINE :

* Accord de crédit de développement -- Projet de technologie industrielle rurale (Spark) (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 17 janvier 1991 #

Entré en vigueur le 14 juin 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement chinois.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28779. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET CHINE :

* Accord de prêt -- Projet de technologie industrielle rurale (Spark) (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 17 janvier 1991 #

Entré en vigueur le 14 juin 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement chinois.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28780. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET CHINE :

* Accord de crédit de développement -- Projet de développement d'études de première importance (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 15 mars 1991 #

Entré en vigueur le 4 juin 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement chinois.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28781. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET URUGUAY :

* Accord de prêt -- Projet de transports I (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 6 avril 1989 #

Entré en vigueur le 19 octobre 1989, dès notification par la Banque au Gouvernement uruguayen.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28782. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND DJIBOUTI:

- * Development Credit Agreement--Geothermal development project (with schedule and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 18 October 1988 #

Came into force on 29 April 1991, upon notification by the Association to the Government of Djibouti.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 8 April 1992.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28783. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND DJIBOUTI:

- * Development Credit Agreement--Second urban development project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 28 March 1991 #

Came into force on 27 September 1991, upon notification by the Association to the Government of Djibouti.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 8 April 1992.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28784. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BRAZIL:

- * Loan Agreement--Third Agricultural Research Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 10 January 1990 #

Came into force on 27 April 1990, upon notification by the Bank to the Government of Brazil.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28785. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BRAZIL:

- * Guarantee Agreement--Municipal development project in the State of Rio Grande do Sul (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 22 January 1990 #

Came into force on 25 June 1990, upon notification by the Bank to the Government of Brazil.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28782. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET DJIBOUTI :

- * Accord de crédit de développement -- Projet de développement des ressources géothermiques (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 18 octobre 1988 #

Entré en vigueur le 29 avril 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement djiboutien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 6 avril 1992.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28783. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET DJIBOUTI :

- * Accord de crédit de développement -- Deuxième projet d'urbanisme (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 29 mars 1991 #

Entré en vigueur le 27 septembre 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement djiboutien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 6 avril 1992.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28784. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BRESIL :

- * Accord de prêt -- Troisième projet de recherche agricole (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 10 janvier 1990 #

Entré en vigueur le 27 avril 1990, dès notification par la Banque au Gouvernement brésilien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28785. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BRESIL :

- * Accord de garantie -- Projet de développement municipal dans l'Etat du Rio Grande do Sul (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 22 janvier 1990 #

Entré en vigueur le 25 juin 1990, dès notification par la Banque au Gouvernement brésilien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28786. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BRAZIL:

* Loan Agreement--Science research and training project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 15 February 1991 #

Came into force on 15 May 1991, upon notification by the Bank to the Government of Brazil.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28787. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BRAZIL:

* Loan Agreement--Highways management and rehabilitation project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 30 April 1991 #

Came into force on 30 July 1991, upon notification by the Bank to the Government of Brazil.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28788. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BRAZIL:

* Guarantee Agreement--Land management II project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 22 July 1991 #

Came into force on 18 October 1991, upon notification by the Bank to the Government of Brazil.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28789. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BRAZIL:

* Guarantee Agreement--Innovations in basic education project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 4 October 1991 #

Came into force on 7 January 1992, upon notification by the Bank to the Government of Brazil.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28788. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BRESIL :

* Accord de prêt -- Projet de recherche et de formation scientifiques (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 15 février 1991 #

Entré en vigueur le 15 mai 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement brésilien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28787. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BRESIL :

* Accord de prêt -- Projet de gestion et d'amélioration du secteur routier (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 30 avril 1991 #

Entré en vigueur le 30 juillet 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement brésilien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28788. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BRESIL :

* Accord de garantie -- Projet d'aménagement des terres II (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 22 juillet 1991 #

Entré en vigueur le 18 octobre 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement brésilien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28789. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BRESIL :

* Accord de garantie -- Projet d'innovations dans l'éducation primaire (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 4 octobre 1991 #

Entré en vigueur le 7 janvier 1992, dès notification par la Banque au Gouvernement brésilien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28790. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND ZAIRE:

* Development Credit Agreement--Pilot extension project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 15 March 1990 #

Came into force on 15 November 1990, upon notification by the Association to the Government of Zaire.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 6 April 1992.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28791. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND ZAIRE:

* Development Credit Agreement--Pilot feeder roads project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 4 October 1990 #

Came into force on 3 May 1991, upon notification by the Association to the Government of Zaire.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 6 April 1992.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28792. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND COTE D'IVOIRE:

* Loan Agreement--Forestry Sector Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 24 April 1990 #

Came into force on 1 March 1991, upon notification by the Bank to the Government of Côte d'Ivoire.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28793. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND COTE D'IVOIRE:

* Loan Agreement--Women in Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 1 October 1990 #

Came into force on 22 February 1991, upon notification by the Bank to the Government of Côte d'Ivoire.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 28790. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET ZAIRE :

* Accord de crédit de développement -- Projet pilote de vulgarisation (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 15 mars 1990 #

Entré en vigueur le 15 novembre 1990, dès notification par l'Association au Gouvernement zairois.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 28791. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET ZAIRE :

* Accord de crédit de développement -- Projet pilote de routes affluentes (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 4 octobre 1990 #

Entré en vigueur le 3 mai 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement zairois.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 28792. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET COTE D'IVOIRE :

* Accord de prêt -- Projet dans le secteur forestier (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 24 avril 1990 #

Entré en vigueur le 1er mars 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement ivoirien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 28793. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET COTE D'IVOIRE :

* Accord de prêt -- Projet relatif au rôle des femmes dans le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 1er octobre 1990 #

Entré en vigueur le 22 février 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement ivoirien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28794. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND GUINEA:

* Development Credit Agreement--National Rural Infrastructure Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 30 April 1990 #

Came into force on 28 December 1990, upon notification by the Association to the Government of Guinea.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 6 April 1992.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28795. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND GUINEA:

* Development Credit Agreement--Private Sector Promotion Credit (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 28 September 1990 #

Came into force on 15 March 1991, upon notification by the Association to the Government of Guinea.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 6 April 1992.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28796. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND EGYPT:

* Loan Agreement--Agricultural Storage Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 8 May 1990 #

Came into force on 30 April 1991, upon notification by the Bank to the Government of Egypt.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28797. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND EGYPT:

* Loan Agreement--Engineering and technical education project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 28 May 1990 #

Came into force on 5 June 1991, upon notification by the Bank to the Government of Egypt.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28794. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET GUINEE :

* Accord de crédit de développement -- Projet national d'infrastructure rurale (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 30 avril 1990 #

Entré en vigueur le 28 décembre 1990, dès notification par l'Association au Gouvernement guinéen.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28795. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET GUINEE :

* Accord de crédit de développement -- Crédit de promotion du secteur privé (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 28 septembre 1990 #

Entré en vigueur le 15 mars 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement guinéen.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28796. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET EGYPTE :

* Accord de prêt -- Projet de stockage agricole (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 8 mai 1990 #

Entré en vigueur le 30 avril 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement égyptien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28797. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET EGYPTE :

* Accord de prêt -- Projet de formation d'ingénieurs et d'enseignement technique (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 29 mai 1990 #

Entré en vigueur le 5 juin 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement égyptien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28798. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND EGYPT:

- * Loan Agreement--Second pumping stations rehabilitation project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 13 February 1991 #

Came into force on 11 October 1991, upon notification by the Bank to the Government of Egypt.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28799. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND POLAND:

- * Guarantee Agreement--Energy Resource Development Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Warsaw on 2 July 1990 #

Came into force on 14 November 1990, upon notification by the Bank to the Government of Poland.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28800. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND POLAND:

- * Guarantee Agreement--Telecommunications project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 29 May 1991 #

Came into force on 9 December 1991, upon notification by the Bank to the Government of Poland.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28801. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND POLAND:

- * Loan Agreement--Employment promotion and services project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 3 July 1991 #

Came into force on 30 September 1991, upon notification by the Bank to the Government of Poland.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28798. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET EGYPTE :

- * Accord de prêt -- Deuxième projet de rénovation de stations de pompage (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 13 février 1991 #

Entré en vigueur le 11 octobre 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement égyptien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28799. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET POLOGNE :

- * Accord de garantie -- Projet de mise en valeur des ressources énergétiques (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Varsovie le 2 juillet 1990 #

Entré en vigueur le 14 novembre 1990, dès notification par la Banque au Gouvernement polonais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28800. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET POLOGNE :

- * Accord de garantie -- Projet de télécommunications (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 29 mai 1991 #

Entré en vigueur le 9 décembre 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement polonais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28801. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET POLOGNE :

- * Accord de prêt -- Projet de promotion de l'emploi et des services (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 3 juillet 1991 #

Entré en vigueur le 30 septembre 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement polonais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28802. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND POLAND:

* Loan Agreement--Privatization and Restructuring Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 10 July 1991 #

Came into force on 7 November 1991, upon notification by the Bank to the Government of Poland.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28803. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDONESIA:

* Loan Agreement--Second Jabotabek urban development project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 6 July 1990 #

Came into force on 27 February 1991, upon notification by the Bank to the Government of Indonesia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28804. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDONESIA:

* Loan Agreement--Fertilizer restructuring project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 18 January 1991 #

Came into force on 28 March 1991, upon notification by the Bank to the Government of Indonesia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28805. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDONESIA:

* Japanese Grant Agreement--Fertilizer Restructuring Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed on 8 March 1991 #

Came into force on 28 March 1991, upon notification by the Bank to the Government of Indonesia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 28802. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET POLOGNE :

* Accord de prêt -- Projet de privatisation et de restructuration (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 10 juillet 1991 #

Entré en vigueur le 7 novembre 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement polonais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 28803. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDONÉSIE :

* Accord de prêt -- Deuxième projet d'urbanisme de Jabotabek (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 6 juillet 1990 #

Entré en vigueur le 27 février 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement indonésien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 28804. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDONÉSIE :

* Accord de prêt -- Projet de restructuration du secteur des engrains (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 18 janvier 1991 #

Entré en vigueur le 28 mars 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement indonésien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 28805. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDONÉSIE :

* Accord de don par le Japon -- Projet de restructuration du secteur des engrains (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé le 8 mars 1991 #

Entré en vigueur le 28 mars 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement indonésien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28806. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDONESIA:

* Loan Agreement--Second Higher Education Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 3 May 1991 #

Came into force on 21 June 1991, upon notification by the Bank to the Government of Indonesia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28807. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDONESIA:

* Loan Agreement--Technical Assistance Project for Public and Private Provision of Infrastructure (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 8 August 1991 #

Came into force on 4 November 1991, upon notification by the Bank to the Government of Indonesia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28808. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDONESIA:

* Loan Agreement--Sulawesi - Irian Jaya urban development project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 8 August 1991 #

Came into force on 4 November 1991, upon notification by the Bank to the Government of Indonesia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28809. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDONESIA:

* Loan Agreement--Power transmission project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 8 August 1991 #

Came into force on 4 November 1991, upon notification by the Bank to the Government of Indonesia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 28806. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDONESIE :

* Accord de prêt -- Deuxième projet de développement de l'enseignement supérieur (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 3 mai 1991 #

Entré en vigueur le 21 juin 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement indonésien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 28807. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDONESIE :

* Accord de prêt -- Projet d'assistance technique à la préparation de projets d'infrastructure par les secteurs public et privé (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 8 août 1991 #

Entré en vigueur le 4 novembre 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement indonésien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 28808. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDONESIE :

* Accord de prêt -- Projet d'urbanisme Sulawesi - Irian Java (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 8 août 1991 #

Entré en vigueur le 4 novembre 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement indonésien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 28809. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDONESIE :

* Accord de prêt -- Projet de transport d'électricité (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 8 août 1991 #

Entré en vigueur le 4 novembre 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement indonésien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28810. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDONESIA:

* Loan Agreement--Irrigation Subsector II (O and M) Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 5 September 1991 #

Came into force on 4 November 1991, upon notification by the Bank to the Government of Indonesia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28811. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND MADAGASCAR:

* Development Credit Agreement--Agricultural extension pilot project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 18 July 1990 #

Came into force on 22 March 1991, upon notification by the Association to the Government of Madagascar.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 6 April 1992.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28812. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND CAMEROON:

* Loan Agreement--National agricultural extension and training project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 25 July 1990 #

Came into force on 22 January 1991, upon notification by the Bank to the Government of Cameroon.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28813. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND CAMEROON:

* Loan Agreement--Social dimensions of adjustment project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 3 August 1990 #

Came into force on 30 January 1991, upon notification by the Bank to the Government of Cameroon.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 28810. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDONESIE :

* Accord de prêt -- Projet II relatif au sous-secteur de l'irrigation (O et M) (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 5 septembre 1991 #

Entré en vigueur le 4 novembre 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement indonésien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 28811. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET MADAGASCAR :

* Accord de crédit de développement -- Projet pilote de vulgarisation agricole (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 18 juillet 1990 #

Entré en vigueur le 22 mars 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement malgache.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 28812. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET CAMEROUN :

* Accord de prêt -- Projet national de vulgarisation et de formation agricoles (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 25 juillet 1990 #

Entré en vigueur le 22 janvier 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement camerounais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 28813. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET CAMEROUN :

* Accord de prêt -- Projet relatif aux effets sociaux de l'ajustement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 3 août 1990 #

Entré en vigueur le 30 janvier 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement camerounais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28814. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ZIMBABWE:

* Loan Agreement--Urban sector and regional development project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 7 August 1990 #

Came into force on 29 January 1991, upon notification by the Bank to the Government of Zimbabwe.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28815. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND COSTA RICA:

* Loan Agreement--Transport sector project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 24 August 1990 #

Came into force on 12 July 1991, upon notification by the Bank to the Government of Costa Rica.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28816. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND YEMEN:

* Development Credit Agreement--Multi-Mode Transport Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 12 September 1990 #

Came into force on 21 March 1991, upon notification by the Association to the Government of Yemen.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 8 April 1992.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28817. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND YEMEN:

* Development Credit Agreement--Taiz flood disaster prevention and municipal development project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 16 November 1990 #

Came into force on 14 May 1991, upon notification by the Association to the Government of Yemen.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 8 April 1992.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28814. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ZIMBABWE :

* Accord de prêt -- Projet relatif au développement régional et au secteur urbain (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 7 août 1990 #

Entré en vigueur le 29 janvier 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement zimbabwéen.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28815. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET COSTA RICA :

* Accord de prêt -- Projet dans le secteur des transports (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 24 août 1990 #

Entré en vigueur le 12 juillet 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement costa-ricien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28816. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET YEMEN :

* Accord de crédit de développement -- Projet de transport multimodal (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 12 septembre 1990 #

Entré en vigueur le 21 mars 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement yéménite.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 8 avril 1992.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28817. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET YEMEN :

* Accord de crédit de développement -- Projet de prévention contre les inondations et de développement municipal de Taiz (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 16 novembre 1990 #

Entré en vigueur le 14 mai 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement yéménite.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 8 avril 1992.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28818. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND YEMEN:

* Development Credit Agreement--Health sector development project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 6 February 1991 #

Came into force on 31 July 1991, upon notification by the Association to the Government of Yemen.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 8 April 1992.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28819. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND YEMEN:

* Development Credit Agreement--Third Power Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 6 February 1991 #

Came into force on 6 August 1991, upon notification by the Association to the Government of Yemen.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 8 April 1992.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28820. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND YEMEN:

* Development Credit Agreement--Tarim water supply project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 6 February 1991 #

Came into force on 4 November 1991, upon notification by the Association to the Government of Yemen.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 8 April 1992.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28821. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND YEMEN:

* Development Credit Agreement--Emergency Recovery Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 20 June 1991 #

Came into force on 5 November 1991, upon notification by the Association to the Government of Yemen.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 8 April 1992.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28818. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET YEMEN :

* Accord de crédit de développement -- Projet de développement du secteur de la santé (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 6 février 1991 #

Entré en vigueur le 31 juillet 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement yéménite.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 8 avril 1992.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28819. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET YEMEN :

* Accord de crédit de développement -- Troisième projet d'électricité (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 6 février 1991 #

Entré en vigueur le 6 août 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement yéménite.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 8 avril 1992.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28820. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET YEMEN :

* Accord de crédit de développement -- Projet d'alimentation en eau - Tarim (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 6 février 1991 #

Entré en vigueur le 4 novembre 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement yéménite.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 8 avril 1992.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28821. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET YEMEN :

* Accord de crédit de développement -- reconstruction d'urgence (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 20 juin 1991 #

Entré en vigueur le 5 novembre 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement yéménite.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 8 avril 1992.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28822. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND TUNISIA:

* Loan Agreement--Employment and training fund project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 24 September 1990 #

Came into force on 21 March 1991, upon notification by the Bank to the Government of Tunisia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28823. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND TUNISIA:

* Loan Agreement--Population and family health project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 22 May 1991 #

Came into force on 2 October 1991, upon notification by the Bank to the Government of Tunisia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28824. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND MOZAMBIQUE:

* Development Credit Agreement--Agricultural rehabilitation and development project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 24 September 1990 #

Came into force on 30 April 1991, upon notification by the Association to the Government of Mozambique.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 6 April 1992.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28825. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND MOZAMBIQUE:

* Development Credit Agreement--Second education project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 28 March 1991 #

Came into force on 28 July 1991, upon notification by the Association to the Government of Mozambique.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 6 April 1992.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 28822. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET TUNISIE :

* Accord de prêt -- Projet de financement de l'emploi et de la formation (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 24 septembre 1990 #

Entré en vigueur le 21 mars 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement tunisien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 28823. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET TUNISIE :

* Accord de prêt -- Projet de population et de santé familiales (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 22 mai 1991 #

Entré en vigueur le 2 octobre 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement tunisien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 28824. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET MOZAMBIQUE :

* Accord de crédit de développement -- Projet de relèvement et de développement agricoles (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 24 septembre 1990 #

Entré en vigueur le 30 avril 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement mozambicain.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 28825. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET MOZAMBIQUE :

* Accord de crédit de développement -- Deuxième projet d'éducation (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 28 mars 1991 #

Entré en vigueur le 28 juillet 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement mozambicain.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28826. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MEXICO:

- * Guarantee Agreement--Transmission and Distribution Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 25 September 1990 #

Came into force on 28 November 1990, upon notification by the Bank to the Government of Mexico.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 8 April 1992.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28827. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MEXICO:

- * Guarantee Agreement--Export Sector Loan (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 2 May 1991 #

Came into force on 8 May 1991, upon notification by the Bank to the Government of Mexico.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 8 April 1992.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28828. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MEXICO:

- * Guarantee Agreement--Third technical training project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Bangkok on 14 October 1991 #

Came into force on 25 November 1991, upon notification by the Bank to the Government of Mexico.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 8 April 1992.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28829. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MEXICO:

- * Guarantee Agreement--Primary education project (with schedule and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Bangkok on 14 October 1991 #

Came into force on 11 December 1991, upon notification by the Bank to the Government of Mexico.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 8 April 1992.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28828. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MEXIQUE :

- * Accord de garantie -- Projet de transport et de distribution d'électricité (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 25 septembre 1990 #

Entré en vigueur le 28 novembre 1990, dès notification par la Banque au Gouvernement mexicain.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 8 avril 1992.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28827. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MEXIQUE :

- * Accord de garantie -- Prêt au secteur de l'exportation (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 2 mai 1991 #

Entré en vigueur le 8 mai 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement mexicain.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 8 avril 1992.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28828. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MEXIQUE :

- * Accord de garantie -- Troisième projet de formation technique (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Bangkok le 14 octobre 1991 #

Entré en vigueur le 25 novembre 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement mexicain.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 8 avril 1992.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28829. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MEXIQUE :

- * Accord de garantie -- Projet d'enseignement primaire (avec annexe et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Bangkok le 14 octobre 1991 #

Entré en vigueur le 11 décembre 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement mexicain.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 8 avril 1992.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28830. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ALGERIA:

* Loan Agreement--Technical Assistance Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 28 September 1990 #

Came into force on 22 April 1991, upon notification by the Bank to the Government of Algeria.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28831. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ALGERIA:

* Guarantee Agreement--Industrial restructuring demonstration project - EMB (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 8 January 1991 #

Came into force on 19 November 1991, upon notification by the Bank to the Government of Algeria.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28832. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ALGERIA:

* Loan Agreement--Science and Technology University Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 27 February 1991 #

Came into force on 3 December 1991, upon notification by the Bank to the Government of Algeria.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28833. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND PAKISTAN:

* Loan Agreement--Agricultural Credit Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 28 September 1990 #

Came into force on 12 April 1991, upon notification by the Bank to the Government of Pakistan.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 28830. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ALGERIE :

* Accord de prêt -- Projet d'assistance technique (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 28 septembre 1990 #

Entré en vigueur le 22 avril 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement algérien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 28831. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ALGERIE :

* Accord de garantie -- Projet pilote de restructuration industrielle - EMB (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 8 janvier 1991 #

Entré en vigueur le 19 novembre 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement algérien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 28832. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ALGERIE :

* Accord de prêt -- Projet de développement universitaire en sciences et techniques (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 27 février 1991 #

Entré en vigueur le 3 décembre 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement algérien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 28833. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET PAKISTAN :

* Accord de prêt -- Projet de crédit agricole (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 28 septembre 1990 #

Entré en vigueur le 12 avril 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement pakistanaise.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28834. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND PAKISTAN:

- * Development Credit Agreement--Agricultural Credit Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 28 September 1990 #

Came into force on 12 April 1991, upon notification by the Association to the Government of Pakistan.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 6 April 1992.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28835. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND THAILAND:

- * Loan Agreement--Second Land Titling Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 12 October 1990 #

Came into force on 7 February 1991, upon notification by the Bank to the Government of Thailand.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28836. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND VENEZUELA:

- * Loan Agreement--Public Enterprise Reform Loan (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 15 October 1990 #

Came into force on 7 December 1990, upon notification by the Bank to the Government of Venezuela.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28837. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND VENEZUELA:

- * Loan Agreement--Technical Assistance for Pre-investment and Institutional Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 15 October 1990 #

Came into force on 27 June 1991, upon notification by the Bank to the Government of Venezuela.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28834. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET PAKISTAN :

- * Accord de crédit de développement -- Projet de crédit agricole (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er Janvier 1985). Signé à Washington le 28 septembre 1990 #

Entré en vigueur le 12 avril 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement pakistanaise.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 6 avril 1992.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28835. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET THAILANDE :

- * Accord de prêt -- Deuxième projet relatif au cadastre (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 12 octobre 1990 #

Entré en vigueur le 7 février 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement thaïlandais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28836. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET VENEZUELA :

- * Accord de prêt -- Prêt à la réforme des entreprises publiques (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 15 octobre 1990 #

Entré en vigueur le 7 décembre 1990, dès notification par la Banque au Gouvernement vénézuélien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28837. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET VENEZUELA :

- * Accord de prêt -- Projet d'assistance technique pour le préinvestissement et le développement institutionnel (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 15 octobre 1990 #

Entré en vigueur le 27 juin 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement vénézuélien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28838. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND VENEZUELA:

- * Loan Agreement--Social development project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 12 March 1991 #

Came into force on 30 September 1991, upon notification by the Bank to the Government of Venezuela.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 8 April 1992.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28839. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND HUNGARY:

- * Guarantee Agreement--Second Telecommunications Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 29 October 1990 #

Came into force on 4 January 1991, upon notification by the Bank to the Government of Hungary.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 8 April 1992.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28840. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND HUNGARY:

- * Loan Agreement--Human resources development project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 29 April 1991 #

Came into force on 22 May 1991, upon notification by the Bank to the Government of Hungary.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 8 April 1992.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28841. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND HUNGARY:

- * Guarantee Agreement--Second structural adjustment loan (with schedule and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 5 July 1991 #

Came into force on 19 July 1991, upon notification by the Bank to the Government of Hungary.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 8 April 1992.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28838. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET VENEZUELA :

- * Accord de prêt -- Projet de développement du secteur social (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 12 mars 1991 #

Entré en vigueur le 30 septembre 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement vénézuélien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque Internationale pour la reconstruction et le développement le 8 avril 1992.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28839. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET HONGRIE :

- * Accord de garantie -- Deuxième projet de télécommunications (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 29 octobre 1990 #

Entré en vigueur le 4 janvier 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement hongrois.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque Internationale pour la reconstruction et le développement le 8 avril 1992.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28840. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET HONGRIE :

- * Accord de prêt -- Projet de valorisation des ressources humaines (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 29 avril 1991 #

Entré en vigueur le 22 mai 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement hongrois.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque Internationale pour la reconstruction et le développement le 8 avril 1992.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28841. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET HONGRIE :

- * Accord de garantie -- Deuxième prêt à l'ajustement structural (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 5 juillet 1991 #

Entré en vigueur le 19 juillet 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement hongrois.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque Internationale pour la reconstruction et le développement le 8 avril 1992.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28842. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND UGANDA:

* Development Credit Agreement--Livestock services project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 7 November 1990 #

Came into force on 4 November 1991, upon notification by the Association to the Government of Uganda.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 6 April 1992.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28843. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND UGANDA:

* Development Credit Agreement--First urban project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 12 March 1991 #

Came into force on 11 November 1991, upon notification by the Association to the Government of Uganda.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 6 April 1992.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28844. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND EQUATORIAL GUINEA:

* Development Credit Agreement--Crop diversification and agricultural services project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 21 November 1990 #

Came into force on 10 July 1991, upon notification by the Association to the Government of Equatorial Guinea.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 6 April 1992.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28845. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND SRI LANKA:

* Development Credit Agreement--Third Roads Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 30 November 1990 #

Came into force on 21 February 1991, upon notification by the Association to the Government of Sri Lanka.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 6 April 1992.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 28842. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET UGANDA :

* Accord de crédit de développement -- Projet concernant les services d'élevage (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 7 novembre 1990 #

Entré en vigueur le 4 novembre 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement ougandais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 28843. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET UGANDA :

* Accord de crédit de développement -- Premier projet urbain (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 12 mars 1991 #

Entré en vigueur le 11 novembre 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement ougandais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 28844. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET GUINÉE ÉQUATORIALE :

* Accord de crédit de développement -- Projet de diversification des cultures et de services agricoles (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 21 novembre 1990 #

Entré en vigueur le 10 juillet 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement équato-guinéen.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 28845. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET SRI LANKA :

* Accord de crédit de développement -- Troisième projet routier (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 30 novembre 1990 #

Entré en vigueur le 21 février 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement sri-lankais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28846. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND SRI LANKA:

- * Development Credit Agreement--Poverty alleviation project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 8 May 1991 #

Came into force on 28 September 1991, upon notification by the Association to the Government of Sri Lanka.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 6 April 1992.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28847. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND SRI LANKA:

- * Development Credit Agreement--National irrigation rehabilitation project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 24 July 1991 #

Came into force on 21 October 1991, upon notification by the Association to the Government of Sri Lanka.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 6 April 1992.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28848. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND JAMAICA:

- * Loan Agreement--Road infrastructure planning and maintenance project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 12 December 1990 #

Came into force on 19 December 1990, upon notification by the Bank to the Government of Jamaica.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28849. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND JAMAICA:

- * Loan Agreement--Second Trade and Financial Sector Adjustment Loan (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 22 March 1991 #

Came into force on 25 March 1991, upon notification by the Bank to the Government of Jamaica.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28846. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET SRI LANKA :

- * Accord de crédit de développement -- Projet de lutte contre la pauvreté (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 8 mai 1991 #

Entré en vigueur le 28 septembre 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement sri-lankais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 6 avril 1992.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28847. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET SRI LANKA :

- * Accord de crédit de développement -- Projet national de remise en état des réseaux d'irrigation (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 24 juillet 1991 #

Entré en vigueur le 21 octobre 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement sri-lankais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 6 avril 1992.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28848. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET JAMAIQUE :

- * Accord de prêt -- Projet de planification et d'entretien de l'infrastructure routière (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 12 décembre 1990 #

Entré en vigueur le 19 décembre 1990, dès notification par la Banque au Gouvernement jamaïquain.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28849. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET JAMAIQUE :

- * Accord de prêt -- Deuxième prêt à l'ajustement du commerce et du secteur financier (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 22 mars 1991 #

Entré en vigueur le 25 mars 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement jamaïquain.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28850. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND GHANA:

* Development Credit Agreement--Agricultural diversification project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 21 December 1990 #

Came into force on 8 March 1991, upon notification by the Association to the Government of Ghana.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 6 April 1992.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28851. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND GHANA:

* Development Credit Agreement--Urban II project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 21 December 1990 #

Came into force on 28 May 1991, upon notification by the Association to the Government of Ghana.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 6 April 1992.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28852. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND GHANA:

* Development Credit Agreement--Second health and population project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 21 December 1990 #

Came into force on 18 June 1991, upon notification by the Association to the Government of Ghana.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 6 April 1992.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28853. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND GHANA:

* Development Credit Agreement--Second Transport Rehabilitation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 21 December 1990 #

Came into force on 18 June 1991, upon notification by the Association to the Government of Ghana.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 6 April 1992.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28850. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET GHANA :

* Accord de crédit de développement -- Projet de diversification agricole (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 21 décembre 1990 #

Entré en vigueur le 8 mars 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement ghanéen.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28851. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET GHANA :

* Accord de crédit de développement -- Projet d'urbanisme II (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 21 décembre 1990 #

Entré en vigueur le 28 mai 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement ghanéen.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28852. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET GHANA :

* Accord de crédit de développement -- Deuxième projet de santé et population (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 21 décembre 1990 #

Entré en vigueur le 18 juin 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement ghanéen.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28853. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET GHANA :

* Accord de crédit de développement -- Deuxième projet de réorganisation des transports (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 21 décembre 1990 #

Entré en vigueur le 18 juin 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement ghanéen.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28854. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND MALI:

* Development Credit Agreement--Structural adjustment credit (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 23 January 1991 #

Came into force on 15 March 1991, upon notification by the Association to the Government of Mali.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 6 April 1992.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28855. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND MALI:

* Development Credit Agreement--Agricultural services project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 31 May 1991 #

Came into force on 27 November 1991, upon notification by the Association to the Government of Mali.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 6 April 1992.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28856. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND HAITI:

* Development Credit Agreement--Economic and social fund project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 4 February 1991 #

Came into force on 21 May 1991, upon notification by the Association to the Government of Haiti.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 6 April 1992.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28857. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ECUADOR:

* Loan Agreement--Municipal Development and Urban Infrastructure Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 15 February 1991 #

Came into force on 1 July 1991, upon notification by the Bank to the Government of Ecuador.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 28854. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET MALI :

* Accord de crédit de développement -- Crédit à l'ajustement structural (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 23 janvier 1991 #

Entré en vigueur le 15 mars 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement malien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 28855. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET MALI :

* Accord de crédit de développement -- Projet de services agricoles (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 31 mai 1991 #

Entré en vigueur le 27 novembre 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement malien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 28856. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET HAITI :

* Accord de crédit de développement -- Projet de fonds d'assistance économique et sociale (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 4 février 1991 #

Entré en vigueur le 21 mai 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement haïtien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 28857. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET EQUATEUR :

* Accord de prêt -- Projet de développement municipal et d'infrastructure urbaine (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 15 février 1991 #

Entré en vigueur le 1er juillet 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement équatorien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28858. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ARGENTINA:

* Loan Agreement--Provincial development project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 15 February 1991 #

Came into force on 5 July 1991, upon notification by the Bank to the Government of Argentina.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28859. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ARGENTINA:

* Loan Agreement--Public sector reform loan (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Buenos Aires on 13 August 1991 #

Came into force on 23 September 1991, upon notification by the Bank to the Government of Argentina.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28860. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ARGENTINA:

* Loan Agreement--Public sector reform technical assistance project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Buenos Aires on 13 August 1991 #

Came into force on 10 December 1991, upon notification by the Bank to the Government of Argentina.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28861. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ARGENTINA:

* Loan Agreement--Agricultural services and institutional development project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Buenos Aires on 13 August 1991 #

Came into force on 5 February 1992, upon notification by the Bank to the Government of Argentina.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 28858. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ARGENTINE :

* Accord de prêt -- Projet de développement provincial (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 15 février 1991 #

Entré en vigueur le 5 juillet 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement argentin.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 28859. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ARGENTINE :

* Accord de prêt -- Prêt à la réforme du secteur public (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Buenos Aires le 13 août 1991 #

Entré en vigueur le 23 septembre 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement argentin.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 28860. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ARGENTINE :

* Accord de prêt -- Projet d'assistance technique pour la réforme du secteur public (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Buenos Aires le 13 août 1991 #

Entré en vigueur le 10 décembre 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement argentin.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 28861. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ARGENTINE :

* Accord de prêt -- Projet de services agricoles et de développement institutionnel (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Buenos Aires le 13 août 1991 #

Entré en vigueur le 5 février 1992, dès notification par la Banque au Gouvernement argentin.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28882. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND KENYA:

- * Development Credit Agreement--Second Agricultural Sector Adjustment Credit (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 21 February 1991 #

Came into force on 21 May 1991, upon notification by the Association to the Government of Kenya.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 6 April 1992.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28883. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND ZAMBIA:

- * Development Credit Agreement--Economic Recovery Credit (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985 and with Amending Agreement). Signed at Washington on 13 March 1991 #

Came into force on 13 March 1991, upon notification by the Association to the Government of Zambia.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 6 April 1992.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28884. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND PAPUA NEW GUINEA:

- * Loan Agreement--Public sector training project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 18 March 1991 #

Came into force on 3 July 1991, upon notification by the Bank to the Government of Papua New Guinea.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28885. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND NIGERIA:

- * Guarantee Agreement--Oso condensate field development project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 24 April 1991 #

Came into force on 24 September 1991, upon notification by the Bank to the Government of Nigeria.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28882. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET KENYA :

- * Accord de crédit de développement -- Deuxième crédit à l'ajustement du secteur agricole (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 21 février 1991 #

Entré en vigueur le 21 mai 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement kényen.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 6 avril 1992.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28883. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET ZAMBIE :

- * Accord de crédit de développement -- Crédit au redressement économique (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985 et avec avenant). Signé à Washington le 13 mars 1991 #

Entré en vigueur le 13 mars 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement zambien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 6 avril 1992.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28884. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET PAPUA-NOUVELLE-GUINÉE :

- * Accord de prêt -- Projet de formation dans le secteur public (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 18 mars 1991 #

Entré en vigueur le 3 juillet 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement papouan-néo-guinéen.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28885. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET NIGERIA :

- * Accord de garantie -- Projet de développement du gisement de condensat d'isp (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 24 avril 1991 #

Entré en vigueur le 24 septembre 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement nigérien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28866. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND MALAWI:

* Development Credit Agreement--Population, health and nutrition sector credit (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 31 May 1991 #

Came into force on 20 June 1991, upon notification by the Association to the Government of Malawi.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 6 April 1992.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28867. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND MALAWI:

* Development Credit Agreement--Financial Sector and Enterprise Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 24 June 1991 #

Came into force on 29 August 1991, upon notification by the Association to the Government of Malawi.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 6 April 1992.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28868. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND MALAWI:

* Development Credit Agreement--Fisheries development project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 24 June 1991 #

Came into force on 4 September 1991, upon notification by the Association to the Government of Malawi.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 6 April 1992.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28869. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND CZECHOSLOVAKIA:

* Loan Agreement--Structural Adjustment Loan (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantees Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 31 July 1991 #

Came into force on 15 August 1991, upon notification by the Bank to the Government of Czechoslovakia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28866. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET MALAWI :

* Accord de crédit de développement -- Crédit aux secteurs de la population, de la santé et de la nutrition (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 31 mai 1991 #

Entré en vigueur le 20 juin 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement malawien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28867. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET MALAWI :

* Accord de crédit de développement -- Projet de développement du secteur financier et des entreprises (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 24 juin 1991 #

Entré en vigueur le 29 août 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement malawien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28868. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET MALAWI :

* Accord de crédit de développement -- Projet de développement des pêcheries (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 24 juin 1991 #

Entré en vigueur le 4 septembre 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement malawien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28869. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET TCHÉCOSLOVAQUE :

* Accord de prêt -- Prêt à l'ajustement structural (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 31 juillet 1991 #

Entré en vigueur le 15 août 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement tchécoslovaque.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28870. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND BURUNDI:

- * Development Credit Agreement--Energy Sector Rehabilitation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 4 June 1991 #

Came into force on 30 October 1991, upon notification by the Association to the Government of Burundi.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 6 April 1992.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28871. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND TURKEY:

- * Loan Agreement--State and provincial roads project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 28 June 1991 #

Came into force on 8 November 1991, upon notification by the Bank to the Government of Turkey.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 8 April 1992.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28872. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND TURKEY:

- * Loan Agreement--Private Investment Credit Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 28 June 1991 #

Came into force on 22 November 1991, upon notification by the Bank to the Government of Turkey.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28873. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND BURKINA FASO:

- * Development Credit Agreement--Structural Adjustment Credit (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 5 July 1991 #

Came into force on 17 September 1991, upon notification by the Association to the Government of Burkina Faso.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 6 April 1992.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28870. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET BURUNDI :

- * Accord de crédit de développement -- Projet de remise en état du secteur de l'énergie (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 4 juin 1991 #

Entré en vigueur le 30 octobre 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement burundais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 6 avril 1992.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28871. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET TURQUIE :

- * Accord de prêt -- Projet de routes nationales et provinciales (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 28 juin 1991 #

Entré en vigueur le 8 novembre 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement turc.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28872. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET TURQUIE :

- * Accord de prêt -- Projet de crédit pour l'investissement privé (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 28 juin 1991 #

Entré en vigueur le 22 novembre 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement turc.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28873. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET BURKINA FASO :

- * Accord de crédit de développement -- Crédit à l'ajustement structurel (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 5 juillet 1991 #

Entré en vigueur le 17 septembre 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement du Burkina Faso.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 6 avril 1992.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28874. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND CENTRAL AFRICAN REPUBLIC:

* Development Credit Agreement--Social dimensions of adjustment and development project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 12 July 1991 #

Came into force on 23 October 1991, upon notification by the Association to the Government of the Central African Republic.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 6 April 1992.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28875. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND HONDURAS:

* Development Credit Agreement--Energy sector structural adjustment credit (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 5 November 1991 #

Came into force on 20 December 1991, upon notification by the Association to the Government of Honduras.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 6 April 1992.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28876. BRAZIL AND INDIA:

* Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with protocol). Signed at New Delhi on 26 April 1988

Came into force on 11 March 1992 by the exchange of the instruments of ratification, in accordance with article 28 (2).

Authentic texts: Portuguese, English and Hindi.

Registered by Brazil on 6 April 1992.

No. 28877. BRAZIL AND UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND:

Memorandum of Understanding between the Ministry of External Relations of the Federative Republic of Brazil through the Brazilian Agency of Co-operation and the Overseas Development Administration of the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland. Signed at Brasilia on 5 July 1989

Came into force on 5 July 1989 by signature, in accordance with section VII (1).

Authentic texts: Portuguese and English.

Registered by Brazil on 6 April 1992.

No. 28874. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE :

* Accord de crédit de développement -- Projet relatif aux effets sociaux de l'ajustement et de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 12 juillet 1991 #

Entré en vigueur le 23 octobre 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement centrafricain.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28875. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET HONDURAS :

* Accord de crédit de développement -- Crédit à l'ajustement structurel du secteur de l'énergie (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 5 novembre 1991 #

Entré en vigueur le 20 décembre 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement hondurien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 6 avril 1992.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28876. BRESIL ET INDE :

* Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec protocole). Signée à New Delhi le 26 avril 1988

Entrée en vigueur le 11 mars 1992 par l'échange des instruments de ratification, conformément au paragraphe 2 de l'article 28.

Textes authentiques : portugais, anglais et hindi.

Enregistrée par le Brésil le 6 avril 1992.

No. 28877. BRESIL ET ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD :

Memorandum d'accord entre le Ministère des relations extérieures de la République fédérative du Brésil, par l'intermédiaire de l'Agence de coopération brésilienne, et l'Administration de développement d'outre-mer du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord. Signé à Brasilia le 5 juillet 1989

Entré en vigueur le 5 juillet 1989 par la signature, conformément au paragraphe 1 de la section VII.

Textes authentiques : portugais et anglais.

Enregistré par le Brésil le 6 avril 1992.

No. 28878. UNITED NATIONS AND REPUBLIC OF KOREA:

Exchange of letters constituting an agreement terminating the application by the Republic of Korea of the provisions of the Convention on the privileges and immunities of the United Nations. New York, 9 April 1992

Came into force on 9 April 1992 by the exchange of the said letters.

Authentic text: English.
Registered ex officio on 9 April 1992.

No. 28879. SPAIN AND ITALY:

Agreement on co-operation in the fight against terrorism and organized crime. Signed at Madrid on 12 May 1987

Came into force on 12 May 1987 by signature, in accordance with article 3.

Authentic texts: Spanish and Italian.
Registered by Spain on 10 April 1992.

No. 28880. SPAIN AND FRANCE:

Agreement on the construction of a road tunnel at the Somport pass. Signed at Paris on 25 April 1991

Came into force on 14 February 1992, the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 14.

Authentic texts: Spanish and French.
Registered by Spain on 10 April 1992.

No. 28881. INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY AND UNITED STATES OF AMERICA:

Letter of Agreement concerning a United States gift offer of special nuclear material for 1991 to Colombia. Vienna, 12 and 17 December 1991

Came into force on 17 December 1991, the date of receipt of the confirmation from the Government of Colombia.

Authentic text: English.
Registered by the International Atomic Energy Agency on 10 April 1992.

No. 28882. DENMARK, FINLAND, ICELAND, NORWAY AND SWEDEN:

Agreement on a Nordic Cultural Fund. Signed at Stockholm on 12 June 1975

Came into force on 1 December 1976, i.e., the first day of the month following the date on which the instruments of ratification of all the Parties had been deposited with the Government of Denmark, in accordance with article 17:

<u>Participant</u>	<u>Date of deposit of the instrument of ratification</u>
Denmark	15 November 1976
Finland	28 February 1976
Iceland	28 June 1976
Norway	17 June 1976
Sweden	21 October 1976

Authentic text: Danish.
Registered by Denmark on 14 April 1992. (Note: Also see same number in annex A.)

No. 28878. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET REPUBLIQUE DE COREE :

Exchange de lettres constituant un accord en vue de l'abrogation de l'Echange de lettres constituant un accord relatif à l'application par la République de Corée des dispositions de la Convention sur les priviléges et immunités des Nations Unies. New York, 9 avril 1992

Entré en vigueur le 9 avril 1992 par l'échange desdites lettres.

Texte authentique : anglais.
Enregistré d'office le 9 avril 1992.

No. 28879. ESPAGNE ET ITALIE :

Accord de coopération dans la lutte contre le terrorisme et le crime organisé. Signé à Madrid le 12 mai 1987

Entré en vigueur le 12 mai 1987 par la signature, conformément à l'article 3.

Textes authentiques : espagnol et italien.
Enregistré par l'Espagne le 10 avril 1992.

No. 28880. ESPAGNE ET FRANCE :

Accord en vue de la construction d'un tunnel routier au col du Somport. Signé à Paris le 25 avril 1991

Entré en vigueur le 14 février 1992, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article 14.

Textes authentiques : espagnol et français.
Enregistré par l'Espagne le 10 avril 1992.

No. 28881. AGENCIE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE ET ETATS-UNIS D'AMERIQUE :

Lettre d'Accord relative à une offre par les Etats-Unis de don de matériel nucléaire spécial à la Colombie pour l'année 1991. Vienne, 12 et 17 décembre 1991

Entrée en vigueur le 17 décembre 1991, date de la réception de la confirmation du Gouvernement colombien.

Texte authentique : anglais.
Enregistrée par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 10 avril 1992.

No. 28882. DANEMARK, FINLANDE, ISLANDE, NORVEGE ET SUEDE :

Accord relatif à un Fonds nordique culturel. Signé à Stockholm le 12 juin 1975

Entré en vigueur le 1er décembre 1976, soit le premier jour du mois ayant suivi la date à laquelle les instruments de ratification de toutes les Parties eurent été déposés auprès du Gouvernement danois, conformément à l'article 17 :

<u>Participant</u>	<u>Date de dépôt de l'instrument de ratification</u>
Danemark	15 novembre 1976
Finlande	28 février 1976
Islande	28 juin 1976
Norvège	17 juin 1976
Suède	21 octobre 1975

Texte authentique : danois.
Enregistré par la Danemark le 14 avril 1992. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No. 28883. AUSTRIA AND TURKEY:

Agreement on social security (with final protocol). Signed at Vienna on 12 October 1988

Came into force on 1 October 1989, i.e., the first day of the second month following the month of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Ankara on 12 August 1989, in accordance with article 38.

Authentic texts: German and Turkish.

Registered by Austria on 15 April 1992. (Note: Also see same number in annex A.)

No. 28884. AUSTRIA AND TURKEY:

Agreement on social security (with final protocol). Signed at Vienna on 2 December 1982

Came into force on 1 April 1985, i.e., the first day of the third month following the exchange of the instruments of ratification, which took place at Ankara on 11 January 1985, in accordance with article 43 (2).

Authentic texts: German and Turkish.

Registered by Austria on 15 April 1992.

No. 28885. AUSTRIA AND ITALY:

Treaty on the waiver of legalization, the transmission of extracts from civil status records and the simplification of the preliminary formalities required for marriage (with joint declaration and annexes). Signed at Vienna on 21 April 1987

Came into force on 1 March 1972, i.e., the first day of the fourth month following the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Rome on 18 November 1971, in accordance with article 14 (2).

Authentic texts: German and Italian.

Registered by Austria on 15 April 1992.

No. 28886. AUSTRIA AND CZECHOSLOVAKIA:

Treaty on the reciprocal enforcement of sentences in criminal cases. Signed at Vienna on 20 May 1990

Came into force on 1 March 1992, i.e., the first day of the third month following the exchange of the instruments of ratification, which took place at Prague on 17 December 1991, in accordance with article 26 (1).

Authentic texts: German and Czech.

Registered by Austria on 15 April 1992.

No. 28887. FRANCE AND LUXEMBOURG:

Agreement concerning the rectification of the common State boundaries between France and Luxembourg (with annex). Signed at Luxembourg on 24 May 1989

Came into force on 14 January 1991, the date of receipt of the last of the notifications (of 18 May and 3 December 1990), by which the Parties had informed each other of the completion the required constitutional procedures, in accordance with article 3.

Authentic text: French.

Registered by France on 16 April 1992.

No. 28883. AUTRICHE ET TURQUIE :

Convention de sécurité sociale (avec protocole final). Signée à Vienne le 12 octobre 1988

Entrée en vigueur le 1er octobre 1989, soit le premier jour du deuxième mois ayant suivi le mois de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Ankara le 12 août 1989, conformément à l'article 38.

Textes authentiques : allemand et turc.

Enregistrée par l'Autriche le 15 avril 1992. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No. 28884. AUTRICHE ET TURQUIE :

Convention de sécurité sociale (avec protocole final). Signée à Vienne le 2 décembre 1982

Entrée en vigueur le 1er avril 1985, soit le premier jour du troisième mois ayant suivi l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Ankara le 11 janvier 1985, conformément au paragraphe 2 de l'article 43.

Textes authentiques : allemand et turc.

Enregistrée par l'Autriche le 15 avril 1992.

No. 28885. AUTRICHE ET ITALIE :

Traité sur l'exemption de la légalisation, la transmission des extraits d'actes d'état civil et la simplification des formalités préliminaires au mariage (avec déclaration conjointe et annexes). Signé à Vienne le 21 avril 1987

Entré en vigueur le 1er mars 1972, soit le premier jour du quatrième mois ayant suivi la date de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Rome le 16 novembre 1971, conformément au paragraphe 2 de l'article 14.

Textes authentiques : allemand et italien.

Enregistré par l'Autriche le 15 avril 1992.

No. 28886. AUTRICHE ET TCHECOSLOVAQUIE :

Traité relatif à l'exécution réciproque des sentences en matière pénale. Signé à Vienne le 20 mai 1990

Entré en vigueur le 1er mars 1992, soit le premier jour du troisième mois ayant suivi l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Prague le 17 décembre 1991, conformément au paragraphe 1 de l'article 26.

Textes authentiques : allemand et tchèque.

Enregistré par l'Autriche le 15 avril 1992.

No. 28887. FRANCE ET LUXEMBOURG :

Accord portant rectification de la frontière franco-luxembourgeoise (avec annexe). Signé à Luxembourg le 24 mai 1989

Entré en vigueur le 14 janvier 1991, date de réception de la dernière des notifications (des 18 mai et 3 décembre 1990) par lesquelles les Parties s'étaient informées de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article 3.

Texte authentique : français.

Enregistré par la France le 16 avril 1992.

No. 28888. FRANCE AND CAMEROON:

Basic Convention concerning decentralized co-operation between France and Cameroon. Signed at Rennes, France, on 20 November 1990

Came into force on 20 November 1990 by signature, in accordance with article 8.

Authentic texts: French.
Registered by France on 16 April 1992.

No. 28889. FRANCE AND POLAND:

Exchange of letters constituting an agreement on the mutual suppression of the requirement of short stay visas.
Warsaw, 4 April 1991

Came into force by the exchange of letters, with effect from 8 April 1991, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic texts: French and Polish.
Registered by France on 16 April 1992.

No. 28890. FRANCE AND SWEDEN:

Exchange of letters constituting an agreement concerning the extension of the European Convention on Extradition to the French overseas territories and French Polynesia, New Caledonia, Wallis and Futuna as well as to the territorial communities of Mayotte and Saint-Pierre-et-Miquelon.
Stockholm, 23 and 27 May 1991

Came into force on 1 August 1991, i.e., the first day of the third month following the date of receipt of the letter in reply, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic texts: French and Swedish.
Registered by France on 16 April 1992.

No. 28891. FRANCE AND SWEDEN:

Exchange of letters constituting an agreement concerning the extension of the European Convention on Mutual Assistance in Criminal Matters to the French overseas territories, French Polynesia, New Caledonia, Wallis and Futuna as well as to the territorial communities of Mayotte and Saint-Pierre-et-Miquelon. Stockholm, 23 and 27 May 1991

Came into force on 1 August 1991, i.e., the first day of the third month following the date of receipt of the letter in reply, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic texts: French and Swedish.
Registered by France on 16 April 1992.

No. 28892. FRANCE AND DENMARK:

Exchange of letters constituting an agreement concerning bilateral co-operation with regard to cultural, educational and scientific matters. Copenhagen, 15 July and 22 August 1991

Came into force on 22 August 1991, the date of the letter in reply, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: French.
Registered by France on 16 April 1992.

No. 28888. FRANCE ET CAMEROUN :

Convention cadre relative à la coopération décentralisée franco-camerounaise. Signée à Rennes (France) le 20 novembre 1990

Entré en vigueur le 20 novembre 1990 par la signature, conformément à l'article 8.

Texte authentique : français.
Enregistré par la France le 16 avril 1992.

No. 28889. FRANCE ET POLOGNE :

Echange de lettres constituant un accord relatif à la suppression réciproque de l'obligation du visa de court séjour. Varsovie, 4 avril 1991

Entré en vigueur par l'échange de lettres, avec effet au 8 avril 1991, conformément aux dispositions desdites lettres.

Textes authentiques : français et polonais.
Enregistré par la France le 16 avril 1992.

No. 28890. FRANCE ET SUEDE :

Echange de lettres constituant un accord relatif à l'extension de la Convention européenne d'extradition aux Territoires français d'Outre Mer et de Polynésie française, de Nouvelle-Calédonie, de Wallis et de Futuna ainsi qu'aux collectivités territoriales de Mayotte et de Saint-Pierre-et-Miquelon. Stockholm, 23 et 27 mai 1991

Entré en vigueur le 1er août 1991, soit le premier jour du troisième mois ayant suivi la date de réception de la lettre de réponse, conformément aux dispositions desdites lettres.

Textes authentiques : français et suédois.
Enregistré par la France le 16 avril 1992.

No. 28891. FRANCE ET SUEDE :

Echange de lettres constituant un accord relatif à l'extension de la Convention européenne d'entraide judiciaire en matière pénale aux Territoires français d'Outre Mer, de Polynésie française, de Nouvelle-Calédonie et de Wallis et Futuna ainsi qu'aux collectivités territoriales de Mayotte et de Saint-Pierre-et-Miquelon. Stockholm, 23 et 27 mai 1991

Entré en vigueur le 1er août 1991, soit le premier jour du troisième mois ayant suivi la date de réception de la lettre de réponse, conformément aux dispositions desdites lettres.

Textes authentiques : français et suédois.
Enregistré par la France le 16 avril 1992.

No. 28892. FRANCE ET DANEMARK :

Echange de lettres constituant un accord relatif à la coopération culturelle, éducative et scientifique bilatérale. Copenhague, 15 juillet et 22 août 1991

Entré en vigueur le 22 août 1991, date de la lettre de réponse, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : français.
Enregistré par la France le 16 avril 1992.

No. 28893. FRANCE AND SWITZERLAND:

Exchange of letters constituting an agreement terminating the Convention regarding jurisdiction and the execution of judgements in civil matters of 15 June 1869 and the Additional Act thereto of 4 October 1935. Berne, 6 and 14 November 1991

Came into force on 1 January 1992, the date of the entry into force between France and Switzerland of the Convention regarding jurisdiction and the execution of decisions in civil and commercial matters done at Lugano, Switzerland, on 18 September 1988, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: French.
Registered by France on 16 April 1992.

No. 28894. COMMON FUND FOR COMMODITIES AND NETHERLANDS:

Agreement concerning the headquarters of the Fund. Signed at The Hague on 19 December 1991 *

Came into force provisionally on 19 December 1991, the date of signature, and definitively on 19 February 1992, the day following the date on which the Parties had notified each other (on 20 December 1991 and 18 February 1992) of the completion of the legal requirements, in accordance with article 22 (1) and (2).

Authentic text: English.
Registered by the Common Fund for Commodities on 20 April 1992.

* See article 21 (2) and (3) for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 28895. BELGIUM AND SLOVENIA:

Agreement on the establishment of diplomatic and consular relations. Signed at Brussels on 5 March 1992

Came into force on 5 March 1992 by signature, in accordance with its provisions.

Authentic texts: French, Dutch and Slovene.
Registered by Belgium on 23 April 1992.

No. 28896. UNITED NATIONS AND CHILE:

* Exchange of letters constituting an agreement on the arrangements for the Technical Conference on practical experiences in the realization of sustainable and environmentally sound autonomous development by indigenous peoples, to be held in Santiago from 18 to 22 May 1992 (with annex). Geneva, 12 March and 23 April 1992

Came into force on 23 April 1992 by the exchange of the said letters.

Authentic text: Spanish.
Registered ex officio on 23 April 1992.

No. 28897. UNITED NATIONS AND CZECHOSLOVAKIA:

* Exchange of letters constituting an agreement concerning arrangements between the United Nations and the Government of the Czech and Slovak Federal Republic regarding the Seminar on integrated statistical information systems and related matters (ISIS), of the Economic Commission for Europe, to be held at Bratislava from 18 to 22 May 1992 (with annex). Geneva, 17 March and 27 April 1992

Came into force on 27 April 1992, the date of the letter in reply, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: English.
Registered ex officio on 27 April 1992.

No. 28893. FRANCE ET SUISSE :

Exchange de lettres constituant un accord portant abrogation de la Convention sur la compétence judiciaire et l'exécution des jugements en matière civile du 15 juin 1869 et de l'Acte additionnel du 4 octobre 1935. Berne, 6 et 14 novembre 1991

Entré en vigueur le 1er janvier 1992, jour de l'entrée en vigueur, entre la France et la Suisse, de la Convention concernant la compétence judiciaire et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale faite à Lugano (Suisse) le 18 septembre 1988, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : français.
Enregistré par la France le 16 avril 1992.

No. 28894. FONDS COMMUN POUR LES PRODUITS DE BASE ET PAYS-BAS :

Accord relatif au siège du Fonds. Signé à La Haye le 19 décembre 1991 *

Entré en vigueur à titre provisoire le 19 décembre 1991, date de la signature, et à titre définitif le 19 février 1992, le jour ayant suivi la date à laquelle les Parties s'étaient notifiée (les 20 décembre 1991 et 18 février 1992) l'accomplissement des procédures légales requises, conformément aux paragraphes 1 et 2 de l'article 22.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Fonds commun pour les produits de base le 20 avril 1992.

* Voir paragraphes 2 et 3 de l'article 21 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28895. BELGIQUE ET SLOVENIE :

Accord relatif à l'établissement de relations diplomatiques et consulaires. Signé à Bruxelles le 5 mars 1992

Entré en vigueur le 5 mars 1992 par la signature, conformément à ses dispositions.

Textes authentiques : français, néerlandais et slovène.
Enregistré par la Belgique le 23 avril 1992.

No. 28896. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET CHILI :

* Echange de lettres constituant un accord sur les arrangements relatifs à la Conférence technique sur l'expérience pratique des populations autochtones en matière de développement autonome durable et écologiquement rationnel, qui doit se tenir à Santiago du 18 au 22 mai 1992 (avec annexe). Genève, 12 mars et 23 avril 1992

Entré en vigueur le 23 avril 1992 par l'échange desdites lettres.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré d'office le 23 avril 1992.

No. 28897. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET TCHECOSLOVAQUIE :

* Echange de lettres constituant un accord relatif aux arrangements entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République fédérale tchèque et slovaque concernant le Séminaire sur le système Intégré d'informations statistiques et des sujets y relatifs (SIIS), de la Commission économique pour l'Europe, devant avoir lieu à Bratislava du 18 au 22 mai 1992 (avec annexe). Genève, 17 mars et 27 avril 1992

Entré en vigueur le 27 avril 1992, date de la lettre de réponse, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : anglais.
Enregistré d'office le 27 avril 1992.

No. 28898. FINLAND AND ESTONIA:

Agreement regarding co-operation in the area of environmental protection. Signed at Helsinki on 7 November 1991

Came into force on 2 March 1992, i.e., 30 days after the Parties had notified each other (on 31 January 1992) of the completion of their constitutional procedures, in accordance with article 8.

Authentic texts: Finnish and Estonian.
Registered by Finland on 28 April 1992.

No. 28899. MEXICO AND CANADA:

Memorandum of Understanding regarding a framework for trade and investment consultations (with action agenda). Signed at Mexico City on 16 March 1990

Came into force on 16 March 1990 by signature, in accordance with paragraph 11.

Authentic texts: Spanish, English and French.
Registered by Mexico on 29 April 1992.

No. 28900. MEXICO AND CANADA:

Memorandum of Understanding on co-operation in combating narcotics trafficking and drug dependency. Signed at Mexico City on 16 March 1990

Came into force on 30 November 1990, the date on which the Parties notified each other of the completion of their respective domestic legal requirements, in accordance with article VIII.

Authentic texts: Spanish, English and French.
Registered by Mexico on 29 April 1992.

No. 28901. MEXICO AND VENEZUELA:

Exchange of notes constituting an agreement on the abolition of visas in diplomatic and official passports. Mexico City, 29 March 1990

Came into force on 29 March 1990, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: Spanish.
Registered by Mexico on 29 April 1992.

No. 28902. MEXICO AND ITALY:

Agreement on co-operation in the fight against the illicit use of, and traffic in, narcotic drugs and psychotropic substances. Signed at Rome on 8 July 1991

Came into force on 30 January 1992, the date on which the Parties notified each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article VIII.

Authentic texts: Spanish and Italian.
Registered by Mexico on 29 April 1992.

No. 28903. MEXICO AND HONDURAS:

Exchange of notes constituting an agreement on the establishment of the Permanent Binational Commission. Mexico City, 20 January 1992

Came into force on 20 January 1992, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: Spanish.
Registered by Mexico on 29 April 1992.

No. 28898. FINLANDE ET ESTONIE :

Accord relatif à la coopération en matière de protection de l'environnement. Signé à Helsinki le 7 novembre 1991

Entré en vigueur le 2 mars 1992, soit 30 jours après que les Parties se furent notifié (le 31 janvier 1992) l'accomplissement de leurs procédures constitutionnelles, conformément à l'article 8.

Textes authentiques : finnois et estonien.
Enregistré par la Finlande le 28 avril 1992.

No. 28899. MEXIQUE ET CANADA :

Mémorandum d'entente concernant un cadre de consultations sur le commerce et l'investissement (avec programme d'action). Signé à Mexico le 16 mars 1990

Entré en vigueur le 16 mars 1990 par la signature, conformément au paragraphe 11.

Textes authentiques : espagnol, anglais et français.
Enregistré par le Mexique le 29 avril 1992.

No. 28900. MEXIQUE ET CANADA :

Protocole d'entente concernant la coopération pour la lutte contre le trafic de stupéfiants et la toxicomanie. Signé à Mexico le 16 mars 1990

Entré en vigueur le 30 novembre 1990, date à laquelle les Parties se sont notifié l'accomplissement de leurs conditions respectives touchant le droit interne, conformément à l'article VIII.

Textes authentiques : espagnol, anglais et français.
Enregistré par le Mexique le 29 avril 1992.

No. 28901. MEXIQUE ET VENEZUELA :

Echange de notes constituant un accord relatif à la suppression de visas sur les passeports diplomatiques et officiels. Mexico, 29 mars 1990

Entré en vigueur le 29 mars 1990, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par le Mexique le 29 avril 1992.

No. 28902. MEXIQUE ET ITALIE :

Accord de coopération dans la lutte contre l'utilisation et le trafic illicites de stupéfiants et de substances psychotropes. Signé à Rome le 8 juillet 1991

Entré en vigueur le 30 janvier 1992, date à laquelle les Parties se sont notifié l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article VIII.

Textes authentiques : espagnol et italien.
Enregistré par le Mexique le 29 avril 1992.

No. 28903. MEXIQUE ET HONDURAS :

Echange de notes constituant un accord relatif à la création de la Commission binationale permanente. Mexico, 20 janvier 1992

Entré en vigueur le 20 janvier 1992, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par le Mexique le 29 avril 1992.

No. 28904. UNITED NATIONS AND AUSTRALIA:

* Exchange of letters constituting an agreement concerning the Meeting of experts on coal trade, statistics and transport of the Economic Commission for Europe, to be held in Sydney from 18 to 22 May 1992 (with annex). Geneva, 14 February and 30 April 1992

Came into force on 30 April 1992, the date of the letter in reply, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: English.

Registered ex officio on 30 April 1992.

No. 28905. UNITED NATIONS AND SWEDEN:

* Exchange of letters constituting an agreement concerning arrangements for the Second United Nations training course on remote sensing education for educators, organized in co-operation with the Government of Sweden, to be held in Stockholm and Kiruna from 11 May to 12 June 1992. New York, 18 and 30 April 1992 #

Came into force on 30 April 1992, upon receipt of the letter in reply, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: English.

Registered ex officio on 30 April 1992.

See paragraph (d) for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28904. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET AUSTRALIE :

* Echange de lettres constituant un accord relatif à la Réunion d'experts du commerce, des statistiques et du transport du charbon de la Commission économique pour l'Europe, qui doit se tenir à Sydney du 18 au 22 mai 1992 (avec annexe). Genève, 14 février et 30 avril 1992

Entré en vigueur le 30 avril 1992, date de la lettre de réponse, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : anglais.

Enregistré d'office le 30 avril 1992.

No. 28905. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET SUEDE :

* Echange de lettres constituant un accord relatif aux arrangements en vue du Deuxième cours de formation de l'Organisation des Nations Unies concernant l'enseignement de la télédétection aux enseignants, organisé en coopération avec le Gouvernement suédois, devant avoir lieu à Stockholm et à Kiruna du 11 mai au 12 juin 1992. New York, 18 et 30 avril 1992 #

Entré en vigueur le 30 avril 1992, date de réception de la lettre de réponse, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : anglais.

Enregistré d'office le 30 avril 1992.

Voir paragraphe d) pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

ANNEX A

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, SUBSEQUENT AGREEMENTS, ETC.,
CONCERNING TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED WITH THE SECRETARIAT

International Labour Organisation

Ratification of any of the Conventions adopted by the General Conference of the International Labour Organisation in the course of its first thirty-two sessions, i.e., up to and including Convention No. 98, is deemed to be the ratification of that Convention as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946, in accordance with article 2 of the latter Convention.

No. 597. Convention (No. 14) concerning the application of the weekly rest in industrial undertakings, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its third session, Geneva, 17 November 1921, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

NOTIFICATION

Deposited with the Director-General of the International Labour Office on:

2 July 1991

Yemen

(The Republic of Yemen considers itself bound by the above-mentioned Convention previously ratified, before the unification of Yemen on 22 May 1990, either by Democratic Yemen or by the Arab Republic of Yemen. The Convention is applicable to the whole of the territory of the Republic of Yemen.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 1 April 1992.

No. 812. Convention (No. 29) concerning forced or compulsory labour, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fourteenth session, Geneva, 28 June 1930, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

NOTIFICATION

Deposited with the Director-General of the International Labour Office on:

2 July 1991

Yemen

(The Republic of Yemen considers itself bound by the above-mentioned Convention previously ratified, before the unification of Yemen on 22 May 1990, either by Democratic Yemen or by the Arab Republic of Yemen. The Convention is applicable to the whole of the territory of the Republic of Yemen.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 1 April 1992.

ANNEXE A

RATIFICATIONS, ADHESIONS, ACCORDS ULTERIEURS, ETC.,
CONCERNANT DES TRAITS ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRES AU SECRETARIAT

Organisation internationale du Travail

La ratification de toute Convention adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail au cours de ses trente-deux premières sessions, soit jusqu'à la Convention No 98 inclusivement, est réputée valoir ratification de cette Convention sous sa forme modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946, conformément à l'article 2 de cette dernière Convention.

No 597. Convention (No 14) concernant l'application du repos hebdomadaire dans les établissements industriels, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa troisième session, Genève, 17 novembre 1921, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

NOTIFICATION

Déposée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

2 juillet 1991

Yémen

(La République du Yémen se considère liée par la Convention susmentionnée précédemment ratifiée, avant l'unification du Yémen le 22 mai 1990, soit par le Yémen démocratique, soit par la République arabe du Yémen. La Convention est applicable à l'ensemble du territoire de la République du Yémen.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 1er avril 1992.

No 812. Convention (No 29) concernant le travail forcé ou obligatoire, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quatorzième session, Genève, 28 juin 1930, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

NOTIFICATION

Déposée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

2 juillet 1991

Yémen

(La République du Yémen se considère liée par la Convention susmentionnée précédemment ratifiée, avant l'unification du Yémen le 22 mai 1990, soit par le Yémen démocratique, soit par la République arabe du Yémen. La Convention est applicable à l'ensemble du territoire de la République du Yémen.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 1er avril 1992.

No. 792. Convention (No. 81) concerning labour inspection in industry and commerce. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirtieth session, Geneva, 11 July 1947

NOTIFICATION

Deposited with the Director-General of the International Labour Office on:

2 July 1991

Yemen

(The Republic of Yemen considers itself bound by the above-mentioned Convention previously ratified, before the unification of Yemen on 22 May 1990, either by Democratic Yemen or by the Arab Republic of Yemen. The Convention is applicable to the whole of the territory of the Republic of Yemen.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 1 April 1992.

No. 881. Convention (No. 87) concerning freedom of association and protection of the right to organize. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-first session, San Francisco, 9 July 1948

NOTIFICATION

Deposited with the Director-General of the International Labour Office on:

2 July 1991

Yemen

(The Republic of Yemen considers itself bound by the above-mentioned Convention previously ratified, before the unification of Yemen on 22 May 1990, either by Democratic Yemen or by the Arab Republic of Yemen. The Convention is applicable to the whole of the territory of the Republic of Yemen.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 1 April 1992.

No. 1341. Convention (No. 98) concerning the application of the principles of the right to organise and to bargain collectively. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 1 July 1949

NOTIFICATION

Deposited with the Director-General of the International Labour Office on:

2 July 1991

Yemen

(The Republic of Yemen considers itself bound by the above-mentioned Convention previously ratified, before the unification of Yemen on 22 May 1990, either by Democratic Yemen or by the Arab Republic of Yemen. The Convention is applicable to the whole of the territory of the Republic of Yemen.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 1 April 1992.

No. 792. Convention (No 81) concernant l'inspection du travail dans l'industrie et le commerce. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trentième session, Genève, 11 juillet 1947

NOTIFICATION

Déposée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

2 juillet 1991

Yémen

(La République du Yémen se considère liée par la Convention susmentionnée précédemment ratifiée, avant l'unification du Yémen le 22 mai 1990, soit par le Yémen démocratique, soit par la République arabe du Yémen. La Convention est applicable à l'ensemble du territoire de la République du Yémen.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 1er avril 1992.

No. 881. Convention (No 87) concernant la liberté syndicale et la protection du droit syndical. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente et unième session, San Francisco, le 9 juillet 1948

NOTIFICATION

Déposée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

2 juillet 1991

Yémen

(La République du Yémen se considère liée par la Convention susmentionnée précédemment ratifiée, avant l'unification du Yémen le 22 mai 1990, soit par le Yémen démocratique, soit par la République arabe du Yémen. La Convention est applicable à l'ensemble du territoire de la République du Yémen.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 1er avril 1992.

No. 1341. Convention (No 98) concernant l'application des principes du droit d'organisation et de négociation collective. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 1er juillet 1949

NOTIFICATION

Déposée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

2 juillet 1991

Yémen

(La République du Yémen se considère liée par la Convention susmentionnée précédemment ratifiée, avant l'unification du Yémen le 22 mai 1990, soit par le Yémen démocratique, soit par la République arabe du Yémen. La Convention est applicable à l'ensemble du territoire de la République du Yémen.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 1er avril 1992.

No. 2181. Convention (No. 100) concerning equal remuneration for men and women workers for work of equal value. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-fourth session, Geneva, 29 June 1951

NOTIFICATION

Deposited with the Director-General of the International Labour Office on:

2 July 1991

Yemen

(The Republic of Yemen considers itself bound by the above-mentioned Convention previously ratified, before the unification of Yemen on 22 May 1990, either by Democratic Yemen or by the Arab Republic of Yemen. The Convention is applicable to the whole of the territory of the Republic of Yemen.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 1 April 1992.

No. 4423. Convention (No.104) concerning the abolition of penal sanctions for breaches of contract of employment by indigenous workers. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty eighth session, Geneva, 21 June 1955

NOTIFICATION

Deposited with the Director-General of the International Labour Office on:

2 July 1991

Yemen

(The Republic of Yemen considers itself bound by the above-mentioned Convention previously ratified, before the unification of Yemen on 22 May 1990, either by Democratic Yemen or by the Arab Republic of Yemen. The Convention is applicable to the whole of the territory of the Republic of Yemen.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 1 April 1992.

No. 5181. Convention (No. 111) concerning discrimination in respect of employment and occupation. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-second session, Geneva, 25 June 1958

NOTIFICATION

Deposited with the Director-General of the International Labour Office on:

2 July 1991

Yemen

(The Republic of Yemen considers itself bound by the above-mentioned Convention previously ratified, before the unification of Yemen on 22 May 1990, either by Democratic Yemen or by the Arab Republic of Yemen. The Convention is applicable to the whole of the territory of the Republic of Yemen.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 1 April 1992.

No. 2181. Convention (No 100) concernant l'égalité de rémunération entre la main-d'œuvre masculine et la main-d'œuvre féminine pour un travail de valeur égale. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-quatrième session, Genève, 29 juin 1951

NOTIFICATION

Déposée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

2 juillet 1991

Yémen

(La République du Yémen se considère liée par la Convention susmentionnée précédemment ratifiée, avant l'unification du Yémen le 22 mai 1990, soit par le Yémen démocratique, soit par la République arabe du Yémen. La Convention est applicable à l'ensemble du territoire de la République du Yémen.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 1er avril 1992.

No 4423. Convention (No 104) concernant l'abolition des sanctions pénales pour manquements au contrat de travail de la part des travailleurs indigènes. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation Internationale du Travail à sa trente-huitième session, Genève, 21 juin 1955

NOTIFICATION

Déposée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

2 juillet 1991

Yémen

(La République du Yémen se considère liée par la Convention susmentionnée précédemment ratifiée, avant l'unification du Yémen le 22 mai 1990, soit par le Yémen démocratique, soit par la République arabe du Yémen. La Convention est applicable à l'ensemble du territoire de la République du Yémen.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 1er avril 1992.

No 5181. Convention (No 111) concernant la discrimination en matière d'emploi et de profession. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-deuxième session, Genève, 25 juin 1958

NOTIFICATION

Déposée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

2 juillet 1991

Yémen

(La République du Yémen se considère liée par la Convention susmentionnée précédemment ratifiée, avant l'unification du Yémen le 22 mai 1990, soit par le Yémen démocratique, soit par la République arabe du Yémen. La Convention est applicable à l'ensemble du territoire de la République du Yémen.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 1er avril 1992.

No. 8279. Convention (No. 122) concerning employment policy, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-eighth session, Geneva, 9 July 1984

NOTIFICATION

Deposited with the Director-General of the International Labour Office on:

2 July 1991

Yemen

(The Republic of Yemen considers itself bound by the above-mentioned Convention previously ratified, before the unification of Yemen on 22 May 1990, either by Democratic Yemen or by the Arab Republic of Yemen. The Convention is applicable to the whole of the territory of the Republic of Yemen.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 1 April 1992.

No. 11821. Convention (No. 131) concerning minimum wage fixing, with special reference to developing countries. Adopted by the International Labour Conference at its fifty-fourth session, Geneva, 22 June 1970

NOTIFICATION

Deposited with the Director-General of the International Labour Office on:

2 July 1991

Yemen

(The Republic of Yemen considers itself bound by the above-mentioned Convention previously ratified, before the unification of Yemen on 22 May 1990, either by Democratic Yemen or by the Arab Republic of Yemen. The Convention is applicable to the whole of the territory of the Republic of Yemen.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 1 April 1992.

No. 12658. Convention (No. 132) concerning annual holidays with pay (revised 1970). Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-fourth session, Geneva, 24 June 1970

NOTIFICATION

Deposited with the Director-General of the International Labour Office on:

2 July 1991

Yemen

(The Republic of Yemen considers itself bound by the above-mentioned Convention previously ratified, before the unification of Yemen on 22 May 1990, either by Democratic Yemen or by the Arab Republic of Yemen. The Convention is applicable to the whole of the territory of the Republic of Yemen.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 1 April 1992.

No. 8279. Convention (No 122) concernant la politique de l'emploi, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-huitième session, Genève, 9 juillet 1984

NOTIFICATION

Déposée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

2 juillet 1991

Yémen

(La République du Yémen se considère liée par la Convention susmentionnée précédemment ratifiée, avant l'unification du Yémen le 22 mai 1990, soit par le Yémen démocratique, soit par la République arabe du Yémen. La Convention est applicable à l'ensemble du territoire de la République du Yémen.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 1er avril 1992.

No 11821. Convention (No 131) concernant la fixation des salaires minima, notamment en ce qui concerne les pays en voie de développement. Adoptée par la Conférence internationale du Travail à sa cinquante-quatrième session, à Genève, le 22 juin 1970

NOTIFICATION

Déposée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

2 juillet 1991

Yémen

(La République du Yémen se considère liée par la Convention susmentionnée précédemment ratifiée, avant l'unification du Yémen le 22 mai 1990, soit par le Yémen démocratique, soit par la République arabe du Yémen. La Convention est applicable à l'ensemble du territoire de la République du Yémen.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 1er avril 1992.

No 12658. Convention (No 132) concernant les congés annuels payés (révisée en 1970). Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-quatrième session, à Genève, le 24 juin 1970

NOTIFICATION

Déposée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

2 juillet 1991

Yémen

(La République du Yémen se considère liée par la Convention susmentionnée précédemment ratifiée, avant l'unification du Yémen le 22 mai 1990, soit par le Yémen démocratique, soit par la République arabe du Yémen. La Convention est applicable à l'ensemble du territoire de la République du Yémen.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 1er avril 1992.

No. 12659. Convention (No. 135) concerning protection and facilities to be afforded to workers' representatives in the undertaking. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-sixth session, Geneva, 23 June 1971

NOTIFICATION

Deposited with the Director-General of the International Labour Office on:

2 July 1991

Yemen

(The Republic of Yemen considers itself bound by the above-mentioned Convention previously ratified, before the unification of Yemen on 22 May 1990, either by Democratic Yemen or by the Arab Republic of Yemen. The Convention is applicable to the whole of the territory of the Republic of Yemen.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 1 April 1992.

No. 22348. Convention (No. 156) concerning equal opportunities and equal treatment for men and women workers: workers with family responsibilities. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixty-seventh session, Geneva, 23 June 1981

NOTIFICATION

Deposited with the Director-General of the International Labour Office on:

2 July 1991

Yemen

(The Republic of Yemen considers itself bound by the above-mentioned Convention previously ratified, before the unification of Yemen on 22 May 1990, either by Democratic Yemen or by the Arab Republic of Yemen. The Convention is applicable to the whole of the territory of the Republic of Yemen.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 1 April 1992.

No. 23645. Convention (No. 158) concerning termination of employment at the initiative of the employer. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixty-eighth session, Geneva, 22 June 1982

NOTIFICATION

Deposited with the Director-General of the International Labour Office on:

2 July 1991

Yemen

(The Republic of Yemen considers itself bound by the above-mentioned Convention previously ratified, before the unification of Yemen on 22 May 1990, either by Democratic Yemen or by the Arab Republic of Yemen. The Convention is applicable to the whole of the territory of the Republic of Yemen.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 1 April 1992.

No 12659. Convention (No 135) concernant la protection des représentants des travailleurs dans l'entreprise et les facilités à leur accorder. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-sixième session, à Genève, le 23 juin 1971

NOTIFICATION

Déposée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

2 juillet 1991

Yémen

(La République du Yémen se considère liée par la Convention susmentionnée précédemment ratifiée, avant l'unification du Yémen le 22 mai 1990, soit par le Yémen démocratique, soit par la République arabe du Yémen. La Convention est applicable à l'ensemble du territoire de la République du Yémen.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 1er avril 1992.

No 22348. Convention (No 156) concernant l'égalité de chances et de traitement pour les travailleurs des deux sexes : travailleurs ayant des responsabilités familiales. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante-septième session, Genève, 23 juin 1981

NOTIFICATION

Déposée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

2 juillet 1991

Yémen

(La République du Yémen se considère liée par la Convention susmentionnée précédemment ratifiée, avant l'unification du Yémen le 22 mai 1990, soit par le Yémen démocratique, soit par la République arabe du Yémen. La Convention est applicable à l'ensemble du territoire de la République du Yémen.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 1er avril 1992.

No 23645. Convention (No 158) concernant la cessation de la relation de travail à l'initiative de l'employeur. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante-huitième session, Genève, 22 juin 1982

NOTIFICATION

Déposée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

2 juillet 1991

Yémen

(La République du Yémen se considère liée par la Convention susmentionnée précédemment ratifiée, avant l'unification du Yémen le 22 mai 1990, soit par le Yémen démocratique, soit par la République arabe du Yémen. La Convention est applicable à l'ensemble du territoire de la République du Yémen.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 1er avril 1992.

No. 15121. Agreement on the international carriage of perishable foodstuffs and on the special equipment to be used for such carriage (ATP). Concluded at Geneva on 1 September 1970

ACCESSION

Instrument deposited on:

1 April 1992
Greece
(With effect from 1 April 1993.)

Registered ex officio on 1 April 1992.

No. 407. Agreement between France and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland relating to air transport between British and French territories. Signed at London, on 28 February 1948

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement, as amended. Paris, 30 November 1990 and 16 April 1991

Came into force on 10 May 1991, i.e. the date on which the Air Services Agreement between Hong Kong and France entered into force, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: French.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 6 April 1992.

No. 10485. Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. Opened for signature at London, Moscow and Washington on 1 July 1968

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

22 May 1991
Zambia
(With effect from 22 May 1991, provided the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article IX (4) of the Treaty.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 6 April 1992.

No. 12325. Convention for the Suppression of Unlawful Seizure of Aircraft. Concluded at The Hague on 18 December 1970

WITHDRAWAL OF RESERVATION in respect of article 12 (1) made upon ratification

Notification effected on:

14 May 1991
Czechoslovakia
(With effect from 14 May 1991.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 6 April 1992.

No. 15121. Accord relatif aux transports internationaux de denrées périssables et aux engins spéciaux à utiliser pour ces transports (ATP). Conclu à Genève le 1er septembre 1970

ADHESION

Instrument déposé le :

1er avril 1992
Grèce
(Avec effet au 1er avril 1993.)

Enregistré d'office le 1er avril 1992.

No. 407. Accord entre la France et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif aux transports aériens entre les territoires français et britanniques. Signé à Londres, le 28 février 1948

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné, tel que modifié. Paris, 30 novembre 1990 et 16 avril 1991

Entré en vigueur le 10 mai 1991, date à laquelle l'Accord sur les services aériens entre Hong Kong et la France est entré en vigueur, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : français.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 6 avril 1992.

No. 10485. Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Ouvert à la signature à Londres, Moscou et Washington le 1er juillet 1968

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

22 mai 1991
Zambie
(Avec effet au 22 mai 1991, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus au paragraphe 4 de l'article IX du Traité.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 6 avril 1992.

No. 12325. Convention pour la répression de la capture illicite d'aéronefs. Conclue à La Haye le 18 décembre 1970

RETRAIT DE RESERVE formulée à l'égard du paragraphe 1 de l'article 12 lors de la ratification

Notification effectuée le :

14 mai 1991
Tchécoslovaquie
(Avec effet au 14 mai 1991.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 6 avril 1992.

No. 14118. Convention for the suppression of unlawful acts against the safety of civil aviation. Concluded at Montreal on 23 September 1971

WITHDRAWAL OF RESERVATION in respect of article 14 (1) made upon signature and confirmed upon ratification

Notification effected on:

14 May 1991
Czechoslovakia
(With effect from 14 May 1991.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 6 April 1992.

No. 14860. Convention on the prohibition of the development, production and stockpiling of bacteriological (biological) and toxin weapons and on their destruction. Opened for signature at London, Moscow and Washington on 10 April 1972

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

8 June 1991
Liechtenstein
(With effect from 8 June 1991, provided the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article XIV (4) of the Convention.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 6 April 1992.

No. 14938. Films Co-production Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Canada. Signed at London on 12 September 1975

Protocol amending the above-mentioned Agreement, as amended. Signed at Ottawa on 5 July 1991

Came into force on 27 September 1991, the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of any procedure required by their constitutional law for giving it effect, in accordance with article XI.

Authentic texts: English and French.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 6 April 1992.

No. 15749. Convention on the prevention of marine pollution by dumping of wastes and other matter. Opened for signature at London, Mexico City, Moscow and Washington on 29 December 1972

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

22 March 1991
Jamaica
(With effect from 21 April 1991, provided the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article XIX (2) of the Convention.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 6 April 1992.

No. 14118. Convention pour la répression d'actes illicites dirigés contre la sécurité de l'aviation civile. Conclue à Montréal le 23 septembre 1971

RETRAIT DE RESERVE formulée à l'égard du paragraphe 1 de l'article 14 lors de la signature et confirmée lors de la ratification

Notification effectuée le:

14 mai 1991
Tchécoslovaquie
(Avec effet au 14 mai 1991.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 6 avril 1992.

No. 14860. Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication et du stockage des armes bactériologiques (biologiques) ou à toxines et sur leur destruction. Ouverte à la signature à Londres, Moscou et Washington le 10 avril 1972

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

6 juin 1991
Liechtenstein
(Avec effet au 6 juin 1991, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus au paragraphe 4 de l'article XIV de la Convention.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 6 avril 1992.

No. 14938. Accord de coproduction cinématographique entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Canada. Signé à Londres le 12 septembre 1975

Protocole modifiant l'Accord susmentionné, tel que modifié. Signé à Ottawa le 5 juillet 1991

Entré en vigueur le 27 septembre 1991, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures requises par leur droit constitutionnel pour sa mise en application, conformément à l'article XI.

Textes authentiques : anglais et français.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 6 avril 1992.

No. 15749. Convention sur la prévention de la pollution des mers résultant de l'immersion de déchets. Ouverte à la signature à Londres, Mexico, Moscou et Washington le 29 décembre 1972

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

22 mars 1991
Jamaïque
(Avec effet au 21 avril 1991, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus au paragraphe 2 de l'article XIX de la Convention.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 6 avril 1992.

No. 27033. Exchange of letters constituting a narcotics co-operation agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the United States of America in respect to Montserrat. London, 14 May 1987

EXTENSION

By an agreement in the form of an exchange of notes dated at Washington on 28 February 1991, which came into force by the exchange of notes, with effect from 1 March 1991, in accordance with the provisions of the said notes, it was agreed to further extend the above-mentioned Agreement, as extended, for a period of three months or until the Treaty between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America concerning the Cayman Islands relating to mutual legal assistance in criminal matters, signed on 3 July 1986, has, pursuant to the Protocol thereto, been made applicable to Montserrat, whichever is sooner.

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 8 April 1992.

No 27033. Echange de lettres constituant un accord de coopération entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique sur la lutte contre les stupéfiants applicable à Montserrat. Londres, 14 mai 1987

PROROGATION

Aux termes d'un accord conclu sous forme d'échange de notes en date à Washington du 28 février 1991, qui est entré en vigueur par l'échange de notes, avec effet au 1er mars 1991, conformément aux dispositions desdites notes, il a été convenu de proroger à nouveau l'Accord susmentionné, tel que prolongé, pour une période de trois mois, ou jusqu'à ce que le Traité entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et les Etats-Unis d'Amérique concernant les îles Caïmanes relatif à l'entraide judiciaire en matière pénale, signé le 3 juillet 1986 soit, conformément au Protocole y attaché, applicable à Montserrat, si l'application de ce dernier Traité s'effectue avant l'expiration de ladite période de trois mois susmentionnée.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 8 avril 1992.

No. 27036. Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia, on certain commercial debts. Belgrade, 29 July 1987

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement, as amended. Belgrade, 11 January 1989

Came into force provisionally on 11 January 1989, the date of the note in reply, and definitively on 20 November 1989, the date of its ratification by the Government of Yugoslavia, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and Serbo-Croatian.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 8 April 1992.

No 27036. Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République fédérative socialiste de Yougoslavie relatif à certaines dettes commerciales. Belgrade, 29 juillet 1987

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné, tel que modifié. Belgrade, 11 janvier 1989

Entré en vigueur à titre provisoire le 11 janvier 1989, date de la note de réponse, et à titre définitif le 20 novembre 1989, date de sa ratification par le Gouvernement yougoslave, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et serbo-croate.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 8 avril 1992.

No. 27513. Convention between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Canada providing for the reciprocal recognition and enforcement of judgements in civil and commercial matters. Signed at Ottawa on 24 April 1984

APPLICATION TO A TERRITORIAL UNIT

Notification effected with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

24 April 1991
Canada
(In respect of the province of Newfoundland. With effect from 25 July 1991.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 8 April 1992.

No 27513. Convention entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Canada pour assurer la reconnaissance et l'exécution réciproques des jugements en matière civile et commerciale. Signée à Ottawa le 24 avril 1984

APPLICATION A UNE UNITE TERRITORIALE

Notification effectuée auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

24 avril 1991
Canada
(A l'égard de la province de Terre-Neuve. Avec effet au 25 juillet 1991.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 8 avril 1992.

No. 27582. Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan concerning a loan by the Government of the United Kingdom to the Government of Jordan. Amman, 8 January 1988

AMENDMENT

By an agreement in the form of an exchange of notes dated at Amman on 19 February and 12 March 1991, which came into force on 12 March 1991, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes, it was agreed to further amend the above-mentioned Agreement.

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 8 April 1992.

No 27582. Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie relatif à un prêt du Gouvernement du Royaume-Uni au Gouvernement jordanien. Amman, 8 janvier 1988

MODIFICATION

Aux termes d'un accord sous forme d'échange de notes en date à Amman des 19 février et 12 mars 1991, lequel est entré en vigueur le 12 mars 1991, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes, il a été convenu de modifier à nouveau l'Accord susmentionné.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 8 avril 1992.

No. 28332. Treaty between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America concerning the Cayman Islands relating to mutual legal assistance in criminal matters. Signed at Grand Cayman on 3 July 1986

TERRITORIAL APPLICATION

By an agreement in the form of an exchange of notes dated at Washington on 28 April 1991, which came into force on 28 April 1991, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes, it was agreed to extend the application of the above-mentioned Treaty to Montserrat.

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 6 April 1992.

No. 4789. Agreement concerning the adoption of uniform conditions of approval and reciprocal recognition of approval for motor vehicle equipment and parts. Done at Geneva on 20 March 1958

APPLICATION OF REGULATIONS Nos. 18, 19, 20, 54, 55, 58 and 71 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

7 April 1992
Poland
(With effect from 6 June 1992.)

Registered ex officio on 7 April 1992.

APPLICATION OF REGULATION No. 68 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

7 April 1992
Spain
(With effect from 6 June 1992.)

Registered ex officio on 7 April 1992.

APPLICATION OF REGULATION No. 75 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

7 April 1992
France
(With effect from 6 June 1992.)

Registered ex officio on 7 April 1992.

APPLICATION OF REGULATION No. 50 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

10 April 1992
Spain
(With effect from 9 June 1992.)

Registered ex officio on 10 April 1992.

No. 28332. Traité entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et les Etats-Unis d'Amérique concernant les îles Caïmanes relatif à l'entraide judiciaire en matière pénale. Signé à Grand Cayman le 3 juillet 1986

APPLICATION TERRITORIALE

Aux termes d'un accord sous forme d'échange de notes en date à Washington le 26 avril 1991, lequel est entré en vigueur le 28 avril 1991, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes, il a été convenu d'étendre l'application du traité susmentionné à Montserrat.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 6 avril 1992.

No. 4789. Accord concernant l'adoption de conditions uniformes d'homologation et la reconnaissance réciproque de l'homologation des équipements et pièces de véhicules à moteur. Fait à Genève le 20 mars 1958

APPLICATION DES REGLEMENTS Nos 18, 19, 20, 54, 55, 58 et 71 annexés à l'Accord susmentionné

Notification reçue le :

7 avril 1992
Pologne
(Avec effet au 6 juin 1992.)

Enregistré d'office le 7 avril 1992.

APPLICATION DU REGLEMENT No 68 annexé à l'Accord susmentionné

Notification reçue le :

7 avril 1992
Espagne
(Avec effet au 6 juin 1992.)

Enregistré d'office le 7 avril 1992.

APPLICATION DU REGLEMENT No 75 annexé à l'Accord susmentionné

Notification reçue le :

7 avril 1992
France
(Avec effet au 6 juin 1992.)

Enregistré d'office le 7 avril 1992.

APPLICATION DU REGLEMENT No 50 annexé à l'Accord susmentionné

Notification reçue le :

10 avril 1992
Espagne
(Avec effet au 9 juin 1992.)

Enregistré d'office le 10 avril 1992.

M3250

3 June 1993

CORRIGENDUM--APRIL 1992
(ST/LFG/STR.A/542)

In page 142, under No. 28005, correct the entry to read as follows:

II No. 28005. Agreement between the Kingdom of Spain and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland concerning the prevention and suppression of drug trafficking and the misuse of drugs. Signed at Madrid on 26 June 1989

Exchange of notes constituting an agreement ~~relating to the~~ above-mentioned Agreement. Madrid, 3 April 1991

Came into force on 11 March 1992, the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of their internal procedures, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: Spanish.
Registered by Spain on 10 April 1992. II

A la page 142, sous le No 28005, rectifier l'entrée afin de lire :

II No. 28005. Accord entre le Royaume d'Espagne et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif à la prévention et à la répression du trafic de stupéfiants et de leur utilisation abusive. Signé à Madrid le 26 juin 1989

Echange de notes constituant un accord ~~relatif à~~ à l'Accord susmentionné. Madrid, 3 avril 1991

Entré en vigueur le 11 mars 1992, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement de leurs procédures internes, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par l'Espagne le 10 avril 1992. II

The signature published in Sept. 92

AV

No. 1021. Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 9 December 1948

ACCESSION

Instrument deposited on:

14 April 1992
Latvia
(With effect from 13 July 1992.)

Registered ex officio on 14 April 1992.

No. 1342. Convention for the Suppression of the Traffic in Persons and of the Exploitation of the Prostitution of Others. Opened for signature at Lake Success, New York, on 21 March 1950

ACCESSION

Instrument deposited on:

14 April 1992
Latvia
(With effect from 13 July 1992.)

Registered ex officio on 14 April 1992.

No. 2813. Convention on the Political Rights of Women. Opened for signature at New York on 31 March 1953

ACCESSION

Instrument deposited on:

14 April 1992
Latvia
(With effect from 13 July 1992.)

Registered ex officio on 14 April 1992.

No. 3822. Supplementary Convention on the Abolition of Slavery, the Slave Trade, and Institutions and Practices Similar to Slavery. Done at the European Office of the United Nations at Geneva, on 7 September 1958

ACCESSION

Instrument deposited on:

14 April 1992
Latvia
(With effect from 14 April 1992.)

Registered ex officio on 14 April 1992.

No. 4468. Convention on the nationality of married women. Done at New York on 20 February 1957

ACCESSION

Instrument deposited on:

14 April 1992
Latvia
(With effect from 13 July 1992.)

Registered ex officio on 14 April 1992.

No. 1021. Convention pour la prévention et la répression du crime de génocide. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 9 décembre 1948

ADHESION

Instrument déposé le :

14 avril 1992
Lettonie
(Avec effet au 13 juillet 1992.)

Enregistré d'office le 14 avril 1992.

No. 1342. Convention pour la répression de la traite des êtres humains et de l'exploitation de la prostitution d'autrui. Ouverte à la signature à Lake Success (New York) le 21 mars 1950

ADHESION

Instrument déposé le :

14 avril 1992
Lettonie
(Avec effet au 13 juillet 1992.)

Enregistré d'office le 14 avril 1992.

No. 2813. Convention sur les droits politiques de la femme. Ouverte à la signature à New York le 31 mars 1953

ADHESION

Instrument déposé le :

14 avril 1992
Lettonie
(Avec effet au 13 juillet 1992.)

Enregistré d'office le 14 avril 1992.

No. 3822. Convention supplémentaire relative à l'abolition de l'esclavage, de la traite des esclaves et des institutions et pratiques analogues à l'esclavage. Faite à l'Office européen des Nations Unies, à Genève, le 7 septembre 1958

ADHESION

Instrument déposé le :

14 avril 1992
Lettonie
(Avec effet au 14 avril 1992.)

Enregistré d'office le 14 avril 1992.

No. 4468. Convention sur la nationalité de la femme mariée. Faite à New York le 20 février 1957

ADHESION

Instrument déposé le :

14 avril 1992
Lettonie
(Avec effet au 13 juillet 1992.)

Enregistré d'office le 14 avril 1992.

No. 4739. Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards. Done at New York on 10 June 1958

ACCESSION

Instrument deposited on:

14 April 1992
Latvia
(With effect from 13 July 1992.)

Registered ex officio on 14 April 1992.

No. 8280. Convention on the International Right of Correction. Opened for signature at New York on 31 March 1953

ACCESSION

Instrument deposited on:

14 April 1992
Latvia
(With effect from 14 May 1992.)

Registered ex officio on 14 April 1992.

No. 8841. Agreement between Denmark, Finland, Iceland, Norway and Sweden on a Nordic Cultural Fund. Signed at Copenhagen on 3 October 1966

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of Denmark registered on 14 April 1992 (under No. 28882) the Agreement on a Nordic Cultural Fund between Denmark, Finland, Iceland, Norway and Sweden signed at Stockholm on 12 June 1975.

The certification of the Danish Ministry of Foreign Affairs appearing after the text of the said Agreement, which came into force on 1 December 1976, indicates the termination of the above-mentioned Agreement of 3 October 1966.

(14 April 1992)

No. 9484. International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination. Opened for signature at New York on 7 March 1966

ACCESSION

Instrument deposited on:

14 April 1992
Latvia
(With effect from 14 May 1992.)

Registered ex officio on 14 April 1992.

No. 10823. Convention on the non-applicability of statutory limitations to war crimes and crimes against humanity. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 28 November 1968

ACCESSION

Instrument deposited on:

14 April 1992
Latvia
(With effect from 13 July 1992.)

Registered ex officio on 14 April 1992.

No. 4739. Convention pour la reconnaissance et l'exécution des sentences arbitrales étrangères. Faite à New York le 10 juin 1958

ADHESION

Instrument déposé le :

14 avril 1992
Lettonie
(Avec effet au 13 juillet 1992.)

Enregistré d'office le 14 avril 1992.

No. 8280. Convention relative au droit international de rectification. Ouverte à la signature à New York le 31 mars 1953

ADHESION

Instrument déposé le :

14 avril 1992
Lettonie
(Avec effet au 14 mai 1992.)

Enregistré d'office le 14 avril 1992.

No. 8841. Accord entre le Danemark, la Finlande, l'Islande, la Norvège et la Suède relatif au Fonds culturel nordique. Signé à Copenhague le 3 octobre 1966

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement danois a enregistré le 14 avril 1992 (sous le No 28882) l'Accord relatif à un Fonds nordique culturel entre le Danemark, la Finlande, l'Islande, la Norvège et la Suède signé à Stockholm le 12 juin 1975.

La certification du Ministère des affaires étrangères du Danemark qui apparaît après le texte dudit Accord, qui est entré en vigueur le 1er décembre 1976, indique l'abrogation de l'Accord susmentionné du 3 octobre 1966.

(14 avril 1992)

No. 9484. Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale. Ouverte à la signature à New York le 7 mars 1966

ADHESION

Instrument déposé le :

14 avril 1992
Lettonie
(Avec effet au 14 mai 1992.)

Enregistré d'office le 14 avril 1992.

No. 10823. Convention sur l'imprécisibilité des crimes de guerre et des crimes contre l'humanité. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 28 novembre 1968

ADHESION

Instrument déposé le :

14 avril 1992
Lettonie
(Avec effet au 13 juillet 1992.)

Enregistré d'office le 14 avril 1992.

No. 14458. Convention on the Reduction of Statelessness.
Concluded at New York on 30 August 1961

ACCESSION

Instrument deposited on:

14 April 1992
Latvia
(With effect from 13 July 1992.)

Registered ex officio on 14 April 1992.

No. 14458. Convention sur la réduction des cas d'apatriodie.
Conclue à New York le 30 août 1961

ADHESION

Instrument déposé le :

14 avril 1992
Lettonie
(Avec effet au 13 juillet 1992.)

Enregistré d'office le 14 avril 1992.

No. 14531. International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

ACCESSION

Instrument deposited on:

14 April 1992
Latvia
(With effect from 14 July 1992.)

Registered ex officio on 14 April 1992.

No. 14531. Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels. Adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

ADHESION

Instrument déposé le :

14 avril 1992
Lettonie
(Avec effet au 14 juillet 1992.)

Enregistré d'office le 14 avril 1992.

No. 14888. International Covenant on Civil and Political Rights. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

ACCESSION

Instrument deposited on:

14 April 1992
Latvia
(With effect from 14 July 1992.)

Registered ex officio on 14 April 1992.

No. 14888. Pacte international relatif aux droits civils et politiques. Adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

ADHESION

Instrument déposé le :

14 avril 1992
Lettonie
(Avec effet au 14 juillet 1992.)

Enregistré d'office le 14 avril 1992.

RATIFICATION OF THE OPTIONAL PROTOCOL of 16 December 1966 to the above-mentioned Covenant

Instrument deposited on:

15 April 1992
Cyprus
(With effect from 15 July 1992.)

Registered ex officio on 15 April 1992.

RATIFICATION DU PROTOCOLE FACULTATIF du 16 décembre 1966 se rapportant au Pacte susmentionné

Instrument déposé le :

15 avril 1992
Chypre
(Avec effet au 15 juillet 1992.)

Enregistré d'office le 15 avril 1992.

No. 14881. International Convention on the Suppression and Punishment of the Crime of Apartheid. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 30 November 1973

ACCESSION

Instrument deposited on:

14 April 1992
Latvia
(With effect from 14 May 1992.)

Registered ex officio on 14 April 1992.

No. 14881. Convention internationale sur l'élimination et la répression du crime d'apartheid. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 30 novembre 1973

ADHESION

Instrument déposé le :

14 avril 1992
Lettonie
(Avec effet au 14 mai 1992.)

Enregistré d'office le 14 avril 1992.

No. 15410. Convention on the prevention and punishment of crimes against internationally protected persons, including diplomatic agents. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 14 December 1973

ACCESSION

Instrument deposited on:

14 April 1992
Latvia
(With effect from 14 May 1992.)

Registered ex officio on 14 April 1992.

No. 20378. Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 18 December 1979

ACCESSION

Instrument deposited on:

14 April 1992
Latvia
(With effect from 14 May 1992.)

Registered ex officio on 14 April 1992.

No. 24841. Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 10 December 1984

ACCESSION

Instrument deposited on:

14 April 1992
Latvia
(With effect from 14 May 1992.)

Registered ex officio on 14 April 1992.

No. 25822. International Convention against Apartheid in Sports. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 10 December 1985

ACCESSION

Instrument deposited on:

14 April 1992
Latvia
(With effect from 14 May 1992.)

Registered ex officio on 14 April 1992.

No. 27531. Convention on the Rights of the Child. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 20 November 1989

ACCESSION

Instrument deposited on:

14 April 1992
Latvia
(With effect from 14 May 1992.)

Registered ex officio on 14 April 1992.

No 15410. Convention sur la prévention et la répression des infractions contre les personnes jouissant d'une protection internationale, y compris les agents diplomatiques. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 14 décembre 1973

ADHESION

Instrument déposé le :

14 avril 1992
Lettonie
(Avec effet au 14 mai 1992.)

Enregistré d'office le 14 avril 1992.

No 20378. Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 18 décembre 1979

ADHESION

Instrument déposé le :

14 avril 1992
Lettonie
(Avec effet au 14 mai 1992.)

Enregistré d'office le 14 avril 1992.

No 24841. Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 10 décembre 1984

ADHESION

Instrument déposé le :

14 avril 1992
Lettonie
(Avec effet au 14 mai 1992.)

Enregistré d'office le 14 avril 1992.

No 25822. Convention internationale contre l'apartheid dans les sports. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 10 décembre 1985

ADHESION

Instrument déposé le :

14 avril 1992
Lettonie
(Avec effet au 14 mai 1992.)

Enregistré d'office le 14 avril 1992.

No 27531. Convention relative aux droits de l'enfant. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 20 novembre 1989

ADHESION

Instrument déposé le :

14 avril 1992
Lettonie
(Avec effet au 14 mai 1992.)

Enregistré d'office le 14 avril 1992.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

23 April 1992
Central African Republic
(With effect from 23 May 1992.)
Registered ex officio on 23 April 1992.

No. 27980. Basic Agreement between the Government of the Democratic Republic of Madagascar and the United Nations Development Programme concerning assistance by the United Nations Development Programme to the Government of Madagascar. Signed at Antananarivo on 18 March 1991

DEFINITIVE ENTRY INTO FORCE

The above-mentioned Agreement came into force definitively on 14 April 1992, the date of receipt by the United Nations Development Programme of a notification of ratification from the Government of Madagascar, in accordance with article XIII (1) of the Agreement.

Registered ex officio on 14 April 1992.

No. 28882. Agreement on a Nordic Cultural Fund between Denmark, Finland, Iceland, Norway and Sweden. Signed at Stockholm on 12 June 1975

Agreement amending the above-mentioned Agreement. Signed at Copenhagen on 3 December 1990

Came into force on 3 May 1991, i.e., 30 days after the date on which all the Parties had notified the Government of Denmark of their approval, in accordance with article X:

<u>Participant</u>	<u>Date of the notification of approval</u>
Denmark	14 March 1991
Finland	7 February 1991
Iceland	3 April 1991
Norway	18 February 1991
Sweden	30 December 1990

Authentic texts: Danish, Finnish, Icelandic, Norwegian and Swedish.

Registered by Denmark on 14 April 1992. (Note: Also see same number in part I.)

No. 23583. International Convention on the Harmonization of Frontier Control of Goods. Concluded at Geneva on 21 October 1982

ACCESSION

Instrument deposited on:

15 April 1992
Cuba
(With effect from 15 July 1992. With a reservation.)

Registered ex officio on 15 April 1992.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

23 avril 1992
République centrafricaine
(Avec effet au 23 mai 1992.)

Enregistré d'office le 23 avril 1992.

No. 27980. Accord de base entre le Gouvernement de la République démocratique de Madagascar et le Programme des Nations Unies pour le développement relatif à une assistance du Programme des Nations Unies pour le développement au Gouvernement malgache. Signé à Antananarivo le 19 mars 1991

ENTREE EN VIGEUR DEFINITIVE

L'Accord susmentionné est entré en vigueur à titre définitif le 14 avril 1992, date de réception par le Programme des Nations Unies pour le développement de la notification de ratification du Gouvernement malgache, conformément au paragraphe 1 de l'article XIII de l'Accord.

Enregistré d'office le 14 avril 1992.

No. 28882. Accord entre le Danemark, la Finlande, l'Islande, la Norvège et la Suède relatif à un Fonds nordique culturel. Signé à Stockholm le 12 juin 1975

Accord modifiant l'Accord susmentionné. Signé à Copenhague le 3 décembre 1990

Entré en vigueur le 3 mai 1991, soit 30 jours après la date à laquelle toutes les Parties eurent notifié au Gouvernement danois leur approbation, conformément à l'article X :

<u>Participant</u>	<u>Date de la notification d'approbation</u>
Danemark	14 mars 1991
Finlande	7 février 1991
Islande	3 avril 1991
Norvège	18 février 1991
Suède	30 décembre 1990

Textes authentiques : danois, finnois, islandais, norvégien et suédois.

Enregistré par le Danemark le 14 avril 1992. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 23583. Convention internationale sur l'harmonisation des contrôles de marchandises aux frontières. Conclue à Genève le 21 octobre 1982

ADHESION

Instrument déposé le :

15 avril 1992
Cuba
(Avec effet au 15 juillet 1992. Avec réserve.)

Enregistré d'office le 15 avril 1992.

No. 28883. Agreement on social security between the Republic of Austria and the Republic of Turkey. Signed at Vienna on 12 October 1968

Supplementary Agreement to the above-mentioned Agreement. Signed at Ankara on 8 August 1974

Came into force on 1 December 1976, i.e., the first day of the second month following the month of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Vienna on 13 October 1976, in accordance with article IV (2).

Authentic texts: German and Turkish.
Registered by Austria on 15 April 1992. (Note: Also see same number in part I.)

Second Supplementary Agreement to the above-mentioned Agreement. Signed at Vienna on 30 November 1979

Came into force with retroactive effect from 1 July 1978, i.e., two years from the exchange of the instruments of ratification, which took place at Ankara on 1 July 1980, in accordance with article II.

Authentic texts: German and Turkish.
Registered by Austria on 15 April 1992. (Note: Also see same number in part I.)

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of Austria registered on 15 April 1992 (under No. 28884) the Agreement on social security between the Republic of Austria and the Republic of Turkey signed at Vienna on 2 December 1982.

The said Agreement, which came into force on 1 April 1985, provides, in its article 44 (1), for the termination of the above-mentioned Agreement of 12 October 1968.

(15 April 1992) (Note: Also see same number in part I.)

No. 15783. General Convention between France and the Federal Republic of Germany on social security. Signed at Paris on 10 July 1950

Amendment to the above-mentioned Convention. Signed at Paris on 3 April 1952

Came into force on 26 March 1959, date determined by common agreement of both Governments, in accordance with article 2.

Authentic text: French.
Registered by France on 18 April 1992.

Amendment No. 2 to the above-mentioned Convention and to Supplementary Agreements Nos. 1, 2 and 4 to the said Convention. Signed at Paris on 18 June 1955

Came into force by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Bonn on 28 March 1959, with retroactive effect as at 1 January 1952, and as at 1 January 1955 for article 13, paragraphs 1, 2 and 3, and article 15, and as at 1 October 1955 for article 10, article 13, paragraph 4, and article 16, in accordance with article 17.

Authentic texts: French and German.
Registered by France on 18 April 1992.

No. 28883. Convention de sécurité sociale entre la République d'Autriche et la République de Turquie. Signée à Vienne le 12 octobre 1968

Accord complémentaire à la Convention susmentionnée. Signé à Ankara le 8 août 1974

Entré en vigueur le 1er décembre 1976, soit le premier jour du deuxième mois ayant suivi le mois de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Vienne le 13 octobre 1976, conformément au paragraphe 2 de l'article IV.

Textes authentiques : allemand et turc.
Enregistré par l'Autriche le 15 avril 1992. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

Deuxième Accord complémentaire à la Convention susmentionnée. Signé à Vienne le 30 novembre 1979

Entré en vigueur avec effet rétroactif au 1er juillet 1978, soit deux ans à compter de la date de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Ankara le 1er juillet 1980, conformément à l'article II.

Textes authentiques : allemand et turc.
Enregistré par l'Autriche le 15 avril 1992. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement autrichien a enregistré le 15 avril 1992 (sous le No 28884) la Convention de sécurité sociale entre la République d'Autriche et la République de Turquie signée à Vienne le 2 décembre 1992.

Ladite Convention, qui est entrée en vigueur le 1er avril 1985, stipule au paragraphe 1 de son article 44, l'abrogation de la Convention susmentionnée du 12 octobre 1968.

(15 avril 1992) (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 15783. Convention générale entre la France et la République fédérale d'Allemagne sur la sécurité sociale. Signée à Paris le 10 juillet 1950

Avenant à la Convention susmentionnée. Signé à Paris le 3 avril 1952

Entré en vigueur le 26 mars 1959, date fixée d'un commun accord entre les Gouvernements des deux pays, conformément à l'article 2.

Texte authentique : français.
Enregistré par la France le 18 avril 1992.

Avenant No 2 à la Convention susmentionnée et aux Accords supplémentaires Nos 1, 2 et 4 à ladite Convention. Signé à Paris le 18 juin 1955

Entré en vigueur par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Bonn le 28 mars 1959, avec effet rétroactif au 1er janvier 1952, et au 1er janvier 1955 en ce qui concerne les paragraphes 1, 2 et 3 de l'article 13, et l'article 15, et au 1er octobre 1955 en ce qui concerne l'article 10, le paragraphe 4 de l'article 13 et l'article 16, conformément à l'article 17.

Textes authentiques : français et allemand.
Enregistré par la France le 18 avril 1992.

No. 22282. Protocol on the privileges and immunities of the International Maritime Satellite Organization (INMARSAT). Concluded at London on 1 December 1981

ACCESSION

Instrument deposited with the Director-General of the International Maritime Satellite Organization on:

8 April 1992
Romania
(With effect from 8 May 1992.)

Certified statement was registered by the International Maritime Satellite Organization on 20 April 1992.

No. 14583. Convention on wetlands of international importance especially as waterfowl habitat. Concluded at Ramsar, Iran, on 2 February 1971

RATIFICATION OF THE PROTOCOL of 3 December 1982 to amend the above-mentioned Convention

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

30 March 1992
Peru
(With effect from 30 March 1992.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 21 April 1992.

PARTICIPATION in the above-mentioned Convention, as amended by the Protocol of 3 December 1982

30 March 1992
Peru
(By virtue of its participation (ratification on 30 March 1992) in the Protocol of 3 December 1982.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 21 April 1992.

ACCESSION to the above-mentioned Convention, as amended by the Protocol of 3 December 1982

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

31 March 1992
China
(With effect from 31 July 1992.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 21 April 1992.

No. 22282. Protocole sur les priviléges et immunités de l'Organisation internationale de télécommunications maritimes par satellites (INMARSAT). Conclu à Londres le 1er décembre 1981

ADHESION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation internationale de télécommunications maritimes par satellites le :

8 avril 1992
Roumanie
(Avec effet au 8 mai 1992.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale de télécommunications maritimes par satellites le 20 avril 1992.

No. 14583. Convention relative aux zones humides d'importance internationale particulièrement comme habitats des oiseaux d'eau (antérieurement à l'amendement par Protocole du 3 décembre 1982 -- prior to the amendment by Protocol of 3 December 1982: "Convention relative aux zones humides d'importance internationale particulièrement comme habitats de la sauvagine"). Conclue à Ramsar (Iran) le 2 février 1971

RATIFICATION DU PROTOCOLE du 3 décembre 1982 en vue d'amender la Convention susmentionnée

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

30 mars 1992
Pérou
(Avec effet au 30 mars 1992.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 21 avril 1992.

PARTICIPATION à la Convention susmentionnée, telle qu'amendée par le Protocole du 3 décembre 1982

30 mars 1992
Pérou
(En vertu de sa participation (ratification le 30 mars 1992) au Protocole du 3 décembre 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 21 avril 1992.

ADHESION à la Convention susmentionnée, telle qu'amendée par le Protocole du 3 décembre 1982

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

31 mars 1992
Chine
(Avec effet au 31 juillet 1992.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 21 avril 1992.

No. 15511. Convention for the protection of the world cultural and natural heritage. Adopted by the General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization at its seventeenth session, Paris, 18 November 1972

ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Secretary-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

31 March 1992
Lithuania
(With effect from 30 June 1992.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 21 April 1992.

No. 28352. Convention on technical and vocational education. Adopted by the General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization at its twenty-fifth session, Paris, 10 November 1989

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

26 March 1992
Bahrain
(With effect from 26 June 1992.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 21 April 1992.

No. 28119. Convention on the Limitation Period in the International Sale of Goods. Concluded at New York on 14 June 1974

ACCESSION

Instrument deposited on:

23 April 1992
Romania
(With effect from 1 November 1992.)

Registered ex officio on 23 April 1992.

No. 28120. Protocol amending the Convention on the Limitation Period in the International Sale of Goods. Concluded at Vienna on 11 April 1980

ACCESSION

Instrument deposited on:

23 April 1992
Romania
(With effect from 1 November 1992.)

Registered ex officio on 23 April 1992.

No 15511. Convention pour la protection du patrimoine mondial, culturel et naturel. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture à sa dix-septième session, Paris, 18 novembre 1972

ACCEPTATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

31 mars 1992
Lituanie
(Avec effet au 30 juin 1992.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 21 avril 1992.

No 28352. Convention sur l'enseignement technique et professionnel. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture à sa vingt-cinquième session, Paris, 10 novembre 1989

ADHESION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

26 mars 1992
Bahrain
(Avec effet au 26 juin 1992.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 21 avril 1992.

No 28119. Convention sur la prescription en matière de vente internationale de marchandises. Conclue à New York le 14 juin 1974

ADHESION

Instrument déposé le :

23 avril 1992
Roumanie
(Avec effet au 1er novembre 1992.)

Enregistré d'office le 23 avril 1992.

No 28120. Protocole modifiant la Convention sur la prescription en matière de vente internationale de marchandises. Conclu à Vienne le 11 avril 1980

ADHESION

Instrument déposé le :

23 avril 1992
Roumanie
(Avec effet au 1er novembre 1992.)

Enregistré d'office le 23 avril 1992.

No. 26121. Convention on the Limitation Period in the International Sale of Goods, concluded at New York on 14 June 1974, as amended by the Protocol of 11 April 1980

PARTICIPATION in the above-mentioned Convention

Instrument of accession to the 1980 amending Protocol deposited on:

23 April 1992

Romania

(With effect from 1 November 1992.)

Registered ex officio on 23 April 1992.

No. 8584. Convention on facilitation of international maritime traffic. Signed at London on 9 April 1965

AMENDMENTS TO THE ANNEX to the above-mentioned Convention

Adopted at the nineteenth session of the Facilitation Committee of the Organization on 3 May 1990, in conformity with article VII thereof, and set out in the annex to resolution FAL.2 (19) of the Committee to amend the annex to the above-mentioned Convention, as amended. The amendments came into force on 1 September 1991, in accordance with article VII (2) (b) of the Convention.

Authentic texts of the amendments: English and French.
Certified statement was registered by the International
Maritime Organization on 24 April 1992.

No. 14533. European Agreement concerning the work of crews of vehicles engaged in international road transport (AETR). Concluded at Geneva on 1 July 1970

ENTRY INTO FORCE OF AMENDMENTS to the above-mentioned Agreement

The amendments were proposed by the Government of Norway and circulated by the Secretary-General to the Contracting Parties on 24 July 1991. They came into force on 24 April 1992, in accordance with article 23 (6) of the Agreement.

Authentic texts of the amendments: English and French.
Registered ex officio on 24 April 1992.

No. 26581. Agreement on the Global System of Trade Preferences among developing countries. Concluded at Belgrade on 13 April 1986

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Yugoslavia on:

18 April 1992

Cameroun

(With effect from 18 May 1992.)

Certified statement was registered by Yugoslavia on 28 April 1992.

No. 26121. Convention sur la prescription en matière de vente internationale de marchandises, conclue à New York le 14 juin 1974, telle que modifiée par le Protocole du 11 avril 1980

PARTICIPATION à la Convention susmentionnée

Instrument d'adhésion au Protocole d'amendement de 1980 déposé le :

23 avril 1992

Roumanie

(Avec effet au 1er novembre 1992.)

Enregistré d'office le 23 avril 1992.

No. 8584. Convention visant à faciliter le trafic maritime international. Signée à Londres le 9 avril 1965

AMENDEMENTS A L'ANNEXE de la Convention susmentionnée

Adoptés à la dix-neuvième session du Comité de la simplification des formalités de l'Organisation le 3 mai 1990, en conformité à l'article VII de ladite Convention, et joints en annexe à la résolution FAL.2 (19) du Comité en vue de modifier l'annexe de la Convention susmentionnée, telle que modifiée. Les amendements sont entrés en vigueur le 1er septembre 1991, conformément au paragraphe 2 b) de l'article VII de la Convention.

Textes authentiques des amendements : anglais et français.
La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 24 avril 1992.

No. 14533. Accord européen relatif au travail des équipages des véhicules effectuant des transports internationaux par route (AETR). Conclu à Genève du 1er juillet 1970

ENTREE EN VIGUEUR D'AMENDEMENTS à l'Accord susmentionné

Les amendements ont été proposés par le Gouvernement norvégien et communiqués par le Secrétaire général aux Parties contractantes le 24 juillet 1991. Ils sont entrés en vigueur le 24 avril 1992, conformément au paragraphe 6 de l'article 23 de l'Accord.

Textes authentiques des amendements : anglais et français.
Enregistré d'office le 24 avril 1992.

No. 26581. Accord relatif au Système global de préférences commerciales entre pays en développement. Signé à Belgrade le 13 avril 1986

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement yougoslave :

18 avril 1992

Cameroun

(Avec effet au 18 mai 1992.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la
Yugoslavie le 28 avril 1992.

No. 221. Constitution of the World Health Organization.
Signed at New York on 22 July 1946

ACCEPTANCE of the Constitution and of the Amendments to
articles 24 and 25 of the Constitution, adopted by the
twelfth, twentieth and twenty-ninth sessions of the World
Health Assembly, and to articles 34 and 55, adopted by the
twenty-sixth session

Instrument deposited on:

29 April 1992
Kyrgyzstan
(With effect from 29 April 1992.)

Registered ex officio on 29 April 1992.

No. 22514. Convention on the Civil Aspects of International
Child Abduction. Concluded at The Hague on 25 October 1980

ACCEPTANCES OF THE ACCESSION OF ECUADOR

Notifications received by the Government of the Netherlands
on:

10 March 1992
Israel
(The Convention will enter into force between Israel and
Ecuador on 1 June 1992.)

11 March 1992
Luxembourg
(The Convention will enter into force between Luxembourg and
Ecuador on 1 June 1992.)

23 March 1992
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(The Convention will enter into force between the United
Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Ecuador
on 1 June 1992.)

Certified statements were registered by the Netherlands on
29 April 1992.

ACCEPTANCE OF THE ACCESSION OF NEW ZEALAND

Notification received by the Government of the Netherlands
on:

27 March 1992
Australia
(The Convention will enter into force between Australia and
New Zealand on 1 June 1992.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 29
April 1992.

ACCEPTANCE OF THE ACCESSION OF MEXICO

Notification received by the Government of the Netherlands
on:

27 March 1992
Australia
(The Convention will enter into force between Australia and
Mexico on 1 June 1992.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 29
April 1992.

No 221. Constitution de l'Organisation mondiale de la
santé. Signée à New York le 22 juillet 1946

ACCEPTATION de la Constitution et des Amendements aux
articles 24 et 25 de la Constitution adoptés par les
douzième, vingtième et vingt-neuvième sessions de
l'Assemblée mondiale de la santé, et aux articles 34 et 55
adoptés par la vingt-sixième session

Instrument déposé le :

29 avril 1992
Kirghizistan
(Avec effet au 29 avril 1992.)

Enregistré d'office le 29 avril 1992.

No 22514. Convention sur les aspects civils de l'enlèvement
international d'enfants. Conclue à La Haye le 25 octobre
1980

ACCEPTATIONS DE L'ADHESION DE L'EQUATEUR

Notifications reçues par le Gouvernement néerlandais le :

10 mars 1992
Israël
(La Convention entrera en vigueur entre Israël et
l'Équateur le 1er juin 1992.)

11 mars 1992
Luxembourg
(La Convention entrera en vigueur entre le Luxembourg et
l'Équateur le 1er juin 1992.)

23 mars 1992
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(La Convention entrera en vigueur entre le Royaume-Uni de
Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et l'Équateur le 1er
juin 1992.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par les
Pays-Bas le 29 avril 1992.

ACCEPTATION DE L'ADHESION DE LA NOUVELLE-ZELANDE

Notification reçue par le Gouvernement néerlandais le :

27 mars 1992
Australie
(La Convention entrera en vigueur entre l'Australie et la
Nouvelle-Zélande le 1er juin 1992.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas
le 29 avril 1992.

ACCEPTATION DE L'ADHESION DU MEXIQUE

Notification reçue par le Gouvernement néerlandais le :

27 mars 1992
Australie
(La Convention entrera en vigueur entre l'Australie et le
Mexique le 1er juin 1992.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas
le 29 avril 1992.

No. 27627. United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances.
Concluded at Vienna on 20 December 1988

RATIFICATION

Instrument deposited on:

29 April 1992
Luxembourg
(With effect from 28 July 1992.)

Registered ex officio on 29 April 1992.

No. 521. Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Approved by the General Assembly of the United Nations on 21 November 1947

ACCESSION

Instrument deposited on:

30 April 1992
Cameroon
(With effect from 30 April 1992. In respect of the International Labour Organisation, the Food and Agriculture Organization of the United Nations (second revised text of annex II), the International Civil Aviation Organization, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the International Monetary Fund, the International Bank for Reconstruction and Development, the World Health Organization (third revised text of annex VII), the Universal Postal Union, the International Telecommunication Union, the World Meteorological Organization, the International Maritime Organization (revised text of annex XIII), the International Finance Corporation, the International Development Association, the World Intellectual Property Organization, the International Fund for Agricultural Development and the United Nations Industrial Development Organization.)

Registered ex officio on 30 April 1992.

No. 27627. Convention des Nations Unies contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes.
Conclue à Vienne le 20 décembre 1988

RATIFICATION

Instrument déposé le :

29 avril 1992
Luxembourg
(Avec effet au 28 juillet 1992.)

Enregistré d'office le 29 avril 1992.

No. 521. Convention sur les priviléges et immunités des institutions spécialisées. Approuvée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 21 novembre 1947

ADHESION

Instrument déposé le :

30 avril 1992
Cameroun
(Avec effet au 30 avril 1992. A l'égard de l'Organisation internationale du Travail, l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (second texte révisé de l'annexe II), l'Organisation de l'aviation civile internationale, l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, le Fonds monétaire international, la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, l'Organisation mondiale de la santé (troisième texte révisé de l'annexe VII), l'Union postale universelle, l'Union internationale des télécommunications, l'Organisation météorologique mondiale, l'Organisation maritime internationale (texte révisé de l'annexe XIII), la Société financière internationale, l'Association internationale de développement, l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle, le Fonds international de développement agricole et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel.)

Enregistré d'office le 30 avril 1992.

ANNEX B

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, SUBSEQUENT AGREEMENTS, ETC.,
CONCERNING TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
FILED AND RECORDED WITH THE SECRETARIAT

No. 938. Inter-Organization Agreement between the United Nations, the International Labour Organisation, the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the World Health Organization, the International Civil Aviation Organization, the Universal Postal Union, the International Telecommunication Union, the World Meteorological Organization, the International Maritime Organization, the International Atomic Energy Agency and the Interim Committee for the International Trade Organization/General Agreement on Tariffs and Trade concerning transfer, secondment or loan of staff among the organizations applying the United Nations common system of salaries and allowances. Concluded at London on 17 March 1972

AMENDMENTS to articles 21, 21 (a) and 41

The amendments were adopted by the Organizations party to the Agreement on 6 April 1992 and they came into force on the same date.

Authentic text of the amendments: English.
Filed and recorded by the Secretariat on 8 April 1992.

No. 810. Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and the Government of the Republic of Korea regarding the application by the Republic of Korea of the provisions of the Convention on the privileges and immunities of the United Nations. New York, 6 June 1978

TERMINATION

Effectuated by an agreement in the form of an exchange of letters dated at New York on 9 April 1992, with effect from 9 April 1992, the date on which the Republic of Korea deposited with the Secretary-General an instrument of accession to the Convention on the privileges and immunities of the United Nations, in accordance with the provisions of the said letters.

Filed and recorded by the Secretariat on 9 April 1992.

ANNEXE B

RATIFICATIONS, ADHESIONS, ACCORDS ULTERIEURS, ETC.,
CONCERNANT DES TRAITS ET ACCORDS INTERNATIONAUX
CLASSES ET INSCRITS AU REPERTOIRE AU SECRETARIAT

No. 938. Accord inter-organisation entre l'Organisation des Nations Unies, l'Organisation internationale du Travail, l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, l'Organisation mondiale de la santé, l'Organisation de l'aviation civile internationale, l'Union postale universelle, l'Union internationale des télécommunications, l'Organisation météorologique mondiale, l'Organisation maritime internationale, l'Agence internationale de l'énergie atomique et le Comité international du commerce/Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce relatif au transfert, au détachement ou au prêt de personnel entre les organisations appliquant le régime commun des Nations Unies en matière de traitements et indemnités. Conclu à Londres le 17 mars 1972

AMENDEMENTS aux articles 21, 21 (a) et 41

Les amendements ont été adoptés par les Organisations parties à l'Accord le 6 avril 1992 et sont entrés en vigueur à cette même date.

Texte authentique des amendements : anglais.
Classé et inscrit au répertoire par le Secrétariat le 8 avril 1992.

No. 810. Echange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Corée relatif à l'application par la République de Corée des dispositions de la Convention sur les priviléges et immunités des Nations Unies. New York, 6 Juin 1978

ABROGATION

Effectuée aux termes d'un accord sous forme d'échange de lettres en date à New York du 9 avril 1992, avec effet au 9 avril 1992, date à laquelle la République de Corée a déposé un instrument d'adhésion à la Convention sur les priviléges et immunités des Nations Unies auprès du Secrétaire général, conformément aux dispositions desdites lettres.

Classé et inscrit au répertoire par le Secrétariat le 9 avril 1992.

ANNEX C

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, ETC., CONCERNING
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH
THE SECRETARIAT OF THE LEAGUE OF NATIONS

No. 255. Convention relating to the Non-Fortification and
Neutralisation of the Aaland Islands. Signed at Geneva on
October 20th, 1921

DECLARATION of continuity in accordance with article 8

Notification received on:

14 April 1992
Latvia

Registered by the Secretariat on 14 April 1992.

ANNEXE C

RATIFICATIONS, ADHESIONS, ETC., CONCERNANT
DES TRAITS ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRES AU
SECRETARIAT DE LA SOCIETE DES NATIONS

No. 255. Convention relative à la non-fortification et à la
neutralisation des îles d'Aland. Signée à Genève le 20
octobre 1921

DECLARATION de continuité conformément à l'article 8

Notification reçue le :

14 avril 1992
Lettonie

Enregistré par le Secrétariat le 14 avril 1992.

CORRIGENDA AND ADDENDA TO
STATEMENTS OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED OR FILED AND RECORDED
WITH THE SECRETARIAT

RECTIFICATIFS ET ADDITIFS CONCERNANT
DES RELEVES DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRES OU CLASSES ET INSCRITS
AU REPERTOIRE AU SECRETARIAT

JULY 1988

(ST/LEG/SER.A/473)

On page 535, correct the entry under No. 24254 to read as follows:

No. 24254. MULTILATERAL:

Multilateral Agreement relating to route charges (with annexes). Concluded at Brussels on 12 February 1981

Came into force on 1 January 1988, i.e., the date of entry into force of the Protocol of 12 February 1981 amending the EUROCONTROL International Convention relating to the co-operation for the safety of air navigation of 13 December 1980 (see No. 7557 in Annex A). On that date, the Agreement came into force for EUROCONTROL which had signed it definitively and for the Member States of EUROCONTROL and the States which had deposited their instruments of ratification of the above-mentioned Protocol or of the Agreement with the Government of Belgium before the said date of entry into force, in accordance with article 27 (2), (3) and (5):

State or Organization

Date of definitive signature (s) of the Agreement or of deposit of the instrument of ratification of the Protocol (*) or of the Agreement

Austria	30 December	1985
Belgium	19 November	1984 (*)
EUROCONTROL	12 February	1981 s
France	21 September	1983 (*)
Germany, Federal Republic of	2 March	1984 (*)
Ireland	23 July	1985 (*)
Luxembourg	29 March	1983 (*)
Netherlands	5 December	1985 (*)
Portugal	16 September	1983 (*)
Switzerland	9 February	1983
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	16 January	1984 (*)

Authentic texts: German, English, Spanish, French, Dutch and Portuguese.
Registered by Belgium on 14 July 1988.

FEBRUARY 1989

(ST/LEG/SER.A/504)

On page 37, under No. 20110, before the Amending Agreement of 21 September 1984, insert the following entry:

Letter Agreement amending the above-mentioned Agreement.
Washington, 21 January 1981

Came into force on 22 January 1982, the date upon which the Bank dispatched to the Government of Brazil and to the Banco Nacional do Desenvolvimento Económico notice of its acceptance of the evidence required under paragraph 3, in accordance with paragraph 4.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 1 February 1989.

JUILLET 1988

(ST/LEG/SER.A/473)

A la page 535, rectifier l'entrée sous le No 24254 afin qu'elle se lise comme suit :

No. 24254. MULTILATERAL :

Accord multilatéral relatif aux redevances de route (avec annexes). Conclu à Bruxelles le 12 février 1981

Entré en vigueur le 1er janvier 1988, date de l'entrée en vigueur du Protocole du 12 février 1981 amendant la Convention internationale de coopération pour la sécurité de la navigation aérienne "EUROCONTROL" du 13 décembre 1980 (voir No 7557 en Annexe A). À cette date, l'Accord est entré en vigueur pour l'Organisation EUROCONTROL, qui l'avait signé à titre définitif, et pour les Etats membres d'EUROCONTROL, ainsi que pour les Etats qui avaient déposé leurs instruments de ratification du Protocole susmentionné ou de l'Accord auprès du Gouvernement belge avant ladite date d'entrée en vigueur, conformément aux paragraphes 2, 3 et 5 de l'article 27 :

Etat ou Organisation

Date de la signature définitive (s) de l'Accord ou du dépôt de l'instrument de ratification du Protocole (*) ou de l'Accord

Allemagne, République fédérale d'	2 mars	1984 (*)
Autriche	30 décembre	1985
Belgique	19 novembre	1984 (*)
EUROCONTROL	12 février	1981 s
France	21 septembre	1983 (*)
Irlande	23 juillet	1985 (*)
Luxembourg	29 mars	1983 (*)
Pays-Bas	5 décembre	1985 (*)
Portugal	16 septembre	1983 (*)
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	16 janvier	1984 (*)
Suisse	9 février	1983

Textes authentiques : allemand, anglais, espagnol, français, néerlandais et portugais.
Enregistré par la Belgique le 14 juillet 1988.

FEVRIER 1989

(ST/LEG/SER.A/504)

A la page 37, sous le No 20110, avant l'Accord de modification du 21 septembre 1984, insérer l'entrée suivante :

Lettre d'Accord modifiant le Contrat susmentionné.
Washington, 21 janvier 1981

Entrée en vigueur le 22 janvier 1982, date à laquelle la Banque a expédié au Gouvernement brésilien et au Banco Nacional do Desenvolvimento Económico notification de son acceptation des preuves requises au paragraphe 3, conformément au paragraphe 4.

Texte authentique : anglais.
Enregistrée par la Banque Internationale pour la reconstruction et le développement le 1er février 1989.

MARCH 1989

(ST/LEG/SER.A/505)

On page 52, under No. 26468, in the title of the Agreement,
add after "...Tribunal" "with related letter of 5 July
1982".

APRIL 1989

(ST/LEG/SER.A/506)

On page 112, cancel the entry which appears under No. 26519.

JUNE 1989

(ST/LEG/SER.A/508)

On page 178, under No. 25344, the date of signature of the
original Agreement should read "9 January 1986" instead of
"19 February 1986".

DECEMBER 1990

(ST/LEG/SER.A/528)

On page 447, under No. 14583, cancel the entry relating to
the accession of Panama.

NOVEMBER 1991

(ST/LEG/SER.A/537)

On page 405, under No. 28262, the date of entry into force
and the date of registration should both read "15 November
1991".

MARS 1989

(ST/LEG/SER.A/505)

A la page 52, sous le No 26468, dans le titre de l'Accord,
ajouter après "... au Tribunal" "avec lettre annexée du 5
juillet 1982".

AVRIL 1989

(ST/LEG/SER.A/506)

A la page 112, annuler l'entrée qui apparaît sous le No
26519.

JUIN 1989

(ST/LEG/SER.A/508)

A la page 178, sous le No 25344, la date de signature de
l'Accord original devrait se lire "9 janvier 1986" au lieu
de "19 février 1986".

DECEMBRE 1990

(ST/LEG/SER.A/528)

A la page 447, sous le No 14583, annuler l'entrée relative à
l'adhésion du Panama.

NOVEMBRE 1991

(ST/LEG/SER.A/537)

A la page 405, sous le No 28262, la date d'entrée en vigueur
et la date d'enregistrement devraient se lire "15 novembre
1991".



CUMULATIVE (1992) ALPHABETICAL INDEX BY SUBJECT TERMS AND PARTIES

The alphabetical index published at the end of each monthly Statement covers, according to subject terms and parties, the original agreements and subsequent agreements and actions thereto that appear in the Statement. Starting with the year 1975, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous Statements for the same year. The references (JAN: 25, JUL: 372, etc.) which appear after the relevant subject terms or parties refer to the monthly issues of the Statement concerned and to the pages therein.

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

ACCIDENTS JAN:34;
ADDENDUM FEB:70; APR:156;
ADMINISTRATION JAN:29;
ADR (CARRIAGE OF DANGEROUS GOODS) JAN:31;
AETR (ROAD TRANSPORT) APR:151;
AFGHANISTAN FEB:54;
AFRICA FEB:46;
AGRICULTURAL COMMODITIES FEB:62; MAR:84-85;
AGRICULTURE JAN:28-29; MAR:78; APR:95, 103, 106, 110, 113, 115-116, 118, 120-123;
AIRCRAFT JAN:5; APR:138;
AIRCRAFT--UNLAWFUL SEIZURE APR:138-139;
AKROTIRI AND DHEKELIA JAN:18;
ALBANIA JAN:15; FEB:44, 51;
ALGERIA JAN:34; FEB:48-49, 58; APR:115;
ANGOLA JAN:3, 20-21; MAR:75;
ANIMALS MAR:91-92;
ANTARCTIC FEB:59;
ANTIGUA AND BARBUDA FEB:45, 52;
APARTHEID APR:145-146;
ARBITRAL AWARDS FEB:49; APR:144;
ARBITRATION FEB:49; APR:144;
ARGENTINA JAN:17-18; FEB:52, 70; APR:122;
ARMENIA MAR:71;
ARUBA JAN:24;
ASIA AND PACIFIC JAN:35; FEB:54;
ASSISTANCE JAN:14; FEB:37; MAR:79; APR:141, 147;
ASSISTANCE--ADMINISTRATIVE JAN:14;
ASSISTANCE--FOOD MAR:85;
ASSISTANCE--TECHNICAL APR:97, 106, 109, 114-116, 122;
ASSOCIATION--FREEDOM OF MAR:88; APR:134;
ASTRONOMY MAR:91;
ATA CARNET MAR:83;
ATMOSPHERE FEB:84;
ATP AGREEMENT (PERISHABLE FOODSTUFF) APR:138;
AUSTRALIA JAN:2, 4-7, 14, 18, 22, 35; FEB:42-43, 62; MAR:84; APR:132, 152;
AUSTRIA JAN:19; FEB:52; MAR:74; APR:128, 148, 158;
AVIATION FEB:37-38, 48, 53-54, 87; MAR:73; APR:138-139;
AZERBAIJAN MAR:72;

BACTERIOLOGICAL WEAPONS FEB:57; APR:139;
BAHRAIN FEB:50; APR:150;
BANCO NACIONAL DO DESENVOLVIMENTO ECONOMICO APR:156;
BANGLADESH JAN:2, 22, 35; FEB:52; MAR:75;
BARBADOS JAN:2, 22; FEB:52;
BELARUS MAR:74;
BELGIUM JAN:12; FEB:43, 52, 62, 84; MAR:85; APR:130, 156;
BELIZE JAN:34; FEB:52;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

BENIN FEB:52; MAR:85-88;
BERLIN FEB:43;
BERMUDA JAN:18, 34;
BOLIVIA JAN:29-30; FEB:52; MAR:88; APR:95-96;
BOTSWANA JAN:22; FEB:52;
BRAZIL JAN:1, 16-17, 20; FEB:45-47, 52, 59, 65, 70; MAR:79-80, 91-92; APR:103-104, 126, 156;
BRITISH ANTARCTIC TERRITORY JAN:18;
BRITISH VIRGIN ISLANDS JAN:18;
BRUNEI DARUSSALAM JAN:14; FEB:57;
BUILDING INDUSTRY JAN:28;
BULGARIA FEB:86; MAR:87;
BURKINA FASO FEB:37; MAR:75; APR:125;
BURUNDI JAN:19; FEB:45, 52; APR:125;
BW CONVENTION (BACTERIOLOGICAL WEAPONS) FEB:57; APR:139;

CAMBODIA JAN:14, 35;
CAMEROON JAN:31; FEB:52; MAR:78, 81; APR:110, 129, 151, 153;
CANADA JAN:2, 14, 22; FEB:37, 43-44, 52, 57-58; MAR:77, 88; APR:131, 139;
CAPE VERDE MAR:81;
CAYMAN ISLANDS JAN:34; APR:141;
CENTRAL AFRICAN REPUBLIC JAN:7; FEB:41-42, 52; APR:128, 147;
CENTRAL AFRICAN STATES DEVELOPMENT BANK JAN:10;
CHAD FEB:52;
CHARTER (UNITED NATIONS) MAR:71-72;
CHARTERS-CONSTITUTIONS-STATUTES JAN:5, 11, 19, 24-25; FEB:54; MAR:71-72, 90; APR:152;
CHEMICAL PRODUCTS FEB:44;
CHILDREN-MINORS-YOUTH JAN:28, 32-33; FEB:50-51, 62-63; MAR:78, 82-83; APR:101, 146-147, 152;
CHILE JAN:12, 18; FEB:52; APR:130;
CHINA JAN:12-14, 21; FEB:69; MAR:78, 82; APR:101-102, 149, 157;
CIM (RAILWAY TRANSPORT) FEB:58;
CIV (RAILWAY TRANSPORT) FEB:58;
CIVIL MATTERS JAN:1, 32-33; FEB:55, 62-63; APR:128, 130, 140, 152;
CIVIL PROCEDURE MAR:91;
CIVIL RIGHTS JAN:20-21; FEB:49, 68; MAR:87; APR:145;
CLAIMS-DEBTS FEB:40-41;
COAL APR:132;
COCOA FEB:62;
COCONUT APR:100;
COFFEE JAN:24; FEB:48; MAR:85-88;
COLLECTIVE BARGAINING JAN:29; MAR:88, 90; APR:134;
COLOMBIA JAN:10, 16; FEB:38, 52; APR:100-101;
COMMERCIAL MATTERS JAN:1, 3-5, 27; FEB:40-42, 44, 46, 49-50, 60; MAR:84; APR:84, 134, 140, 142, 150-151;
COMMISSION--JOINT APR:131;
COMMODITIES JAN:12, 19, 24; FEB:48, 62; MAR:84-86, 92; APR:130, 147;
COMMON FUND FOR COMMODITIES APR:130;
COMMONWEALTH OF NATIONS FEB:43;
COMMONWEALTH TELECOMMUNICATIONS ORGANISATION JAN:2, 22-23;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

CONFERENCES-MEETINGS JAN:1, 16; FEB:44-45; MAR:72, 77, 79; APR:130, 132;
CONGO JAN:3; FEB:52; MAR:75;
CONSTRUCTION JAN:30; APR:127;
CONSULAR MATTERS JAN:13, 23; FEB:50, 57; MAR:82; APR:130;
CONTRACTS JAN:27; FEB:49; APR:135, 142;
CONTRIBUTIONS APR:93;
COOK ISLANDS JAN:2;
COOPERATION JAN:4-12, 15-19, 27, 31; FEB:37-40, 44-48, 57-58, 61, 70; MAR:73-74, 78-81, 91; APR:126-127, 129, 131, 139-140, 154;
COOPERATION--CULTURAL JAN:17; FEB:39, 70; MAR:79; APR:129;
COOPERATION--ECONOMIC JAN:4, 17; FEB:38, 40, 59;
COOPERATION--EDUCATIONAL APR:129;
COOPERATION--FINANCIAL JAN:7-10;
COOPERATION--INDUSTRIAL JAN:4; FEB:40;
COOPERATION--MILITARY FEB:67;
COOPERATION--SCIENTIFIC JAN:4, 12, 16-17, 27; FEB:37-38, 46; MAR:78-79; APR:129;
COOPERATION--TECHNICAL JAN:4, 12, 16-17, 27; FEB:37-38, 44, 46-47; MAR:72, 78-79;
COPPER JAN:12;
CORRECTION (RIGHT) APR:144;
CORRIGENDUM JAN:34-36; FEB:40, 69-70; APR:156-157;
COSTA RICA JAN:25; FEB:52; APR:94, 111;
COTE D'IVOIRE JAN:7; FEB:52; MAR:80, 86-87; APR:105;
CREDITS APR:94-98, 102-103, 105-106, 110-113, 118-121, 123-128;
CREDITS--DEVELOPMENT APR:94-98, 102-103, 105-106, 110-113, 118-121, 123-128;
CRIMINAL MATTERS JAN:6, 11, 17, 19-20, 32-33; FEB:46, 54, 62-63; MAR:78, 88; APR:93, 127-129, 138-139, 141-143, 145-146, 152-153;
CUBA JAN:29; FEB:52; APR:147;
CULTURAL MATTERS JAN:17, 25; FEB:38-39, 61; MAR:84; APR:127, 144, 147, 150;
CULTURAL RIGHTS JAN:20; MAR:86; APR:145;
CUSTOMS JAN:14, 18, 25-27; FEB:39, 48; MAR:83; APR:147;
CYPRUS JAN:2, 22; FEB:52; APR:145;
CZECHOSLOVAKIA JAN:24; FEB:52, 66, 70; MAR:79, 92; APR:124, 128, 130, 138-139;

DAIRY FARMING MAR:77;
DAMS MAR:79;
DANGEROUS GOODS JAN:31;
DATA PROCESSING APR:130;
DEBTS JAN:3-4; FEB:40-42, 44, 60; APR:94, 140;
DEFENCE JAN:5;
DEGREES-DIPLOMAS MAR:74;
DENMARK JAN:33; FEB:37, 52; APR:127, 129, 144, 147;
DEVELOPING COUNTRIES MAR:84; APR:130, 136, 151;
DEVELOPMENT JAN:1, 7; FEB:37, 40, 44-45, 47; MAR:77; APR:103;
DEVELOPMENT--RURAL FEB:37; APR:98, 101, 108, 122;
DIPLOMATIC RELATIONS JAN:23; FEB:50; MAR:82; APR:130, 146;
DISARMAMENT FEB:54, 57; APR:138-139;
DISASTER RELIEF JAN:34; APR:111-112;
DISCRIMINATION JAN:19; FEB:45; MAR:87, 89; APR:135, 137, 144, 146;
DISCRIMINATION--RACIAL APR:144;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

DISPUTES--SETTLEMENT JAN:14; FEB:40;
DJIBOUTI JAN:15; MAR:92; APR:103;
DOMINICAN REPUBLIC JAN:10; FEB:37, 52;
DRAINAGE JAN:15;
DROUGHT APR:97;

ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION FOR ASIA AND THE PACIFIC MAR:79;
ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE FEB:44; APR:132;
ECONOMIC MATTERS JAN:17, 29; FEB:38, 40; APR:121, 123;
ECONOMIC RIGHTS JAN:20; MAR:88; APR:145;
ECUADOR JAN:27; FEB:62; MAR:77; APR:121;
EDUCATION JAN:17; FEB:39, 61; MAR:74, 84; APR:95, 100, 104, 109, 113-114, 132, 150;
EDUCATION--VOCATIONAL APR:130, 150;
EGYPT JAN:29; FEB:52, 60; APR:106-107;
EL SALVADOR MAR:83;
EMPLOYMENT JAN:28, 30; MAR:73, 89-90; APR:95, 107, 113, 135-137;
EMPLOYMENT CONTRACTS APR:135, 137;
EMPLOYMENT POLICIES MAR:89-90; APR:138;
ENERGY JAN:16; FEB:37; APR:94, 107, 109, 112, 125-127;
ENERGY--ELECTRIC FEB:37;
ENERGY--NUCLEAR JAN:16-17, 24, 34; APR:127;
ENGINEERING APR:108;
ENVIRONMENT JAN:1, 25, 35; FEB:58-59, 64; MAR:77, 79, 82, 91-92; APR:131, 139, 149;
EQUATORIAL GUINEA JAN:24; FEB:65; APR:118;
ESTONIA FEB:54; MAR:84; APR:131;
EUROPE JAN:24, 31; MAR:77-78; APR:129, 151;
EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY JAN:12; FEB:52;
EUROPEAN ORGANISATION FOR NUCLEAR RESEARCH JAN:24;
EUROPEAN ORGANIZATION FOR THE SAFETY OF AIR NAVIGATION APR:166;
EUROPEAN TELECOMMUNICATIONS SATELLITE ORGANIZATION FEB:64;
EXCHANGE--FOREIGN MAR:80;
EXPERTS MAR:73;
EXPORTS FEB:44; APR:114;
EXTRADITION JAN:5, 13; MAR:77; APR:93, 129;

FALKLAND ISLANDS JAN:18;
FAMILY MATTERS APR:97, 137;
FERTILIZERS APR:108;
FIJI JAN:2, 22; MAR:85;
FILM PRODUCTION JAN:5; FEB:42, 58; MAR:73; APR:139;
FINANCIAL MATTERS JAN:2, 7-10, 22-24; FEB:40, 60; MAR:80-81; APR:95-96, 100, 118, 124, 140, 158;
FINLAND JAN:12, 14-15; FEB:45, 52, 65-68; MAR:77-78; APR:127, 131, 144, 147;
FISCAL EVASION--PREVENTION JAN:2, 5-6; FEB:39, 65-68; APR:126;
FISHERIES APR:124;
FLORENCE AGREEMENT MAR:84;
FLOWERS MAR:91-92;
FOOD MAR:77, 85; APR:138;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

FORESTRY APR:105;
FRANCE JAN:1, 12-14, 25-27, 35-38; FEB:43, 52, 69; MAR:73-74, 77-78; APR:127-130, 138, 141, 148, 156;
FREE TRADE FEB:66;
FRENCH POLYNESIA MAR:77-78;
FRIENDSHIP--CO-OPERATION MAR:74;
FRONTIERS JAN:1, 18, 25-27, 32; APR:128, 147;
FUELS FEB:44;

GABON JAN:4;
GAMBIA JAN:2, 22;
GAS APR:99;
GATT FEB:52;
GENEVA CONVENTIONS FEB:55-58;
GENOCIDE APR:143;
GEOOTHERMAL RESOURCES APR:103;
GERMANY JAN:12; FEB:47, 59, 68, 70; MAR:79, 83; APR:142;
GERMANY, FEDERAL REPUBLIC OF JAN:7-10; FEB:43, 59, 69-70; MAR:80-81; APR:148, 156;
GHANA JAN:2, 9, 22; FEB:48; MAR:74; APR:93, 120;
GIBRALTAR JAN:18; APR:142;
GREECE JAN:5, 12, 20, 30; FEB:38; MAR:84-85; APR:138;
GUATEMALA JAN:28, 30; FEB:52;
GUERNSEY FEB:61;
GUINEA FEB:65; MAR:81; APR:106;
GUINEA-BISSAU MAR:90;
GUYANA JAN:2, 22; MAR:76;

HABITAT APR:149;
HAITI JAN:8; MAR:88; APR:121;
HANDICAPPED JAN:30;
HEADQUARTERS (ORGANIZATIONS) FEB:80; MAR:77, 86; APR:130;
HEALTH JAN:30; FEB:57; APR:88, 112-113, 120, 124, 152;
HERITAGE--CULTURAL APR:150;
HERITAGE--NATURAL APR:150;
HIGHWAYS APR:104;
HOLIDAYS APR:136;
HOLY SEE FEB:64;
HONDURAS MAR:91; APR:128, 131;
HONG KONG JAN:8, 18;
HOUSING FEB:47; APR:99;
HUMAN RIGHTS JAN:19-21, 24, 28, 32; FEB:44, 49-51, 55-58; MAR:72, 82-83, 88-91; APR:133-137, 143-147;
HUMANITARIAN MATTERS JAN:1, 32; FEB:50-51, 55-56; MAR:82-83, 88; APR:117, 148-147;
HUNGARY JAN:18; FEB:38, 48, 61, 70; MAR:74, 78; APR:117;
HYDROELECTRIC POWER JAN:8;

ICELAND MAR:73; APR:127, 144, 147;
IMPORTS-EXPORTS JAN:7, 18-19; FEB:44, 48; MAR:77, 83-84;
INDIA JAN:10, 14, 22, 35; FEB:43; MAR:80, 86; APR:97-99, 128;
INDICATIONS OF ORIGIN MAR:78;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

INDONESIA JAN:14, 35; MAR:79; APR:108-110;
INDUSTRIAL RELATIONS MAR:90;
INDUSTRY JAN:19, 29; FEB:44; MAR:78; APR:98, 102, 115, 133-134, 158;
INFORMATION FEB:38;
INMARSAT JAN:31; FEB:82; APR:149;
INSTITUTIONS APR:122;
INTER-AMERICAN INSTITUTE FOR COOPERATION ON AGRICULTURE JAN:16;
INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY MAR:84; APR:127;
INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT APR:97-111, 113-117, 118, 121-125, 156;
INTERNATIONAL CENTRE FOR THE STUDY OF THE PRESERVATION AND THE RESTORATION OF CULTURAL PROPERTY JAN:28;
INTERNATIONAL CIVIL AVIATION MAR:88;
INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION MAR:77, 86;
INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION APR:94-98, 102-103, 105-106, 110-113, 116, 118-121, 123-128, 157;
INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION FEB:48;
INTERNATIONAL MARITIME ORGANIZATION APR:151;
INTERNATIONAL MARITIME SATELLITE ORGANIZATION JAN:31; FEB:82; APR:149;
INVESTMENTS JAN:3-4, 6, 11-13; FEB:42, 58, 61; MAR:73-79; APR:93, 125, 131;
INVESTMENTS--GUARANTEE JAN:3-4, 6, 11-13; FEB:42, 58, 61; MAR:73-79; APR:93;
INVESTMENTS--PROMOTION JAN:3-4, 6, 12; FEB:42, 58, 61; MAR:73, 78-79; APR:93;
IRAN-UNITED STATES CLAIMS TRIBUNAL APR:157;
IRAQ JAN:1;
IRELAND FEB:38, 53-54, 87; MAR:83; APR:156;
IRRIGATION APR:99, 110, 119;
ISLE OF MAN JAN:18; FEB:61;
ISRAEL JAN:32-33; FEB:38-39; APR:142, 152;
ITALY JAN:12, 17-18; FEB:52, 57, 64, 69; MAR:74; APR:127-128, 131;
JAMAICA JAN:2, 22; FEB:48, 52; MAR:80; APR:119, 139;
JAPAN JAN:12, 14, 27; FEB:52, 66; MAR:92;
JERSEY JAN:33; FEB:61;
JORDAN FEB:44; APR:140;
JUDGEMENTS JAN:14; MAR:78; APR:140;
JUDICIAL ASSISTANCE MAR:91;
JUDICIAL MATTERS JAN:1, 14; MAR:78, 91; APR:128-130;
JUTE MAR:92;

KAZAKHSTAN MAR:71;
KENYA JAN:2, 22; FEB:38, 52; APR:123;
KIRIBATI JAN:8;
KUWAIT JAN:21; FEB:52; MAR:73;
KYRGYZSTAN MAR:71; APR:152;

LABOUR JAN:28-30; MAR:88-90; APR:133-137, 151;
LABOUR INSPECTION APR:134;
LABOUR--COMPULSORY MAR:89; APR:133;
LAND DEVELOPMENT APR:104;
LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC JAN:14, 35;
LATIN AMERICA FEB:46;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

LATVIA FEB:50, 55-56; MAR:88-90; APR:143-148, 155;
LAW OF TREATIES JAN:23;
LEAD--WHITE JAN:28;
LEGAL AID MAR:91;
LEGAL MATTERS JAN:1, 18-21, 23, 33; FEB:45, 54-56; MAR:74-78, 88, 91; APR:129-131, 138, 141-142, 144-148, 153;
LESOTHO FEB:52; MAR:83;
LIBERIA JAN:21;
LIECHTENSTEIN FEB:39, 59, 61-62, 68; APR:139;
LITHUANIA JAN:23, 25, 32; APR:150;
LIVESTOCK APR:94, 118;
LOANS FEB:59-60; MAR:80; APR:97-111, 113-117, 119, 121-125, 140, 158;
LOANS--GUARANTEE APR:99-101, 103-104, 107, 114-115, 117, 123;
LUXEMBOURG JAN:12-14, 36; FEB:49, 52, 58; MAR:85; APR:128, 152-153, 158;

MACAU FEB:52;
MADAGASCAR FEB:41, 52; APR:110, 147;
MAINTENANCE OBLIGATIONS MAR:78;
MALAWI JAN:2, 8, 22; FEB:52, 69; MAR:80; APR:124;
MALAYSIA JAN:2, 14, 22, 35; FEB:52, 66;
MALDIVES FEB:52;
MALI JAN:3; APR:121;
MALTA JAN:6, 23; FEB:42, 45, 52;
MARITIME MATTERS JAN:21; FEB:58; APR:139, 151;
MARRIAGE JAN:24; APR:128, 143;
MAURITANIA JAN:7; FEB:52; APR:84;
MAURITIUS JAN:23; FEB:52; MAR:77;
MAYOTTE MAR:77-78;
MEAT JAN:7;
MEDICAL CARE FEB:57;
MEDICINE FEB:57;
MEDIUM ENTERPRISE--DEVELOPMENT APR:101;
MERCHANT MARINE FEB:45;
MEXICO JAN:17; FEB:52; APR:114, 131;
MILITARY MATTERS JAN:5; FEB:43-44, 57;
MINIMUM WAGE APR:138;
MISSIONS JAN:11;
MOLDOVA MAR:72;
MONACO MAR:73;
MONETARY MATTERS APR:158;
MONGOLIA JAN:4;
MONTHLY STATEMENT (1992) JAN:34; FEB:68-70; APR:157;
MONTREAL PROTOCOL FEB:64;
MONTSERRAT JAN:18; FEB:81; APR:141;
MOROCCO JAN:11; FEB:52; MAR:78;
MOTOR VEHICLES JAN:31; FEB:70; APR:141-142;
MOVIE FILMS JAN:5; FEB:42; MAR:73;
MOZAMBIQUE JAN:4, 8; FEB:59; APR:113;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

MULTILATERAL JAN:1-2, 12, 14, 18-19, 22-23, 31, 34-35; FEB:52, 62; APR:127, 151, 156;
MULTILATERAL INVESTMENT GUARANTEE AGENCY MAR:74-77;
MULTINATIONAL FORCE AND OBSERVERS JAN:36; FEB:80;
MUTUAL ASSISTANCE JAN:14; FEB:38; MAR:78; APR:128, 141;
MUTUAL RELATIONS JAN:5, 14; FEB:38, 40; MAR:74, 80; APR:128-129;
MYANMAR JAN:35; FEB:52;

NARCOTICS JAN:8, 11, 17, 19-20; FEB:48, 54, 61, 63; APR:131, 140, 142, 153;
NATIONALITY JAN:24; APR:143, 146;
NAVIGATION FEB:45; APR:151;
NEPAL JAN:9, 35;
NETHERLANDS JAN:1, 12, 24; FEB:43, 52, 63, 69; MAR:91; APR:93, 130, 156-157;
NETHERLANDS ANTILLES JAN:24;
NEUTRALITY APR:155;
NEW CALEDONIA MAR:77-78;
NEW ZEALAND JAN:2, 5, 22, 35; FEB:43, 52; MAR:74;
NEWFOUNDLAND APR:140;
NICARAGUA FEB:52; MAR:88, 90;
NIGER JAN:3; FEB:52; APR:95;
NIGERIA JAN:2, 4, 13, 22; FEB:52; APR:123;
NIGHT WORK JAN:29;
NIUE ISLAND JAN:2;
NORDIC CULTURAL FUND APR:127, 144, 147;
NORTH ATLANTIC TREATY FEB:43;
NORWAY JAN:12; FEB:44, 52, 64; MAR:91; APR:127, 144, 147;
NPT (NON-PROLIFERATION - NUCLEAR WEAPONS) FEB:54; APR:138;
NUCLEAR DAMAGE JAN:34;
NUCLEAR ENERGY--PEACEFUL PURPOSES JAN:18-17;
NUCLEAR MATERIALS APR:127;
NUCLEAR RESEARCH JAN:24;
NUTRITION APR:101, 124;

OFFICES MAR:79;
OIL APR:99, 123;
OZONE FEB:84;

PAKISTAN JAN:7, 13, 35; FEB:52; MAR:78; APR:115-116;
PAPUA NEW GUINEA JAN:2, 4-5, 22; APR:123;
PARAGUAY FEB:46; MAR:79;
PASSPORTS APR:131;
PASSPORTS--DIPLOMATIC APR:131;
PASSPORTS--OFFICIAL APR:131;
PEACE JAN:14;
PENSIONS JAN:17; FEB:42;
PERSONNEL FEB:43-45, 57, 59; MAR:73; APR:154;
PERU JAN:12, 17, 20; FEB:52; MAR:78, 88; APR:149;
PHILIPPINES JAN:12, 14, 35; FEB:40, 52; MAR:84, 90; APR:99-100;
PHOSPHATE APR:101;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

PHYSICS MAR:91;
PLANTS JAN:35; FEB:65; MAR:91-92;
POLAND JAN:12, 24, 28; FEB:38-40, 44-45, 52, 56, 60; MAR:76; APR:107-108, 129, 141;
POLITICAL RIGHTS JAN:20-21; FEB:49; MAR:87; APR:143, 145;
POLLUTION FEB:58, 84; APR:98, 139, 158;
POPULATION MAR:79; APR:97, 113, 120, 124, 130;
PORTS APR:127;
PORTUGAL JAN:12, 35; FEB:52; APR:156;
POSTAL SERVICE FEB:39, 61-62, 68;
PRIVILEGES-IMMUNITIES JAN:18, 31; FEB:45, 62, 64; MAR:83-84; APR:127, 142, 149, 153-154;
PROPERTY MATTERS FEB:40; APR:116;
PROPERTY--CULTURAL JAN:25;
PROSTITUTION APR:143;
PROTOCOLS TO THE GENEVA CONVENTIONS FEB:55-56;
PSYCHOTROPIC SUBSTANCES JAN:11, 19-20; FEB:48, 54, 63; APR:131, 142, 153;
PUBLIC WORKS MAR:90; APR:95;

QATAR FEB:55;
QUEBEC APR:142;

RADIOLOGY JAN:34;
RAILWAYS JAN:9; FEB:56;
RED SEA JAN:21;
REFUGEES MAR:91;
REGIONS FEB:47;
REMOTE SENSING APR:132;
REPUBLIC OF CAMEROON FEB:61;
REPUBLIC OF KOREA JAN:35; FEB:38, 52, 58, 64; APR:127, 142, 154;
RESEARCH JAN:24;
RESOURCES--NATURAL MAR:77;
REST--WEEKLY APR:133;
RICE JAN:8;
ROADS APR:105, 118-119, 125, 127;
ROMANIA FEB:52; MAR:72; APR:149-151;
RUSSIA MAR:82;
RWANDA FEB:52; APR:157;

SAINT HELENA JAN:18;
SAINT HELENA AND DEPENDENCIES JAN:18;
SAINT PIERRE AND MIQUELON MAR:77-78;
SAINT VINCENT AND THE GRENADINES JAN:15;
SALES OF GOODS (INTERNATIONAL) JAN:27; FEB:49-50; APR:142, 150-151;
SAMOA JAN:35;
SAN MARINO MAR:72;
SAO TOME AND PRINCIPE FEB:45;
SASKATCHEWAN APR:142;
SATELLITES FEB:84;
SAUDI ARABIA JAN:19;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

SCHOOLS FEB:61; MAR:74;
SCIENTIFIC MATTERS JAN:12, 27; FEB:38-39, 45; MAR:84; APR:104, 115;
SEA JAN:32; FEB:55, 58; APR:139;
SEA--TERRITORIAL JAN:32;
SEAL HUNTING FEB:59;
SENEGAL FEB:52; MAR:79; APR:94-95;
SERVICES APR:107;
SEWERAGE APR:98;
SEYCHELLES JAN:23; FEB:63; MAR:90;
SIERRA LEONE JAN:2, 22; FEB:37, 52;
SINGAPORE JAN:14, 22; FEB:52, 58; MAR:92;
SLAVERY APR:143;
SLOVENIA APR:130;
SMALL ENTERPRISE--DEVELOPMENT APR:101;
SOCIAL MATTERS JAN:6, 29; APR:117, 121, 126;
SOCIAL RIGHTS JAN:20; MAR:86; APR:145;
SOCIAL SECURITY JAN:6; FEB:59; APR:93, 128, 148;
SOLOMON ISLANDS JAN:35;
SOMALIA JAN:10;
SOUTH AFRICA FEB:52;
SOUTH GEORGIA AND SOUTH SANDWICH ISLANDS JAN:18;
SPACE MAR:77;
SPAIN JAN:11-12; FEB:37, 52, 66; MAR:78-79; APR:127, 141-142, 157;
SPECIAL FUND MAR:74;
SPECIALIZED AGENCIES APR:153;
SPORTS APR:146;
SRI LANKA JAN:2, 5, 10, 22, 28, 35; FEB:52; MAR:81; APR:118-119;
STAMP LAWS FEB:39;
STATELESSNESS MAR:91; APR:145;
STATISTICS APR:130, 132;
STRUCTURAL ADJUSTMENT APR:98, 108, 110, 117, 121, 124-126;
STUDIES--FEASIBILITY APR:102;
SURINAME FEB:48-47, 52;
SWEDEN JAN:30; FEB:52; APR:127, 129, 132, 144, 147;
SWITZERLAND JAN:1, 25-27; FEB:39, 52, 61-62, 68-69; MAR:77; APR:130, 156;
TAJIKISTAN MAR:71;
TAXATION JAN:2, 5-6, 13, 18, 22; FEB:39-40, 65-68; APR:126;
TAXATION--CAPITAL JAN:13; FEB:40, 65;
TAXATION--DOUBLE JAN:2, 5-6, 22; FEB:39-40, 65-68; APR:128;
TAXATION--INCOME JAN:2, 5-6; FEB:39-40, 65-68; APR:128;
TECHNOLOGY JAN:6, 12, 18-17; FEB:45-46; MAR:77; APR:102, 115, 150;
TELECOMMUNICATIONS JAN:2, 22-23; FEB:39, 54, 61-62, 64, 68; APR:94, 107, 117;
TERRORISM APR:127;
THAILAND JAN:14, 16, 35; FEB:48, 52; MAR:83, 92; APR:116;
TOGO FEB:52, 58;
TOKELAU ISLANDS JAN:2;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

TONGA FEB:54;
TORTURE MAR:88; APR:148;
TOURISM MAR:90;
TRADE JAN:5, 7, 16, 24, 27; FEB:38, 48, 48-50, 52, 88; MAR:84-88, 91-92; APR:118, 131-132, 134, 142, 144, 150-151;
TRADE-MARKS MAR:78;
TRAFFIC IN PERSONS APR:143;
TRAINING FEB:44, 47; MAR:72; APR:97, 110, 113, 123, 132;
TRAINING--VOCATIONAL APR:114, 132;
TRANSIT JAN:25-27;
TRANSPORT JAN:8, 25-27, 31; FEB:37-38, 48, 53-54, 58, 67; MAR:73; APR:102, 111, 120, 132, 138-139, 151, 158;
TRANSPORT--AIR JAN:22; FEB:37-38, 48, 53-54, 67; MAR:73; APR:138-139, 158;
TRANSPORT--MARITIME JAN:22; FEB:45; APR:151;
TRANSPORT--MERCHANDISE JAN:31; FEB:54; APR:138;
TRANSPORT--RAIL FEB:58;
TRANSPORT--ROAD JAN:31; FEB:54; APR:151;
TREATIES-AGREEMENTS JAN:23;
TRINIDAD AND TOBAGO JAN:3, 22; FEB:42, 52; MAR:88;
TRUST FUNDS JAN:18, 33;
TUNISIA JAN:32; FEB:37, 43, 52; APR:113;
TURKEY JAN:2, 11; FEB:52; APR:125, 128, 148;
TURKMENISTAN MAR:72;
TURKS AND CAICOS ISLANDS FEB:58;
TUVALU FEB:59;

UGANDA JAN:2, 22; FEB:49-50, 52; APR:118;
UKRAINE MAR:74;
UNIDO JAN:19;
UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS JAN:11-12, 14-15, 28; FEB:40, 57; APR:83;
UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND JAN:2-5, 14, 18, 22, 36; FEB:40-44, 52-54, 57-61, 66; APR:93-94, 128, 138-140, 142, 152, 158;
UNITED NATIONS JAN:1, 11; FEB:44-45; MAR:72, 77, 83; APR:127, 130, 132, 154, 157;
UNITED NATIONS (ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION FOR ASIA AND THE PACIFIC) MAR:78;
UNITED NATIONS (MEMBERS) MAR:71-72; APR:142;
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND) MAR:79;
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CONFERENCE ON TRADE AND DEVELOPMENT) JAN:16;
UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME APR:147;
UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION JAN:25; MAR:82; APR:149;
UNITED NATIONS FORCES MAR:83;
UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION JAN:15, 19, 31;
UNITED NATIONS PERSONNEL APR:154;
UNITED REPUBLIC OF TANZANIA JAN:8, 22; FEB:52;
UNITED STATES OF AMERICA JAN:8-7, 12, 14, 18, 34; FEB:43, 48, 52, 61, 83, 87; APR:127, 140, 157;
URBAN DEVELOPMENT FEB:47; APR:103, 108-109, 111, 118, 120-121;
URUGUAY FEB:52; MAR:78; APR:102;
UZBEKISTAN MAR:71, 82;

VENEZUELA JAN:16, 22; FEB:52; APR:118-117, 131;
VESSELS JAN:8;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

VIET NAM JAN:6, 14, 35;
VISAS JAN:13; FEB:38; APR:129, 131;

WAGES MAR:89; APR:135-136, 154;
WALLIS AND FUTUNA ISLANDS MAR:77-78;
WAR CEMETERIES FEB:43;
WAR CRIMES APR:144;
WAR VICTIMS FEB:43, 55-56;
WATER RESOURCES MAR:80; APR:98, 98, 112;
WATERCOURSES JAN:15; MAR:79;
WEAPONS JAN:30; FEB:57; APR:139;
WEAPONS--BACTERIOLOGICAL FEB:57; APR:139;
WEAPONS--NUCLEAR FEB:54; APR:138;
WESTERN SAHARA JAN:11;
WETLANDS JAN:25; MAR:82; APR:149;
WHEAT MAR:84-85;
WILDLIFE MAR:91-92; APR:149;
WOMEN JAN:19, 24, 29; FEB:45; MAR:87, 88; APR:105, 135, 143, 146;
WORKERS JAN:29-30; MAR:90; APR:137;
WORKERS--INDIGENOUS JAN:29-30; APR:136;
WORKERS--PROTECTION MAR:90; APR:137;
WORKERS--RURAL JAN:29;
WORLD HEALTH ORGANIZATION MAR:73; APR:93, 152;
WORLD TOURISM ORGANIZATION MAR:90;

YEMEN JAN:30; MAR:73; APR:111-112, 133-137;
YUGOSLAVIA JAN:14; FEB:41, 52; APR:140;

ZAIRE FEB:42, 52; MAR:75; APR:105;
ZAMBIA JAN:2, 9, 22; FEB:48, 52; MAR:81; APR:123, 138;
ZIMBABWE FEB:52; MAR:80; APR:111;



CUMULATIVE (1992) NUMERICAL INDEX BY REGISTRATION
OR FILING AND RECORDING NUMBERS

The numerical index published at the end of each monthly Statement covers the original agreements and subsequent agreements and actions thereto that appear in the Statement. Starting as from December 1983, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous Statements for the same year. The references (JAN: 25, JUL: 372, etc.) which appear after the relevant numbers refer to the month of the Statement concerned and to the pages therein.

The index is established as follows:

1. By registration numbers for all original agreements, subsequent agreements and actions in either "Part I" or "Annex A".
2. By filing and recording numbers for all original agreements, subsequent agreements and actions in either "Part II" or "Annex B".
3. By League of Nations registration numbers for subsequent actions to agreements registered originally with the League of Nations.

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

1. BY REGISTRATION NUMBER FOR ALL AGREEMENTS AND ACTIONS (PART I AND ANNEX A)

00004 APR:142;
00221 APR:152;
00407 JAN:35; APR:138;
00621 APR:153;
00693 JAN:28;
00696 JAN:28;
00697 APR:133;
00812 APR:133;
00837 JAN:28;
00782 APR:134;
00814 FEB:52;
00881 MAR:88; APR:134;
00928 FEB:53-54;
00970-00973 FEB:55;
01021 APR:143;
01070 JAN:29;
01335 MAR:86;
01341 MAR:88; APR:134;
01342 APR:143;
01734 MAR:84;
01963 JAN:35; FEB:65;
02181 MAR:89; APR:135;
02545 MAR:91;
02613 APR:143;
02701 JAN:24;
03822 APR:143;
04423 APR:135;
04468 JAN:24; APR:143;
04648 MAR:89;
04738 JAN:29;
04739 FEB:49; APR:144;
04789 JAN:31; FEB:70; APR:141-142;
05181 MAR:88; APR:135;
05334 MAR:84;
05798 FEB:57;
06066 FEB:70;
06280 APR:144;
06864 MAR:83;
07310 JAN:23; FEB:50; MAR:82;
07477 JAN:32;
07515 FEB:63;
08279 MAR:89; APR:138;
08584 APR:151;
08638 JAN:23; FEB:50; MAR:82;
08844 JAN:21;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

08791 MAR:91;
08841 APR:144;
08940 JAN:31;
09375 FEB:65;
09484 APR:144;

10321 FEB:65;
10485 FEB:54; APR:138;
10716 JAN:25-27;
10823 APR:144;
11821 APR:138;
11929 FEB:89;
12325 APR:138;
12858 APR:138;
12859 MAR:90; APR:137;
13173 FEB:65;
13303 JAN:22;
13483 FEB:57;
13561 FEB:69;
14118 APR:139;
14151-14152 FEB:63;
14236 JAN:35;
14403 MAR:90;
14458 APR:145;
14487 FEB:57;
14531 JAN:20; MAR:88; APR:145;
14533 APR:151;
14537 MAR:91-92;
14583 JAN:25, 34; MAR:82; APR:149;
14668 JAN:20-21; FEB:49; MAR:87; APR:145;
14707 FEB:68;
14860 FEB:57; APR:139;
14861 APR:145;
14935 FEB:58;
14938 FEB:58; APR:139;
14956 FEB:63;
15121 APR:138;
15134 FEB:58;
15410 APR:148;
15511 APR:150;
15749 FEB:58; APR:139;
15783 APR:148;
16084 JAN:29;
16528 FEB:59;
17084 FEB:59;
17512 FEB:55-58;
17513 FEB:58;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

17583 FEB:54;
18232 JAN:23;
19183 JAN:29;
19542 FEB:54;
19863 MAR:90;

20110 APR:156;
20317 FEB:59;
20378 JAN:19; MAR:87; APR:146;
20554 FEB:59;
20688 MAR:84;
20731 FEB:60;
21135 MAR:91;
21255 FEB:66;
21822 FEB:60;
22032 JAN:25;
22282 JAN:31; FEB:62; APR:149;
22348 APR:137;
22378 JAN:24; FEB:48; MAR:85-86;
22484 JAN:34;
22495 JAN:30;
22514 JAN:32-34; FEB:62-63; APR:152;
23200 FEB:69;
23319 FEB:60;
23353 FEB:56;
23432 JAN:19;
23439 JAN:30;
23583 APR:147;
23645 APR:137;
24237 MAR:84-85;
24254 APR:156;
24404 JAN:34;
24568 FEB:61;
24604 FEB:62;
24843 JAN:34;
24841 MAR:88; APR:146;
25294 FEB:69;
25344 APR:157;
25587 JAN:27; FEB:49; APR:142;
25643 JAN:34;
25701 FEB:70;
25822 APR:146;
25910 JAN:19; FEB:48;
25982 FEB:40;
25993 FEB:69;
26112 MAR:91;
26118 FEB:49; APR:150;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

28120 FEB:50; APR: 150;
28121 FEB:50; APR: 151;
28124 FEB:64;
28184 FEB:64;
28188 FEB:68;
28369 FEB:64;
28468 APR:157;
28519 APR:157;
28581 MAR:84; APR: 151;
27033 FEB:61; APR: 140;
27038 APR:140;
27450 JAN:31;
27513 APR:140;
27531 JAN:32; FEB:50-51; MAR:82-83; APR:146-147;
27582 APR:140;
27827 JAN:19-20; FEB:54; APR:142, 153;
27885 JAN:30;
27980 APR:147;
28005 APR:142;
28028 MAR:92;
28168 FEB:70;
28248 MAR:83;
28258 JAN:35;
28282 APR:157;
28285 JAN:38;
28332 APR:141;
28352 APR:150;
28383 JAN:30;
28482 JAN:22;
28504 FEB:61;
28550-28552 JAN: 1;
28553 JAN:2, 23;
28554 JAN:2;
28555-28559 JAN:3;
28560-28564 JAN:4;
28565-28570 JAN:5;
28571-28575 JAN:6;
28576-28581 JAN:7;
28582-28587 JAN:8;
28588-28593 JAN:9;
28594-28599 JAN:10;
28600-28602 JAN:11;
28603 JAN:12;
28604 JAN:12, 27;
28605-28608 JAN:12;
28607-28611 JAN:13;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

28612-28614 JAN: 14;
28615-28618 JAN: 15;
28619-28623 JAN: 16;
28624-28629 JAN: 17;
28630-28631 JAN: 18;
28632 JAN: 18, 33;
28633-28637 FEB: 37;
28638-28643 FEB: 38;
28644-28646 FEB: 39;
28647 FEB: 39, 61-62;
28648 FEB: 39;
28649-28651 FEB: 40;
28653 FEB: 40;
28654-28658 FEB: 41;
28659-28663 FEB: 42;
28664-28667 FEB: 43;
28668-28672 FEB: 44;
28673-28677 FEB: 45;
28678-28682 FEB: 46;
28683-28685 FEB: 47;
28686-28690 MAR: 71;
28691-28695 MAR: 72;
28696-28700 MAR: 73;
28701-28705 MAR: 74;
28706-28710 MAR: 75;
28711-28715 MAR: 76;
28716-28720 MAR: 77;
28721-28725 MAR: 78;
28726-28730 MAR: 79;
28731-28736 MAR: 80;
28737-28741 MAR: 81;
28742-28745 APR: 93;
28746-28749 APR: 94;
28750-28753 APR: 95;
28754-28757 APR: 96;
28758-28761 APR: 97;
28762-28765 APR: 98;
28766-28769 APR: 99;
28770-28773 APR: 100;
28774-28777 APR: 101;
28778-28781 APR: 102;
28782-28785 APR: 103;
28786-28789 APR: 104;
28790-28793 APR: 105;
28794-28797 APR: 106;
28798-28801 APR: 107;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

28802-28805 APR: 108;
28806-28809 APR: 109;
28810-28813 APR: 110;
28814-28817 APR: 111;
28818-28821 APR: 112;
28822-28825 APR: 113;
28826-28829 APR: 114;
28830-28833 APR: 115;
28834-28837 APR: 116;
28838-28841 APR: 117;
28842-28845 APR: 118;
28846-28849 APR: 119;
28850-28853 APR: 120;
28854-28857 APR: 121;
28858-28861 APR: 122;
28862-28865 APR: 123;
28866-28869 APR: 124;
28870-28873 APR: 125;
28874-28877 APR: 126;
28878-28881 APR: 127;
28882 APR: 127, 147;
28883 APR: 128, 148;
28884-28887 APR: 128;
28888-28892 APR: 129;
28893-28897 APR: 130;
28898-28903 APR: 131;
28904 28905 APR: 132;

2. BY FILING AND RECORDING NUMBER FOR ALL AGREEMENTS AND ACTIONS (PART II AND ANNEX B)

00412 FEB:67;
00810 APR:154;
00838 APR:154;

3. BY REGISTRATION NUMBER FOR SUBSEQUENT ACTIONS TO AGREEMENTS REGISTERED WITH THE LEAGUE OF NATIONS

00058 FEB:68;
00084 FEB:68;
00255 APR:155;

RECAPITULATIVE TABLES

RECAPITULATIVE TABLE OF ORIGINAL AGREEMENTS REGISTERED IN 1992

Nos.	28660 - 28632	:	JANUARY
Nos.	28633 - 28685	:	FEBRUARY
Nos.	28686 - 28741	:	MARCH
Nos.	28742 - 28905	:	APRIL

INDEX ALPHABETIQUE CUMULATIF (1992) PAR SUJET ET PAR PARTIE

L'index alphabétique à la fin de chaque Relevé mensuel couvre, par sujet et par partie, les accords originaux et les accords et faits ultérieurs qui font l'objet du Relevé. A compter de l'année 1975, cet index récapitule sur une base annuelle les références données dans les Relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références (JAN : 25, JUIL : 372, etc.) figurant après les sujets ou les parties renvoient au mois du Relevé correspondant et à la page de ce Relevé.

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ACCIDENTS JAN:34;
ACCORD ATP (DENREES PERISSABLES) AVR:138;
ACCORD DE FLORENCE MARS:84;
ADDITIF FEV:70; AVR:158;
ADMINISTRATION JAN:29;
ADR (TRANSPORT - MARCHANDISES DANGEREUSES) JAN:31;
AERONEFS JAN:5; AVR:138;
AERONEFS--CAPTURE ILLICITE AVR:138-139;
AETR (TRANSPORTS PAR ROUTE) AVR:151;
AFGHANISTAN FEV:54;
AFRIQUE FEV:48;
AFRIQUE DU SUD FEV:52;
AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE MARS:84; AVR:127;
AGENCE MULTILATERALE DE GARANTIE DES INVESTISSEMENTS MARS:74-77;
AGRICOLE--PRODUITS FEV:82; MARS:84-85;
AGRICULTURE JAN:28-29; MARS:78; AVR:95, 103, 108, 110, 113, 115-116, 118, 120-123;
AJUSTEMENT STRUCTUREL AVR:98, 108, 110, 117, 121, 124-126;
AKROTIRI ET DHEKELIA JAN:18;
ALBANIE JAN:15; FEV:44, 51;
ALGERIE JAN:34; FEV:48-49, 58; AVR:115;
ALIMENTAIRES--OBLIGATIONS MARS:78;
ALIMENTATION MARS:77, 85; AVR:138;
ALLEMAGNE JAN:12; FEV:47, 59, 68, 70; MARS:79, 83; AVR:142;
ALLEMAGNE, REPUBLIQUE FEDERALE D' JAN:7-10; FEV:43, 59, 69-70; MARS:80-81; AVR:148, 158;
AMERIQUE LATINE FEV:48;
AMITIE-COOPERATION MARS:74;
ANGOLA JAN:3, 20-21; MARS:75;
ANIMAUX MARS:91-92;
ANTARCTIQUE FEV:59;
ANTIGUA-ET-BARBUDA FEV:46, 52;
ANTILLES NEERLANDAISES JAN:24;
APARTHEID AVR:145-146;
APATRIDIE MARS:91; AVR:145;
ARABIE SAOUDITE JAN:18;
ARBITRAGE FEV:49; AVR:144;
ARBITRALES--SENTENCES FEV:49; AVR:144;
ARGENTINE JAN:17-18; FEV:52, 70; AVR:122;
ARMENIE MARS:71;
ARMES JAN:30; FEV:57; AVR:139;
ARMES BACTERIOLOGIQUES FEV:57; AVR:139;
ARMES NUCLEAIRES FEV:54; AVR:138;
ARUBA JAN:24;
ASIE ET PACIFIQUE JAN:35; FEV:54;
ASSISTANCE JAN:14; FEV:37; MARS:79; AVR:141, 147;
ASSISTANCE ADMINISTRATIVE JAN:14;
ASSISTANCE ALIMENTAIRE MARS:85;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ASSISTANCE JUDICIAIRE MARS:91;
ASSISTANCE MUTUELLE JAN:14; FEV:38; MARS:78; AVR:126, 141;
ASSISTANCE TECHNIQUE AVR:87, 108, 109, 114-116, 122;
ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT AVR:94-98, 102-103, 105-106, 110-113, 116, 118-121, 123-126, 157;
ASSOCIATION--LIBERTE D' MARS:88; AVR:134;
ASTRONOMIE MARS:91;
ATA (CARNET) MARS:83;
ATMOSPHERE FEV:64;
AUSTRALIE JAN:2, 4-7, 14, 18, 22, 35; FEV:42-43, 52; MARS:84; AVR:132, 152;
AUTRICHE JAN:19; FEV:52; MARS:74; AVR:126, 148, 156;
AVIATION FEV:37-38, 46, 53-54, 67; MARS:73; AVR:138-139;
AVIATION CIVILE INTERNATIONALE MARS:86;
AZERBAIJAN MARS:72;

BACTERIOLOGIQUES--ARMES FEV:57; AVR:139;
BAHREIN FEV:50; AVR:150;
BANCO NACIONAL DO DESENVOLVIMENTO ECONOMICO AVR:158;
BANGLADESH JAN:2, 22, 35; FEV:62; MARS:75;
BANQUE DE DEVELOPPEMENT DES ETATS DE L'AFRIQUE CENTRALE JAN:10;
BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT AVR:87-111, 113-117, 119, 121-126, 158;
BARBADE JAN:2, 22; FEV:52;
BARRAGES MARS:79;
BATIMENT--INDUSTRIE JAN:28;
BELARUS MARS:74;
BELGIQUE JAN:12; FEV:43, 52, 62, 64; MARS:85; AVR:130, 158;
BELIZE JAN:34; FEV:62;
BENIN FEV:62; MARS:85-88;
BERLIN FEV:43;
BERMUDES JAN:18, 34;
BLE MARS:84-85;
BOLIVIE JAN:29-30; FEV:52; MARS:86; AVR:95-98;
BOTSWANA JAN:22; FEV:52;
BRESIL JAN:1, 16-17, 20; FEV:45-47, 52, 59, 65, 70; MARS:79-80, 81-82; AVR:103-104, 126, 158;
BRUNEI DARUSSALAM JAN:14; FEV:57;
BULGARIE FEV:85; MARS:87;
BUREAUX MARS:79;
BURKINA FASO FEV:37; MARS:75; AVR:125;
BURUNDI JAN:18; FEV:45, 52; AVR:125;

CACAO FEV:82;
CAFE JAN:24; FEV:48; MARS:85-88;
CAMBODGE JAN:14, 35;
CAMEROUN JAN:31; FEV:52; MARS:76, 81; AVR:110, 129, 151, 153;
CANADA JAN:2, 14, 22; FEV:37, 43-44, 52, 57-58; MARS:77, 86; AVR:131, 139;
CAP-VERT MARS:81;
CARBURANTS FEV:44;
CENTRE INTERNATIONAL D'ETUDES POUR LA CONSERVATION ET LA RESTAURATION DES BIENS CULTURELS JAN:25;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

CERUSE JAN:28;
CHANGE MARS:80;
CHARBON AVR:132;
CHARTE DES NATIONS UNIES MARS:71-72;
CHARTES-CONSTITUTIONS-STATUTS JAN:5, 11, 19, 24-25; FEV:54; MARS:71-72, 80; AVR:152;
CHEMINS DE FER JAN:9; FEV:56;
CHILI JAN:12, 18; FEV:52; AVR:130;
CHIMIQUES--PRODUITS FEV:44;
CHINE JAN:12-14, 21; FEV:69; MARS:76, 82; AVR:101-102, 149, 157;
CHYPRE JAN:2, 22; FEV:52; AVR:145;
CIM (TRANSPORT PAR CHEMINS DE FER) FEV:58;
CIMETIERES MILITAIRES FEV:43;
CINEMATOGRAPHIE JAN:5; FEV:42, 58; MARS:73; AVR:139;
CIRCULATION DES PERSONNES AVR:143;
CIV (TRANSPORT PAR CHEMINS DE FER) FEV:58;
CIVILES--QUESTIONS JAN:1, 32-33; FEV:55, 62-63; AVR:128, 130, 140, 152;
COLOMBIE JAN:10, 18; FEV:38, 52; AVR:100-101;
COMMERCE JAN:5, 7, 18, 24, 27; FEV:38, 48, 48-50, 52, 68; MARS:84-86, 91-92; AVR:119, 131-132, 134, 142, 144, 150-151;
COMMERCIALES--QUESTIONS JAN:1, 3-5, 27; FEV:40-42, 44, 46, 49-50, 60; MARS:84; AVR:94, 134, 140, 142, 150-151;
COMMISSION CONJOINTE AVR:131;
COMMISSION ECONOMIQUE ET SOCIALE POUR L'ASIE ET LE PACIFIQUE MARS:79;
COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'EUROPE FEV:44; AVR:132;
COMMONWEALTH (DES NATIONS) FEV:43;
COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE JAN:12; FEV:52;
CONFERENCE-REUNIONS JAN:1, 18; FEV:44-45; MARS:72, 77, 79; AVR:130, 132;
CONGES AVR:138;
CONGO JAN:3; FEV:52; MARS:75;
CONSTRUCTION JAN:30; AVR:127;
CONSULAIRES--QUESTIONS JAN:13, 23; FEV:50, 57; MARS:82; AVR:130;
CONTRATS JAN:27; FEV:49; AVR:135, 142;
CONTRATS DE TRAVAIL AVR:135, 137;
CONTRIBUTIONS AVR:93;
CONVENTION BW (ARMES BACTERIOLOGIQUES) FEV:57; AVR:139;
COOPERATION JAN:4-12, 15-19, 27, 31; FEV:37-40, 44-48, 57-58, 61, 70; MARS:73-74, 78-81, 91; AVR:126-127, 128, 131, 139-140, 154;
COOPERATION CULTURELLE JAN:17; FEV:39, 70; MARS:78; AVR:129;
COOPERATION ECONOMIQUE JAN:4, 17; FEV:38, 40, 59;
COOPERATION EDUCATIVE AVR:128;
COOPERATION FINANCIERE JAN:7-10;
COOPERATION INDUSTRIELLE JAN:4; FEV:40;
COOPERATION MILITAIRE FEV:57;
COOPERATION SCIENTIFIQUE JAN:4, 12, 16-17, 27; FEV:37-38, 48; MARS:78-79; AVR:129;
COOPERATION TECHNIQUE JAN:4, 12, 16-17, 27; FEV:37-38, 44, 48-47; MARS:72, 78-79;
COSTA RICA JAN:25; FEV:52; AVR:94, 111;
COTE D'IVOIRE JAN:7; FEV:52; MARS:80, 86-87; AVR:105;
COURS D'EAU JAN:15; MARS:79;
CREANCES-DETTES FEV:40-41;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

CREDITS AVR:94-98, 102-103, 105-106, 110-113, 118-121, 123-126;
CREDITS--DEVELOPPEMENT AVR:94-98, 102-103, 105-106, 110-113, 118-121, 123-126;
CRIMES DE GUERRE AVR:144;
CUBA JAN:29; FEV:52; AVR:147;
CUIVRE JAN:12;
CULTURELLES--QUESTIONS JAN:17, 25; FEV:38-39, 81; MARS:84; AVR:127, 144, 147, 150;

DANEMARK JAN:33; FEV:37, 52; AVR:127, 129, 144, 147;
DEFENSE JAN:5;
DESARMEMENT FEV:54, 57; AVR:138-139;
DETTES JAN:3-4; FEV:40-42, 44, 60; AVR:94, 140;
DEVELOPPEMENT JAN:1, 7; FEV:37, 40, 44-45, 47; MARS:77; AVR:103;
DEVELOPPEMENT RURAL FEV:37; AVR:98, 101, 106, 122;
DIFFERENDS--REGLEMENT JAN:14; FEV:40;
DIPLOMATIQUES--RELATIONS JAN:23; FEV:50; MARS:82; AVR:130, 146;
DIPLOMES MARS:74;
DISCRIMINATION JAN:19; FEV:45; MARS:87, 89; AVR:135, 137, 144, 146;
DISCRIMINATION RACIALE AVR:144;
DJIBOUTI JAN:15; MARS:92; AVR:103;
DOMANIALES--QUESTIONS FEV:40; AVR:116;
DOMMAGES NUCLEAIRES JAN:34;
DOUANES JAN:14, 19, 25-27; FEV:39, 48; MARS:83; AVR:147;
DRAINAGE JAN:15;
DROIT DE TIMBRE FEV:39;
DROIT DES TRAITES JAN:23;
DROITS CIVILS JAN:20-21; FEV:49, 88; MARS:87; AVR:145;
DROITS CULTURELS JAN:20; MARS:88; AVR:145;
DROITS DE L'HOMME JAN:19-21, 24, 29, 32; FEV:44, 49-51, 55-56; MARS:72, 82-83, 88-91; AVR:133-137, 143-147;
DROITS ECONOMIQUES JAN:20; MARS:88; AVR:145;
DROITS POLITIQUES JAN:20-21; FEV:49; MARS:87; AVR:143, 145;
DROITS SOCIAUX JAN:20; MARS:88; AVR:145;

ECOLES FEV:61; MARS:74;
ECONOMIQUES--QUESTIONS JAN:17, 29; FEV:38, 40; AVR:121, 123;
EGOUTS--CONSTRUCTION AVR:98;
EGYPTE JAN:29; FEV:52, 60; AVR:108-107;
EL SALVADOR MARS:83;
ELEVAGE AVR:94, 118;
EMPLOI JAN:28, 30; MARS:73, 89-90; AVR:95, 107, 113, 135-137;
EMPLOI--POLITIQUE MARS:89-90; AVR:136;
EMPRUNTS FEV:59-60; MARS:80; AVR:97-111, 113-117, 119, 121-125, 140, 158;
EMPRUNTS--GARANTIE AVR:99-101, 103-104, 107, 114-115, 117, 123;
ENERGIE JAN:16; FEV:37; AVR:94, 107, 109, 112, 125-127;
ENERGIE ELECTRIQUE FEV:37;
ENERGIE HYDRO-ELECTRIQUE JAN:8;
ENERGIE NUCLEAIRE JAN:16-17, 24, 34; AVR:127;
ENERGIE NUCLEAIRE--FINS PACIFIQUES JAN:16-17;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ENFANCE-JEUNESSE-MINEURS JAN:28, 32-33; FEV:50-51, 62-63; MARS:78, 82-83; AVR:101, 148-147, 152;
ENGRAIS AVR:108;
ENSEIGNEMENT JAN:17; FEV:39, 61; MARS:74, 84; AVR:95, 100, 104, 108, 113-114, 132, 150;
ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL AVR:130, 150;
ENTRAIDE JUDICIAIRE MARS:91;
ENTRAINEMENT FEV:44, 47; MARS:72; AVR:87, 110, 113, 123, 132;
ENTREPRISES MOYENNES--DEVELOPPEMENT AVR:101;
ENVIRONNEMENT JAN:1, 25, 35; FEV:58-59, 64; MARS:77, 79, 82, 91-92; AVR:131, 138, 149;
EQUATEUR JAN:27; FEV:62; MARS:77; AVR:121;
ESCLAVAGE AVR:143;
ESPACE MARS:77;
ESPAGNE JAN:11-12; FEV:37, 52, 66; MARS:78-79; AVR:127, 141-142, 157;
ESTONIE FEV:54; MARS:84; AVR:131;
ETATS-UNIS D'AMERIQUE JAN:8-7, 12, 14, 18, 34; FEV:43, 48, 52, 61, 63, 67; AVR:127, 140, 157;
ETUDES DE FAISABILITE AVR:102;
EUROPE JAN:24, 31; MARS:77-78; AVR:129, 151;
EVASION FISCALE--PREVENTION JAN:2, 5-6; FEV:39, 65-66; AVR:126;
EXPERTS MARS:73;
EXPORTATION FEV:44; AVR:114;
EXTRADITION JAN:5, 13; MARS:77; AVR:93, 129;

FAMILLE--QUESTIONS AVR:97, 137;
FAUNE MARS:91-92; AVR:149;
FEMMES JAN:19, 24, 29; FEV:45; MARS:87, 89; AVR:105, 135, 143, 148;
FIDJI JAN:2, 22; MARS:85;
FILMS (CINEMATOGRAPHIQUES) JAN:5; FEV:42; MARS:73;
FINANCIERES--QUESTIONS JAN:2, 7-10, 22-24; FEV:40, 60; MARS:80-81; AVR:95-96, 100, 118, 124, 140, 158;
FINLANDE JAN:12, 14-15; FEV:45, 52, 65-66; MARS:77-78; AVR:127, 131, 144, 147;
FLEURS MARS:91-92;
FONDS COMMUN POUR LES PRODUITS DE BASE AVR:130;
FONDS CULTUREL NORDIQUE AVR:127, 144, 147;
FONDS D'AFFECTATION SPECIALE JAN:18, 33;
FONDS SPECIAL MARS:74;
FORCE ET CORPS D'OBSERVATEURS MULTINATIONAUX JAN:36; FEV:60;
FORCES DE L'ONU MARS:83;
FORMATION PROFESSIONNELLE AVR:114, 132;
FRANCE JAN:1, 12-14, 25-27, 36-38; FEV:43, 52, 69; MARS:73-74, 77-78; AVR:127-130, 138, 141, 148, 156;
FRONTIERES JAN:1, 18, 25-27, 32; AVR:128, 147;

GABON JAN:4;
GAMBIE JAN:2, 22;
GATT FEV:52;
GAZ AVR:99;
GENEVE--CONVENTIONS FEV:55-56;
GENIE CIVIL AVR:108;
GENOCIDE AVR:143;
GEOTHERMIQUES--RESSOURCES AVR:103;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

GHANA JAN:2, 9, 22; FEV:48; MARS:74; AVR:83, 120;
GIBRALTAR JAN:18; AVR:142;
GRECE JAN:5, 12, 20, 30; FEV:38; MARS:84-85; AVR:138;
GUATEMALA JAN:28, 30; FEV:52;
GUERNESEY FEV:61;
GUERRE--VICTIMES FEV:43, 55-58;
GUINEE FEV:85; MARS:81; AVR:106;
GUINEE EQUATORIALE JAN:24; FEV:85; AVR:118;
GUINEE-BISSAU MARS:90;
GUYANA JAN:2, 22; MARS:76;

HABITAT AVR:149;
HAITI JAN:8; MARS:88; AVR:121;
HANDICAPES JAN:30;
HONDURAS MARS:81; AVR:128, 131;
HONG-KONG JAN:8, 18;
HONGRIE JAN:18; FEV:38, 48, 61, 70; MARS:74, 78; AVR:117;
HUILE AVR:99, 123;
HUMANITAIRE--QUESTIONS JAN:1, 32; FEV:50-51, 55-58; MARS:82-83, 88; AVR:117, 148-147;

ILE DE MAN JAN:18; FEV:61;
ILE NIOUÉ JAN:2;
ILES CAIMANES JAN:34; AVR:141;
ILES COOK JAN:2;
ILES FALKLAND JAN:18;
ILES GEORGIE DU SUD ET SANDWICH DU SUD JAN:18;
ILES SALOMON JAN:35;
ILES TOKELAOU JAN:2;
ILES TURQUES ET CAIQUES FEV:58;
ILES VIERGES BRITANNIQUES JAN:18;
ILES WALLIS ET FUTUNA MARS:77-78;
IMPORT-EXPORT JAN:7, 18-19; FEV:44, 48; MARS:77, 83-84;
IMPOSITION JAN:2, 5-6, 13, 18, 22; FEV:38-40, 65-68; AVR:128;
IMPOSITION--DOUBLE JAN:2, 5-6, 22; FEV:38-40, 65-68; AVR:128;
IMPOSITION--FORTUNE JAN:13; FEV:40, 65;
IMPOSITION--REVENU JAN:2, 5-6; FEV:39-40, 65-68; AVR:128;
INDE JAN:10, 14, 22, 35; FEV:43; MARS:80, 85; AVR:97-99, 128;
INDICATIONS DE PROVENANCE MARS:78;
INDONESIE JAN:14, 35; MARS:78; AVR:108-110;
INDUSTRIE JAN:19, 29; FEV:44; MARS:78; AVR:98, 102, 115, 133-134, 158;
INDUSTRIE LAITIERE MARS:77;
INFORMATION FEV:38;
INFORMATIQUE AVR:130;
INMARSAT JAN:31; FEV:62; AVR:149;
INSTITUT INTERAMERICAIN DE COOPERATION POUR L'AGRICULTURE JAN:16;
INSTITUTIONS AVR:122;
INSTITUTIONS SPECIALISEES AVR:153;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

INVESTISSEMENTS JAN:3-4, 6, 11-13; FEV:42, 58, 61; MARS:73-79; AVR:83, 125, 131;
INVESTISSEMENTS--GARANTIE JAN:3-4, 6, 11-13; FEV:42, 58, 61; MARS:73-79; AVR:83;
INVESTISSEMENTS--PROMOTION JAN:3-4, 6, 12; FEV:42, 58, 61; MARS:73, 78-79; AVR:83;
IRAQ JAN:1;
IRLANDE FEV:38, 53-54, 67; MARS:83; AVR:156;
IRRIGATION AVR:99, 110, 119;
ISLANDE MARS:73; AVR:127, 144, 147;
ISRAEL JAN:32-33; FEV:38-39; AVR:142, 152;
ITALIE JAN:12, 17-18; FEV:52, 57, 64, 66; MARS:74; AVR:127-128, 131;
JAMAIQUE JAN:2, 22; FEV:48, 52; MARS:80; AVR:119, 139;
JAPON JAN:12, 14, 27; FEV:52, 66; MARS:92;
JERSEY JAN:33; FEV:61;
JORDANIE FEV:44; AVR:140;
JUDICIAIRES--QUESTIONS JAN:1, 14; MARS:78, 91; AVR:128-130;
JUGEMENTS JAN:14; MARS:78; AVR:140;
JURIDIQUES--QUESTIONS JAN:1, 18-21, 23, 33; FEV:45, 54-58; MARS:74-78, 88, 91; AVR:128-131, 138, 141-142, 144-146, 153;
JUTE MARS:92;
KAZAKHSTAN MARS:71;
KENYA JAN:2, 22; FEV:38, 52; AVR:123;
KIRGHIZISTAN MARS:71; AVR:152;
KIRIBATTI JAN:8;
KOWEIT JAN:21; FEV:52; MARS:73;
LESOTHO FEV:52; MARS:83;
LETTONIE FEV:50, 55-58; MARS:88-90; AVR:143-146, 156;
LIBERIA JAN:21;
LIBRE-ECHANGE FEV:66;
LIECHTENSTEIN FEV:39, 59, 61-62, 68; AVR:139;
LITUANIE JAN:23, 25, 32; AVR:150;
LOGEMENT FEV:47; AVR:99;
LUXEMBOURG JAN:12-14, 35; FEV:49, 52, 58; MARS:85; AVR:128, 152-153, 156;
MACAO FEV:52;
MADAGASCAR FEV:41, 52; AVR:110, 147;
MALAISIE JAN:2, 14, 22, 36; FEV:52, 65;
MALAWI JAN:2, 8, 22; FEV:52, 69; MARS:80; AVR:124;
MALDIVES FEV:52;
MALI JAN:3; AVR:121;
MALTE JAN:6, 23; FEV:42, 45, 52;
MARCHANDISES DANGEREUSES JAN:31;
MARIAGE JAN:24; AVR:128, 143;
MARINE MARCHANDE FEV:45;
MARITIMES--QUESTIONS JAN:21; FEV:58; AVR:139, 151;
MAROC JAN:11; FEV:52; MARS:78;
MARQUES DE COMMERCE MARS:78;
MATIERES NUCLEAIRES AVR:127;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

MAURICE JAN:23; FEV:52; MARS:77;
MAURITANIE JAN:7; FEV:52; AVR:94;
MAYOTTE MARS:77-78;
MEDECINE FEV:57;
MEDICAUX--SOINS FEV:57;
MER JAN:32; FEV:55, 58; AVR:139;
MER ROUGE JAN:21;
MER TERRITORIALE JAN:32;
MEXIQUE JAN:17; FEV:52; AVR:114, 131;
MILITAIRES--QUESTIONS JAN:5; FEV:43-44, 57;
MISSIONS JAN:11;
MOLDOVA MARS:72;
MONACO MARS:73;
MONETAIRES--QUESTIONS AVR:158;
MONGOLIE JAN:4;
MONTSERRAT JAN:18; FEV:61; AVR:141;
MOZAMBIQUE JAN:4, 9; FEV:59; AVR:113;
MULTILATERAL JAN:1-2, 12, 14, 18-19, 22-23, 31, 34-35; FEV:52, 62; AVR:127, 151, 156;
MYANMAR JAN:35; FEV:52;

NATIONALITE JAN:24; AVR:143, 145;
NATIONS UNIES (MEMBRES) MARS:71-72; AVR:142;
NAVIGATION FEV:45; AVR:151;
NEGOCIATION COLLECTIVE JAN:29; MARS:88, 90; AVR:134;
NEPAL JAN:9, 35;
NEUTRALITE AVR:155;
NICARAGUA FEV:52; MARS:88, 90;
NIGER JAN:3; FEV:52; AVR:86;
NIGERIA JAN:2, 4, 13, 22; FEV:52; AVR:123;
NOIX DE COCO AVR:100;
NORVEGE JAN:12; FEV:44, 52, 64; MARS:81; AVR:127, 144, 147;
NOUVELLE-CALEDONIE MARS:77-78;
NOUVELLE-ZELANDE JAN:2, 5, 22, 35; FEV:43, 52; MARS:74;
NPT (NON-PROLIFERATION - ARMES NUCLEAIRES) FEV:54; AVR:138;
NUTRITION AVR:101, 124;

ONUDI JAN:19;
ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE MARS:77, 88;
ORGANISATION DE TELECOMMUNICATIONS DU COMMONWEALTH JAN:2, 22-23;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES JAN:1, 11; FEV:44-45; MARS:72, 77, 83; AVR:127, 130, 132, 154, 157;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (COMMISSION ECONOMIQUE ET SOCIALE POUR L'ASIE ET LE PACIFIQUE) MARS:78;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LE COMMERCE ET LE DEVELOPPEMENT) JAN:18;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE) MARS:79;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE JAN:26; MARS:82; AVR:148;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL JAN:15, 19, 31;
ORGANISATION EUROPEENNE DE TELECOMMUNICATIONS PAR SATELLITE FEV:64;
ORGANISATION EUROPEENNE POUR LA RECHERCHE NUCLEAIRE JAN:24;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ORGANISATION EUROPEENNE POUR LA SECURITE DE LA NAVIGATION AERIENNE AVR:158;
ORGANISATION INTERNATIONALE DE TELECOMMUNICATIONS MARITIMES PAR SATELLITES JAN:31; FEV:62; AVR:149;
ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL FEV:46;
ORGANISATION MARITIME INTERNATIONALE AVR:151;
ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE MARS:73; AVR:93, 152;
ORGANISATION MONDIALE DU TOURISME MARS:80;
UGANDA JAN:2, 22; FEV:49-50, 52; AVR:118;
OZBEKISTAN MARS:71, 82;
OZONE FEV:84;

PAIX JAN:14;
PAKISTAN JAN:7, 13, 35; FEV:52; MARS:78; AVR:115-116;
PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINEE JAN:2, 4-5, 22;
PAPUA-NOUVELLE-GUINEE AVR:123;
PARAGUAY FEV:46; MARS:79;
PASSEPORTS AVR:131;
PASSEPORTS DIPLOMATIQUES AVR:131;
PASSEPORTS OFFICIELS AVR:131;
PATRIMOINE CULTUREL AVR:150;
PATRIMOINE NATUREL AVR:150;
PAYS EN VOIE DE DEVELOPPEMENT MARS:84; AVR:130, 136, 151;
PAYS-BAS JAN:1, 12, 24; FEV:43, 52, 63, 69; MARS:91; AVR:93, 130, 158-157;
PECHERIE AVR:124;
PENALES--QUESTIONS JAN:6, 11, 17, 19-20, 32-33; FEV:46, 54, 62-63; MARS:78, 88; AVR:93, 127-129, 138-139, 141-143, 145-146, 152-153;
PENSIONS JAN:17; FEV:42;
PEROU JAN:12, 17, 20; FEV:52; MARS:78, 88; AVR:149;
PERSONNEL FEV:43-45, 57, 59; MARS:73; AVR:154;
PERSONNEL--ORGANISATION DES NATIONS UNIES AVR:154;
PETITES ENTREPRISES--DEVELOPPEMENT AVR:101;
PHILIPPINES JAN:12, 14, 35; FEV:40, 52; MARS:84, 90; AVR:99-100;
PHOQUE--CHASSE FEV:59;
PHOSPHATES AVR:101;
PHYSIQUE MARS:91;
POLLUTION FEV:58, 84; AVR:88, 139, 158;
POLOGNE JAN:12, 24, 29; FEV:38-40, 44-45, 52, 58, 60; MARS:78; AVR:107-108, 129, 141;
POLYNESIE FRANCAISE MARS:77-78;
POPULATION MARS:79; AVR:87, 113, 120, 124, 130;
PORTS AVR:127;
PORTUGAL JAN:12, 35; FEV:52; AVR:158;
POSTES FEV:39, 61-62, 68;
PRIVILEGES-IMMUNITES JAN:18, 31; FEV:45, 62, 64; MARS:83-84; AVR:127, 142, 148, 153-154;
PROCEDURE CIVILE MARS:91;
PRODUITS DE BASE JAN:12, 19, 24; FEV:48, 62; MARS:84-88, 92; AVR:130, 147;
PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT AVR:147;
PROPRIETE CULTURELLE JAN:25;
PROSTITUTION AVR:143;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

PROTOCOLE DE MONTREAL FEV:64;
PROTOCOLES AUX CONVENTIONS DE GENEVE FEV:55-56;
PSYCHOTROPES--SUBSTANCES JAN:11, 19-20; FEV:48, 54, 63; AVR:131, 142, 153;
QATAR FEV:55;
QUEBEC AVR:142;

RADIOLOGIE JAN:34;
RECHERCHE JAN:24;
RECHERCHE NUCLEAIRE JAN:24;
RECTIFICATIF JAN:34-38; FEV:40, 69-70; AVR:158-157;
RECTIFICATION (DROIT) AVR:144;
REFUGIES MARS:91;
REGIONS FEV:47;
RELATIONS INDUSTRIELLES MARS:90;
RELATIONS MUTUELLES JAN:5, 14; FEV:38, 40; MARS:74, 80; AVR:128-129;
RELEVE MENSUEL (1992) JAN:34; FEV:69-70; AVR:157;
REPOS HEBDOMADAIRE AVR:133;
REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE JAN:7; FEV:41-42, 52; AVR:126, 147;
REPUBLIQUE DE COREE JAN:35; FEV:38, 52, 58, 64; AVR:127, 142, 154;
REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE POPULAIRE LAO JAN:14, 35;
REPUBLIQUE DOMINICAINE JAN:10; FEV:37, 52;
REPUBLIQUE DU CAMEROUN FEV:81;
REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE JAN:8, 22; FEV:52;
RESSOURCES HYDRAULIQUES MARS:80; AVR:96, 98, 112;
RESSOURCES NATURELLES MARS:77;
RIZ JAN:9;
ROUMANIE FEV:52; MARS:72; AVR:149-151;
ROUTES AVR:105, 118-119, 125, 127;
ROUTIERS--RESEAUX AVR:104;
ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD JAN:2-5, 14, 18, 22, 35; FEV:40-44, 52-54, 57-61, 65; AVR:83-94, 126, 138-140, 142, 152, 156;
RUSSIE MARS:82;
RWANDA FEV:52; AVR:157;

SAHARA OCCIDENTAL JAN:11;
SAINT-MARIN MARS:72;
SAINT-PIERRE ET MIQUELON MARS:77-78;
SAINT-SIEGE FEV:64;
SAINT-VINCENT-ET-GRENADINES JAN:15;
SAINTE-HELENE JAN:18;
SAINTE-HELENE ET DEPENDANCES JAN:18;
SALAIRE MINIMUM AVR:136;
SALAIRES MARS:89; AVR:135-136, 154;
SAMOA JAN:35;
SANTE JAN:30; FEV:57; AVR:98, 112-113, 120, 124, 152;
SAO TOME-ET-PRINCIPE FEV:45;
SASKATCHEWAN AVR:142;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

SATELLITES FEV:64;
SCIENTIFIQUES--QUESTIONS JAN:12, 27; FEV:38-39, 45; MARS:84; AVR:104, 115;
SECHERESSE AVR:97;
SECOURS EN CAS DE CATASTROPHE JAN:34; AVR:111-112;
SECURITE SOCIALE JAN:8; FEV:59; AVR:93, 128, 148;
SENEGAL FEV:52; MARS:79; AVR:94-95;
SERVICES AVR:107;
SEYCHELLES JAN:23; FEV:63; MARS:80;
SIEGES (D'ORGANISATIONS) FEV:80; MARS:77, 88; AVR:130;
SIERRA LEONE JAN:2, 22; FEV:37, 52;
SINGAPOUR JAN:14, 22; FEV:52, 58; MARS:92;
SLOVENIE AVR:130;
SOCIALES--QUESTIONS JAN:8, 29; AVR:117, 121, 128;
SOMALIE JAN:10;
SPORTS AVR:146;
SRI LANKA JAN:2, 5, 10, 22, 28, 35; FEV:52; MARS:81; AVR:118-119;
STATISTIQUES AVR:130, 132;
STUPEFIANTS JAN:8, 11, 17, 19-20; FEV:48, 54, 81, 83; AVR:131, 140, 142, 153;
SUEDE JAN:30; FEV:52; AVR:127, 129, 132, 144, 147;
SUISSE JAN:1, 25-27; FEV:39, 52, 61-62, 68-69; MARS:77; AVR:130, 156;
SURINAME FEV:48-47, 52;
SYLVICULTURE AVR:105;

TADJIKISTAN MARS:71;
TCHAD FEV:52;
TCHECOSLOVAQUIE JAN:24; FEV:52, 68, 70; MARS:79, 82; AVR:124, 128, 130, 138-139;
TECHNOLOGIE JAN:8, 12, 18-17; FEV:45-46; MARS:77; AVR:102, 115, 150;
TELECOMMUNICATIONS JAN:2, 22-23; FEV:38, 54, 61-62, 84, 88; AVR:94, 107, 117;
TELEDETECTION AVR:132;
TERRE-NEUVE AVR:140;
TERRES--MISE EN VALEUR AVR:104;
TERRITOIRE BRITANNIQUE DE L'ANTARCTIQUE JAN:18;
TERRORISME AVR:127;
THAILANDE JAN:14, 18, 35; FEV:48, 52; MARS:83, 92; AVR:116;
TOGO FEV:52, 58;
TONGA FEV:54;
TORTURE MARS:88; AVR:146;
TOURISME MARS:80;
TRAITE DE L'ATLANTIQUE NORD FEV:43;
TRAITES-ACCORDS JAN:23;
TRANSIT JAN:25-27;
TRANSPORT JAN:8, 25-27, 31; FEV:37-38, 48, 63-64, 66, 67; MARS:78; AVR:102, 111, 120, 132, 138-139, 151, 156;
TRANSPORT DE MARCHANDISES JAN:31; FEV:54; AVR:138;
TRANSPORT--CHEMIN DE FER FEV:58;
TRANSPORTS AERIENS JAN:22; FEV:37-38, 48, 53-54, 67; MARS:73; AVR:138-139, 156;
TRANSPORTS MARITIMES JAN:22; FEV:45; AVR:151;
TRANSPORTS ROUTIERS JAN:31; FEV:54; AVR:151;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

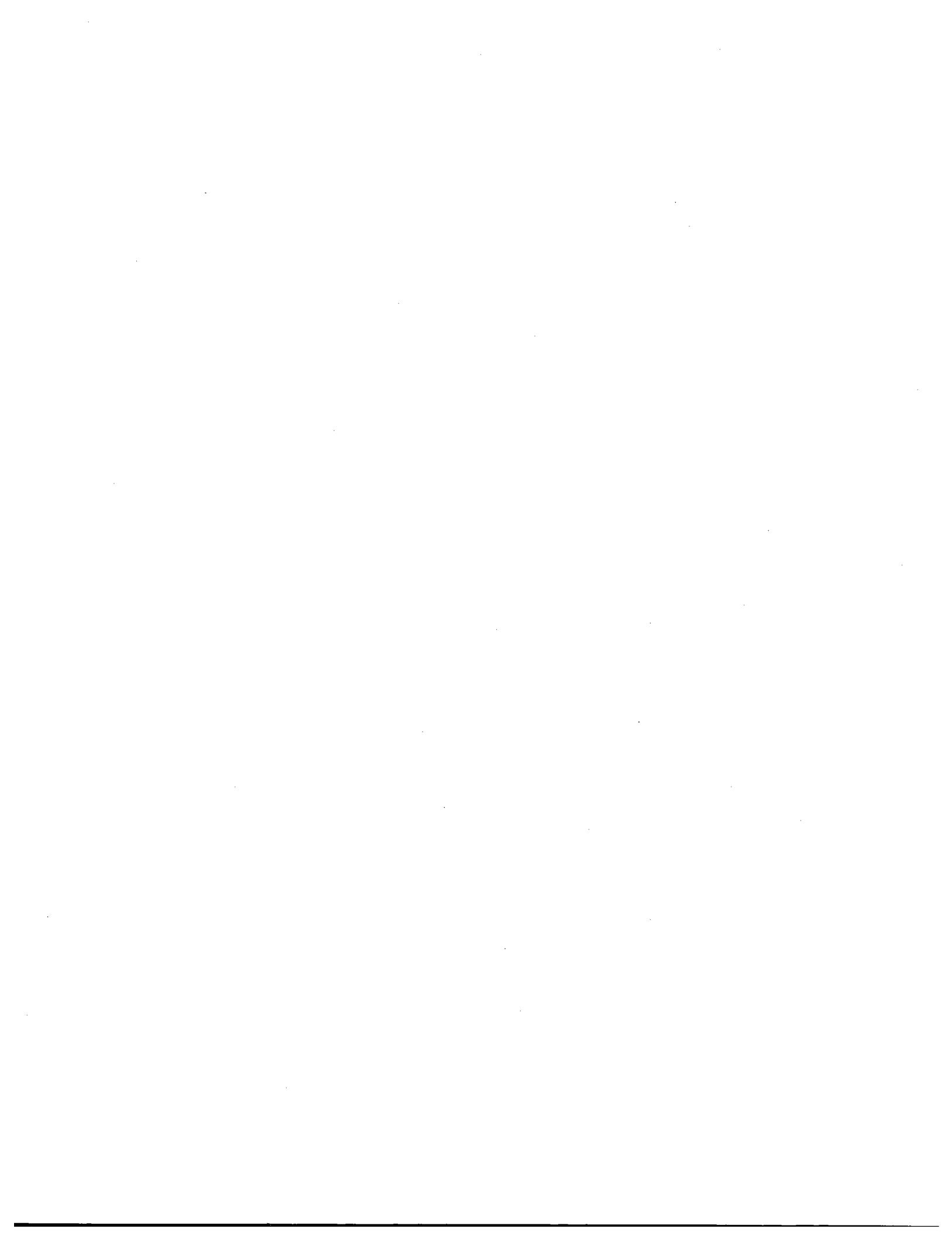
TRAVAIL JAN:28-30; MARS:88-90; AVR:133-137, 151;
TRAVAIL NOCTURNE JAN:29;
TRAVAIL OBLIGATOIRE MARS:89; AVR:133;
TRAVAIL--INSPECTION AVR:134;
TRAVAILLEURS JAN:29-30; MARS:90; AVR:137;
TRAVAILLEURS INDIGENES JAN:29-30; AVR:136;
TRAVAILLEURS RURAUX JAN:29;
TRAVAILLEURS--PROTECTION MARS:90; AVR:137;
TRAVAUX PUBLICS MARS:90; AVR:96;
TRIBUNAL DE RECLAMATIONS IRAN-ETATS-UNIS AVR:157;
TRINITE-ET-TOBAGO JAN:3, 22; FEV:42, 52; MARS:88;
TUNISIE JAN:32; FEV:37, 43, 52; AVR:113;
TURKMENISTAN MARS:72;
TURQUIE JAN:2, 11; FEV:52; AVR:125, 128, 148;
TUVALU FEV:59;

UKRAINE MARS:74;
UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES JAN:11-12, 14-15, 28; FEV:40, 57; AVR:93;
URBANISME FEV:47; AVR:103, 108-109, 111, 118, 120-121;
URUGUAY FEV:52; MARS:78; AVR:102;

VAISSEAUX JAN:8;
VEGETAUX JAN:35; FEV:85; MARS:91-92;
VEHICULES A MOTEUR JAN:31; FEV:70; AVR:141-142;
VENEZUELA JAN:18, 22; FEV:52; AVR:116-117, 131;
VENTES INTERNATIONALES JAN:27; FEV:49-50; AVR:142, 150-151;
VIANDER JAN:7;
VIET NAM JAN:8, 14, 35;
VISAS JAN:13; FEV:38; AVR:129, 131;

YEMEN JAN:30; MARS:73; AVR:111-112, 133-137;
YUGOSLAVIE JAN:14; FEV:41, 52; AVR:140;

ZAIRE FEV:42, 52; MARS:75; AVR:105;
ZAMBIE JAN:2, 9, 22; FEV:48, 52; MARS:81; AVR:123, 138;
ZIMBABWE FEV:52; MARS:80; AVR:111;
ZONES HUMIDES JAN:25; MARS:82; AVR:149;



**INDEX NUMERIQUE CUMULATIF (1992) PAR NUMERO D'ENREGISTREMENT
OU DE CLASSEMENT ET INSCRIPTION AU REPERTOIRE**

L'index numérique à la fin de chaque Relevé mensuel couvre les accords originaux et les accords et faits ultérieurs qui font l'objet du Relevé. A compter du mois de décembre 1983, cet index récapitule sur une base annuelle les références données dans les Relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références (JAN : 25, JUIL : 372, etc.) figurant après les numéros renvoient au mois du Relevé correspondant et à la page de ce Relevé.

L'index numérique est établi comme suit :

1. Par numéros d'enregistrement de tous les accords originaux et accords et faits ultérieurs figurant en "Partie I" ou en "Annexe A".
2. Par numéros de classement et d'inscription au répertoire de tous les accords originaux et accords et faits ultérieurs figurant en "Partie II" ou en "Annexe B".
3. Par numéros d'enregistrement de la Société des Nations pour les faits ultérieurs relatifs aux accords originellement enregistrés auprès de la Société des Nations.

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

1. PAR NUMERO D'ENREGISTREMENT DE TOUS LES ACCORDS ET FAITS ULTERIEURS (PARTIE I OU ANNEXE A)

00004 AVR:142;
00221 AVR:152;
00407 JAN:35; AVR:138;
00621 AVR:153;
00693 JAN:28;
00598 JAN:28;
00697 AVR:133;
00812 AVR:133;
00837 JAN:28;
00792 AVR:134;
00814 FEV:52;
00881 MARS:88; AVR:134;
00928 FEV:53-54;
00970-00973 FEV:55;
01021 AVR:143;
01070 JAN:29;
01335 MARS:88;
01341 MARS:88; AVR:134;
01342 AVR:143;
01734 MARS:84;
01963 JAN:35; FEV:65;
02181 MARS:89; AVR:135;
02545 MARS:91;
02813 AVR:143;
02701 JAN:24;
03822 AVR:143;
04423 AVR:135;
04468 JAN:24; AVR:143;
04648 MARS:89;
04738 JAN:29;
04739 FEV:49; AVR:144;
04789 JAN:31; FEV:70; AVR:141-142;
05181 MARS:89; AVR:135;
05334 MARS:84;
05798 FEV:57;
06066 FEV:70;
06280 AVR:144;
06684 MARS:83;
07310 JAN:23; FEV:50; MARS:82;
07477 JAN:32;
07615 FEV:63;
08279 MARS:89; AVR:136;
08684 AVR:151;
08638 JAN:23; FEV:50; MARS:82;
08644 JAN:21;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

08791 MARS:91;
08841 AVR:144;
08940 JAN:31;
09375 FEV:65;
09484 AVR:144;

10321 FEV:65;
10485 FEV:54; AVR:138;
10718 JAN:25-27;
10823 AVR:144;
11821 AVR:138;
11929 FEV:89;
12325 AVR:138;
12858 AVR:138;
12859 MARS:90; AVR:137;
13173 FEV:65;
13303 JAN:22;
13483 FEV:57;
13561 FEV:89;
14118 AVR:139;
14151-14152 FEV:83;
14236 JAN:35;
14403 MARS:90;
14458 AVR:145;
14487 FEV:57;
14531 JAN:20; MARS:88; AVR:145;
14533 AVR:151;
14537 MARS:91-92;
14583 JAN:25, 34; MARS:82; AVR:149;
14668 JAN:20-21; FEV:49; MARS:87; AVR:145;
14707 FEV:86;
14880 FEV:57; AVR:139;
14881 AVR:145;
14935 FEV:58;
14938 FEV:58; AVR:139;
14956 FEV:83;
15121 AVR:138;
15134 FEV:58;
15410 AVR:146;
15511 AVR:150;
15749 FEV:58; AVR:139;
15783 AVR:148;
16084 JAN:29;
16529 FEV:58;
17084 FEV:59;
17512 FEV:55-56;
17513 FEV:56;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

17583 FEV:54;
18232 JAN:23;
19183 JAN:29;
19542 FEV:54;
19653 MARS:90;

20110 AVR:156;
20317 FEV:59;
20378 JAN:19; MARS:87; AVR:146;
20554 FEV:59;
20689 MARS:84;
20731 FEV:80;
21135 MARS:91;
21255 FEV:86;
21822 FEV:80;
22032 JAN:25;
22282 JAN:31; FEV:82; AVR:149;
22348 AVR:137;
22376 JAN:24; FEV:48; MARS:85-86;
22484 JAN:34;
22495 JAN:30;
22514 JAN:32-34; FEV:82-83; AVR:152;
23200 FEV:69;
23319 FEV:80;
23353 FEV:58;
23432 JAN:19;
23439 JAN:30;
23583 AVR:147;
23645 AVR:137;
24237 MARS:84-85;
24254 AVR:156;
24404 JAN:34;
24568 FEV:61;
24604 FEV:82;
24643 JAN:34;
24841 MARS:88; AVR:146;
25294 FEV:69;
25344 AVR:157;
25587 JAN:27; FEV:49; AVR:142;
25643 JAN:34;
25701 FEV:70;
25822 AVR:146;
25910 JAN:19; FEV:48;
25982 FEV:40;
25993 FEV:69;
26112 MARS:91;
26119 FEV:49; AVR:150;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

28120 FEV:50; AVR:150;
28121 FEV:50; AVR:151;
28124 FEV:84;
28164 FEV:84;
28188 FEV:89;
28389 FEV:84;
28468 AVR:157;
28519 AVR:157;
28581 MARS:84; AVR:151;
27033 FEV:61; AVR:140;
27038 AVR:140;
27450 JAN:31;
27513 AVR:140;
27531 JAN:32; FEV:50-51; MARS:82-83; AVR:146-147;
27562 AVR:140;
27627 JAN:19-20; FEV:54; AVR:142, 153;
27885 JAN:30;
27980 AVR:147;
28005 AVR:142;
28028 MARS:92;
28168 FEV:70;
28249 MARS:83;
28258 JAN:35;
28262 AVR:157;
28266 JAN:38;
28332 AVR:141;
28352 AVR:150;
28383 JAN:30;
28482 JAN:22;
28504 FEV:61;
28550-28552 JAN:1;
28553 JAN:2, 23;
28554 JAN:2;
28555-28559 JAN:3;
28560-28564 JAN:4;
28565-28570 JAN:5;
28571-28575 JAN:6;
28576-28581 JAN:7;
28582-28587 JAN:8;
28588-28593 JAN:9;
28594-28599 JAN:10;
28600-28602 JAN:11;
28603 JAN:12;
28604 JAN:12, 27;
28605-28606 JAN:12;
28607-28611 JAN:13;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

28612-28614 JAN: 14;
28615-28618 JAN: 15;
28619-28623 JAN: 16;
28624-28629 JAN: 17;
28630-28631 JAN: 18;
28632 JAN: 18, 33;
28633-28637 FEV: 37;
28638-28643 FEV: 38;
28644-28648 FEV: 39;
28647 FEV: 39, 61-62;
28648 FEV: 39;
28649-28651 FEV: 40;
28653 FEV: 40;
28654-28658 FEV: 41;
28659-28663 FEV: 42;
28664-28667 FEV: 43;
28668-28672 FEV: 44;
28673-28677 FEV: 45;
28678-28682 FEV: 46;
28683-28685 FEV: 47;
28686-28690 MARS: 71;
28691-28695 MARS: 72;
28696-28700 MARS: 73;
28701-28705 MARS: 74;
28706-28710 MARS: 75;
28711-28715 MARS: 76;
28716-28720 MARS: 77;
28721-28725 MARS: 78;
28726-28730 MARS: 79;
28731-28738 MARS: 80;
28737-28741 MARS: 81;
28742-28745 AVR: 93;
28746-28749 AVR: 94;
28750-28753 AVR: 95;
28754-28757 AVR: 96;
28758-28761 AVR: 97;
28762-28765 AVR: 98;
28766-28769 AVR: 99;
28770-28773 AVR: 100;
28774-28777 AVR: 101;
28778-28781 AVR: 102;
28782-28785 AVR: 103;
28786-28789 AVR: 104;
28790-28793 AVR: 105;
28794-28797 AVR: 106;
28798-28801 AVR: 107;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

28802-28805 AVR:108;
28808-28809 AVR:109;
28810-28813 AVR:110;
28814-28817 AVR:111;
28818-28821 AVR:112;
28822-28825 AVR:113;
28826-28829 AVR:114;
28830-28833 AVR:115;
28834-28837 AVR:116;
28838-28841 AVR:117;
28842-28845 AVR:118;
28846-28849 AVR:119;
28850-28853 AVR:120;
28854-28857 AVR:121;
28858-28861 AVR:122;
28862-28865 AVR:123;
28866-28869 AVR:124;
28870-28873 AVR:125;
28874-28877 AVR:126;
28878-28881 AVR:127;
28882 AVR:127, 147;
28883 AVR:128, 148;
28884-28887 AVR:128;
28888-28892 AVR:129;
28893-28897 AVR:130;
28898-28903 AVR:131;
28904 28905 AVR:132;

2. PAR NUMERO DE CLASSEMENT ET INSCRIPTION AU REPERTOIRE DE TOUS LES ACCORDS ET FAITS ULTERIEURS (PARTIE II OU ANNEXE B)

00412 FEV:87;
00810 AVR:154;
00938 AVR:154;

3. PAR NUMERO D'ENREGISTREMENT POUR LES FAITS ULTERIEURS AUX ACCORDS ENREGISTRES AUPRES DE LA SOCIETE DES NATIONS (ANNEXE C)

00058 FEV:88;
00084 FEV:88;
00255 AVR:155;

TABLEAUX RECAPITULATIFS

TABLEAU RECAPITULATIF DES ACCORDS ORIGINAUX ENREGISTRES EN 1992

Nos 28550 - 28632	:	JANVIER
Nos 28633 - 28685	:	FEVRIER
Nos 28686 - 28741	:	MARS
Nos 28742 - 28905	:	AVRIL